

Électro distributeur 5 voies **Nouveau**



Consommation électrique faible :

0.55 W
1.55 W [Standard]

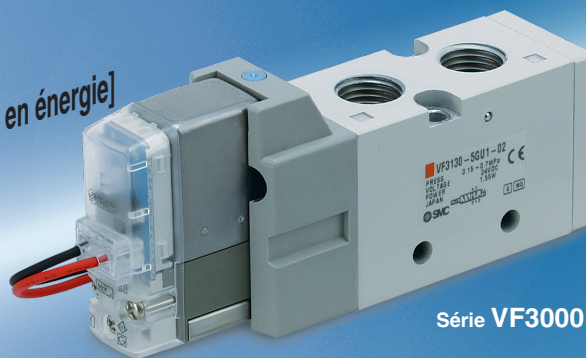
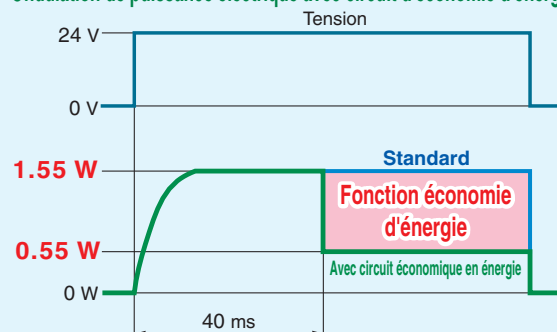
[Avec circuit économique en énergie]

(Standard : 2.0 W) Note) Avec visualisation DC

Réduction de la consommation électrique grâce au circuit d'économie d'énergie.

La consommation électrique diminue d'environ 1/3 en réduisant la puissance inutile requise pour maintenir le distributeur à l'état d'activation. (La durée d'activation effective est supérieure à 40 ms pour 24 VCC.) Reportez-vous au schéma des ondes électriques ci-dessous.

Ondulation de puissance électrique avec circuit d'économie d'énergie



Série VF3000

■ Redresseur intégré (CA)

● Réduction du bruit

Passer en mode DC avec le redresseur intégré permet de réduire considérablement le bruit.

● Consommation électrique faible

Standard : 5.6 VA → **1.55 VA**

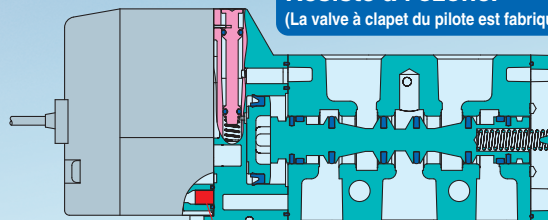
■ Filtre intégré dans le pilote

Il est possible d'éviter des pannes soudaines causées par l'introduction de corps étrangers.

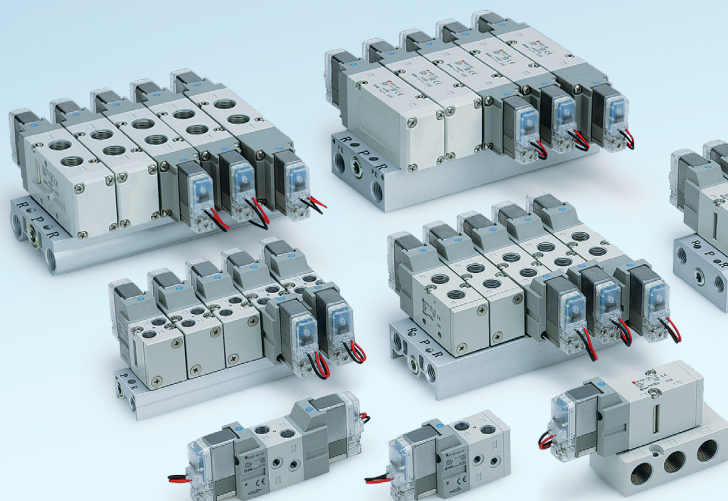
Note) Vérifiez qu'un filtre à air est installé du côté admission.

Caoutchouc : HNBR
Résiste à l'ozone.

(La valve à clapet du pilote est fabriquée en FKM)



Filtre



Nouveau

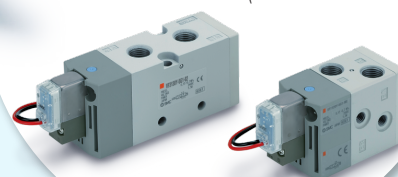
Bobines faible consommation

* VF1000/3000

Consommation électrique

0.35 w (Sans indicateur lumineux)

0.4 w (Avec indicateur lumineux)



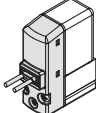
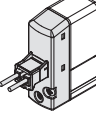
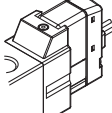
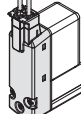
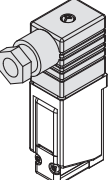
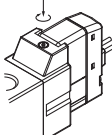
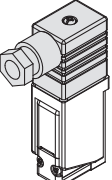
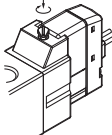
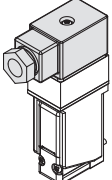
Série VF1000/3000/5000



CAT.EUS11-99C-FR

Modèles sélectionnés en fonction des conditions d'utilisation 1

Distributeur unitaire

	Série	Conductance sonique C [dm³/(s·bar)]	Type	Orifice	Tension	Connexion électrique	Visualisation / protection de circuit	Commande manuelle
Montage en ligne	VF1000	0.76	5/2 monostable VF1000 (B)2 4(A) (EB)3 1 5(EA) (P) VF3000 VF5000 (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	M5 x 0.8 1/8		Fil noyé 		
	VF3000	4.0	5/2 bistable VF1000 (B)2 4(A) (EB)3 1 5(EA) (P) VF3000 VF5000 (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	1/8 1/4		Connecteur embrochable L 		Poussoir non verrouillable 
	VF5000	8.8	5/3 centre fermé (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P) 5/3 centre ouvert (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P) 5/3 centre sous pression (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	1/4 3/8	12 VDC 24 VDC 24 VAC 100 VAC 200 VAC 110 VAC 220 VAC 240 VAC	Connecteur embrochable M  Connecteur DIN 	DC ■ Avec protection de circuit ■ Avec visualisation et protection de circuit ■ Avec protection de circuit (non polarisé) ■ Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé) AC ■ Sans visualisation ni protection de circuit	Modèle à poussoir verrouillable 
Montage sur embase	VF3000	3.1	5/2 monostable (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P) 5/2 bistable (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P) 5/3 centre fermé (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	1/4 3/8		Connecteur DIN (EN1753 01-803) 		Modèle manuel verrouillable 
	VF5000	9.4	5/3 centre ouvert (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P) 5/3 centre sous pression (A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	1/4 3/8 1/2		Boîtier de connexion 		

Page 1

Page 15

Modèles sélectionnés en fonction des conditions d'utilisation 2

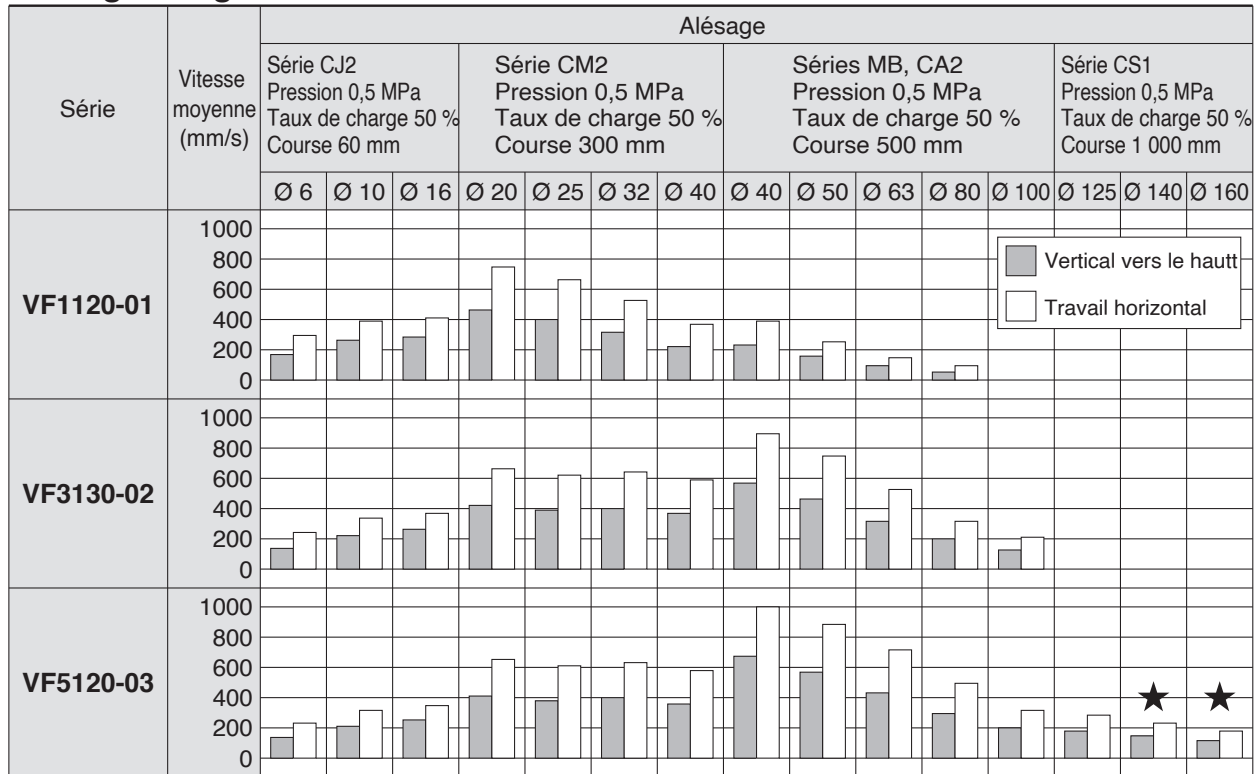
Modèle embase multiple

Série	Orifice d'échap.	Modèle d'embase	Distributeur compatible	Stations utilisables
Montage en ligne	VF1000	VV5F1-30	VF1□30 VF1□33	2 à 20 stations
	VF3000	VV5F1-31	VF3□30 VF3□33	2 à 20 stations
	VF5000	VV5F3-30	VF5□20 VF5□23	2 à 10 stations
Montage sur embase	VF3000	VV5F5-20	VF3□40 VF3□43	2 à 20 stations
	VF5000	VV5F5-21	VF5□44	2 à 10 stations
	VF3000	VV5F3-40	VF5□44	2 à 10 stations
	VF5000	VV5F5-40		

Tableau de vitesse moyenne du vérin 1

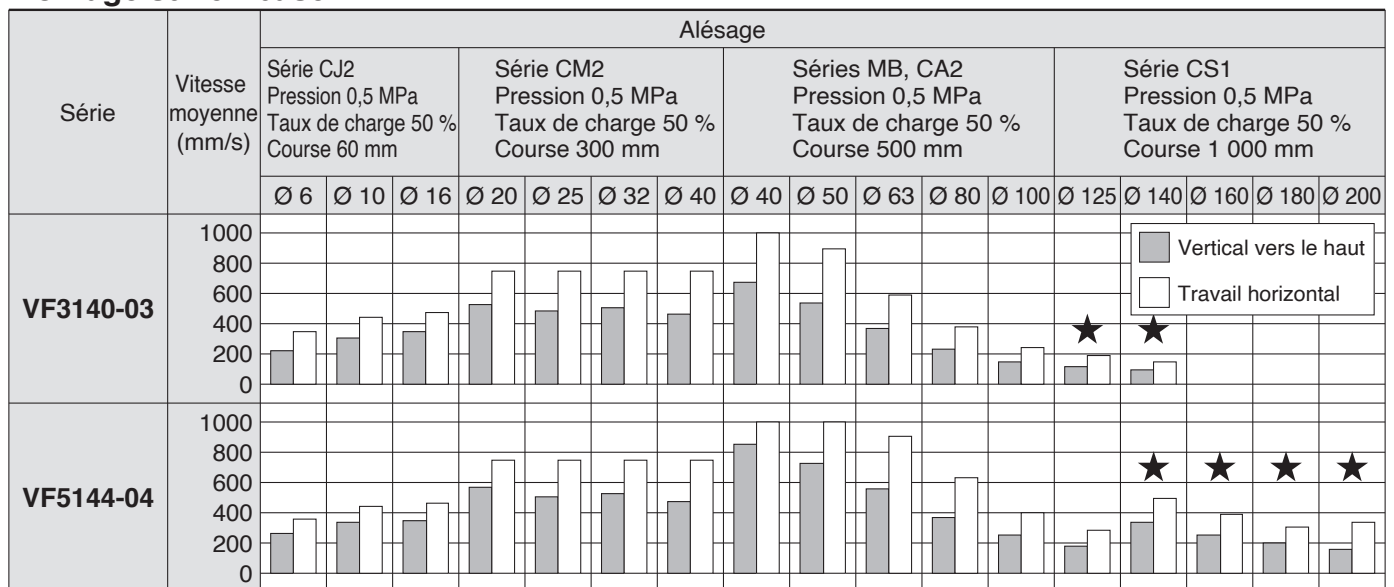
À utiliser en guise de référence.
Veuillez confirmer les conditions réelles avec SMC.
Programme de sélection du modèle.

Montage en ligne



Remarque) Avec ★: lorsque vous utilisez des raccords en acier

Montage sur embase



Remarque) Avec ★: lorsque vous utilisez des raccords en acier

Tableau de sélection des accessoires 2

À utiliser en guise de référence.
Veuillez confirmer les conditions réelles avec SMC.
Programme de sélection du modèle.

Conditions

Montage en ligne

Montage en ligne		Série CJ2	Série CM2	Série MB, CA2	Série CS1
VF1120-01	Tube X Longueur	T0604 x 1 m	T0806 x 1 m		—
	Régleur de débit	AS3002F-06	AS3002F-08		—
	Silencieux	AN101-01			—
VF3130-02	Tube X Longueur	T0604 x 1 m	T1075 x 1 m		—
	Régleur de débit	AS3002F-06	AS4002F-10		—
	Silencieux	AN110-01			—
VF5120-03	Tube X Longueur	T0604 x 1 m	T1075 x 1 m	T1209 x 1 m	
	Régleur de débit	AS3002F-06	AS4002F-10	AS4002F-12	
	Silencieux	AN30-03			AN302-03

Montage en ligne [lors de l'utilisation de SGP (Tube en acier)]

Montage en ligne		Série CS1
VF5120-03	Tube en acier X Longueur	SGP10A x 1 m
	Régleur de débit	AS420-03
	Silencieux	AN30-03

Montage sur embase

Montage sur embase		Série CJ2	Série CM2	Série MB, CA2	Série CS1
VF3140-03	Tube X Longueur	T0604 x 1 m	T1075 x 1 m	T1209 x 1 m	—
	Régleur de débit	AS3002F-06	AS4002F-10	AS4002F-12	—
	Silencieux	AN30-03			—
VF5144-04	Tube X Longueur	T0604 x 1 m	T1075 x 1 m	T1209 x 1 m	
	Régleur de débit	AS3002F-06	AS4002F-10	AS4002F-12	
	Silencieux	AN40-04			

Montage sur embase [lors de l'utilisation de SGP (Tube en acier)]

Montage sur embase		Série CS1
VF3140-03	Tube en acier X Longueur	SGP10A x 1 m
	Régleur de débit	AS420-03
	Silencieux	AN30-03
VF5144-04	Tube en acier X Longueur	SGP15A x 1 m
	Régleur de débit	AS420-04
	Silencieux	AN40-04

Électro distributeur 5/2, 5/3 à commande asservie

Série VF1000/3000/5000

Montage en ligne

Distributeur individuel

Note) Le mode AC ne fonctionne qu'avec un modèle à connecteur DIN ou à boîtier de connexion.
Consultez la connexion électrique pour plus de détails.



Note) Caractéristiques de pression :
0.7 MPa, CC ou 24 Vca uniquement.
S'applique uniquement à X500 pour les caractéristiques en exécution spéciale.

RoHS

Pour passer commande

Montage en ligne VF 3 1 3 0 - 5 G 1-01

Série

1	VF1000
3	VF3000
5	VF5000

Configuration

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

Note) Seuls 1 et 2 sont disponibles avec le VF1000.

Modèle de corps

Symbole	VF1000	VF3000	VF5000
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

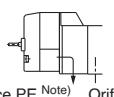
Caractéristiques de la pression

—	Standard (0.7 MPa)	●
K	Haute pression (1 MPa)	—

Conforme UL

Options

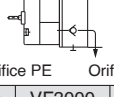
0: Échappement individuel du pilote



Orifice PE Note) Orifice EA/EB

VF1000	VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3: Échappement commun du distributeur Principal / Pilote



Orifice PE Orifice EA/EB

VF1000	VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note) Reportez-vous à la page "Exécutions spéciales" (P. 14) si vous devez raccorder l'orifice PE.

Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note 1) Prenez le modèle avec circuit d'économie d'énergie si l'appareil est activé en permanence pendant de longues périodes. (Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.)

Note 2) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC. Seules la visualisation et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T. (Notez que si le connecteur DIN est choisi avec une connexion électrique sans connecteur, seuls DOS et YOS pourront être utilisés.)

Tension nominale

DC	Conforme UL	AC (50/60 Hz) Note)	Conforme UL
5	24 V DC ●	1	100 VAC —
6	12 V DC ●	2	200 VAC —
		3	110 VAC [115 VAC] —
		4	220 VAC [230 VAC] —
		7	240 VAC —
		B	24 VAC ●

Note) Pour une sortie triac, voir les caractéristiques en exécution spéciale (X600).

Fixation

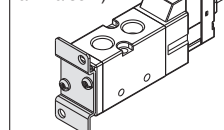
Filetage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

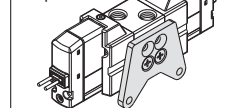
Note) M5 est disponible avec Nil uniquement.

—	Sans fixation
F	Fixation incluse

VF1000/3000 Monostable
(La fixation ne peut pas être montée après la livraison.)



VF1000 Bistable uniquement



Note) Non disponible avec le VF5000.

Exécutions spéciales

—	—	●
X500	Orifice d'échappement du pilote en taraudage M3 (reportez-vous à la page 14).	●
X600	Caractéristiques de sortie TRIAC (Reportez-vous à la page 14.)	—

Orifices A, B

Symbole	Taille d'orifice	VF1000	VF3000	VF5000
M5	M5 x 0.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	1/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
02	1/4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
03	3/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Raccordement électrique

Fil noyé	Connecteur embrochable L	Connecteur embrochable M	Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
G: Longueur de câble, 300 mm H: Câble 600 mm	L: Câble inclus (300 mm)	M: Câble inclus (300 mm)	D: Connecteur inclus	Y: Connecteur inclus	T: Bornier bus
G: Longueur de câble, 300 mm H: Longueur de câble, 600 mm DC Sans visualisation ni protection de circuit	LN: Sans câble	MN: Sans câble	DO: Sans connecteur	YO: Sans connecteur	
	LO: Sans connecteur	MO: Sans connecteur			
Conforme CE/UKCA	CE UK CA	CE UK CA	CE UK CA	CE UK CA	CE UK CA

Note 1) Les types LN et MN sont munis de 2 cosses.

Note 2) Reportez-vous à la page 49 si vous devez utiliser des longueurs de câbles différentes pour le connecteur des modèles L et M.

Note 3) Reportez-vous à la page 50 pour obtenir plus de détails sur le connecteur DIN (EN175301-803).

Note 4) Lorsque vous utilisez le système avec IP65, sélectionnez le type d'échappement commun de distributeur principal / pilote. (Sauf VF1000)

Note 5) Avec les mêmes spécifications que le type CC, toutes les entrées électriques du type 24 VAC sont marquées CE/UKCA.

Commande manuelle

—: Poussoir non verrouillable	D: Poussoir verrouillable	E: Verrouillage par manette

Visualisation / protection de circuit

Symbole	Visualisation / protection de circuit	DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S	Avec protection de circuit	<input type="checkbox"/>	—
Z	Avec visualisation / protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note 1) Il n'existe aucune option S pour le mode AC car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension.

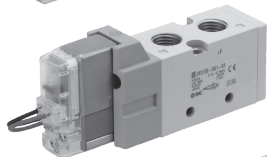
Note 2) Étant donné qu'une led de visualisation est installée dans le connecteur du connecteur DIN, DOZ, DOU, YOZ et YOU ne sont pas disponibles.

Précaution

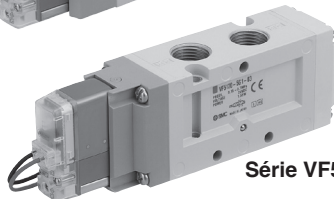
Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.



Série VF1000



Série VF3000



Série VF5000

Caractéristiques

Modèle			VF1000	VF3000	VF5000
Fluide			Air		
Plage de pression d'utilisation [MPa]	Standard	5/2 5/3 monostable	0.15 à 0.7		
		5/2 bistable	0.1 à 0.7		
	Modèle haute pression	5/2 5/3 monostable	0.15 à 1.0		
		5/2 bistable	0.1 à 1.0		
Température d'utilisation [°C]			-10 à 50 (Sans risque de gel)		
Fréquence d'utilisation maxi [Hz]		5/2 monostable/bistable	10	10	5
		5/3	—	3	3
Commande manuelle			Modèle avec poussoir non verrouillable Poussoir verrouillable Verrouillage par manette		
Type d'échappement du pilote			Échappement individuel, échappement commun distributeur Principal/Pilote (Sauf VF1000)		
Lubrification			Non requise		
Position de montage			Quelconque		
Résistance aux chocs / vibrations [m/s ²] <small>Note 1)</small>			300/50		
Indice de protection			Imperméable aux poussières (IP65 <small>Note 2)</small> pour D, Y, T)		

Note 1) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement n'est constaté suite au test de chocs réalisé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, à l'état activé et désactivé pour chaque statut. (Condition initiale)
Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence de 45 à 2 000 Hz. Test réalisé à l'état activé et désactivé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature. (Condition initiale)

Note 2) Basé sur IEC60529. Lorsque vous utilisez le système avec IP65, sélectionnez le type d'échappement commun de



Exécutions spéciales
(Reportez-vous en p. 14 pour les détails.)

Symbol	Caractéristiques
X500	Orifice d'échappement du pilote en taraudage M3
X600	Caractéristiques de sortie TRIAC

Caractéristiques de la bobine

Connexion électrique		Fil noyé (G), (H) Connecteur embrochable L (L) Connecteur embrochable M (M)	Connecteur DIN (D) Connecteur DIN (EN175301-803) (Y) Boîtier de connexion (T)	
		G, H, L, M	D, Y, T	
Tension nominale [V]	DC	24, 12		
	AC (50/60 Hz)	—	24, 100, 110, 200, 220, 240	
Variation de tension admissible		±10 % ^{Note 1, 2, 3)} de la tension nominale		
Consommation électrique [W]	DC	Standard	1.5 (Avec Led de visualisation: 1.55)	1.5 (Avec Led de visualisation: 1.75)
		Avec circuit d'économie d'énergie	0.55 (Avec Led de visualisation uniquement)	0.75 (Avec Led de visualisation uniquement)
Puissance apparente [VA] ^{Note 1, 2, 3)}	AC	24 V	1.5 (Avec Led de visualisation: 1.55)	1.5 (Avec Led de visualisation: 1.75)
		100 V	—	1.55 (Avec Led de visualisation: 1.7)
		110 V [115 V]		
		200 V		
		220 V [230 V]		
		240 V		
Protection de circuit		Diode (modèle non polarisé : Varistor)		
Visualisation		LED (Ampoule au néon utilisée pour mode AC)		

Note 1) Commune entre 110 et 115 VAC et entre 220 et 230 VAC.

Note 2) La variation de tension admissible est comprise entre -15 % et +5 % de la tension nominale pour 115 VAC ou 230 VAC.

Note 3) Étant donné que le circuit interne des modèles S, Z et T (équipés d'un circuit d'économie d'énergie) provoque une chute de tension, il est nécessaire de maintenir la variation de la tension admissible dans les plages suivantes :
24 VDC : -7 % à +10 % 12 VDC : -4 % à +10 %

Temps de réponse

Série	Fonction		Caractéristiques de la pression	Plage de pression d'utilisation [MPa]	Temps de réponse en ms (à 0.5 MPa)			
					Sans visualisation ni protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit		AC
						Type S, Z	Types U, R	
VF1000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	20	45	23	45
		Bistable		0.1 à 0.7	12	12	12	12
		Monostable	Modèle haute pression	0.15 à 1.0	23	48	26	48
		Bistable		0.1 à 1.0	15	15	15	15
VF3000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	20	45	23	45
		Bistable		0.1 à 0.7	12	12	12	12
	5/3		Modèle haute pression	0.15 à 0.7	30	55	33	55
	5/2	Monostable		0.15 à 1.0	23	48	26	48
		Bistable		0.1 à 1.0	15	15	15	15
	5/3			0.15 à 1.0	33	58	36	58
VF5000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	30	55	33	55
		Bistable		0.1 à 0.7	15	15	15	15
	5/3		Modèle haute pression	0.15 à 0.7	50	75	53	75
	5/2	Monostable		0.15 à 1.0	33	58	36	58
		Bistable		0.1 à 1.0	18	18	18	18
	5/3			0.15 à 1.0	53	78	56	78

Note) Selon le test d'efficacité dynamique, JIS B 8375-1981 (Température de bobine : 20 °C sous tension nominale)

Série VF1000/3000/5000

Caractéristiques: Masse / Debit

Modèle de distributeur	Fonction		Raccord		Caractéristiques du débit ^{Note 1)}								Masse [g] ^{Note 2)}	
			1, 4, 2 (P, A, B)	5, 3 (EA, EB)	1 → 4/2 (P → A/B)				4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)					
					C [dm³/ (s/bar)]	b	Cv	Q [l/min] (ANR) ^{Note 3)}	C [dm³/ (s/bar)]	b	Cv	Q [l/min] (ANR) ^{Note 3)}	Fil noyé	Connecteur DIN
VF1□20-M5	5/2	Monostable	M5 x 0.8		0.49	0.40	0.13	133	0.52	0.35	0.13	137	140	176
		Bistable			0.49	0.40	0.13	133	0.52	0.35	0.13	137	200	272
VF1□20-01	5/2	Monostable	1/8	M5 x 0.8	0.76	0.22	0.17	184	0.53	0.28	0.13	133	136	172
		Bistable			0.76	0.22	0.17	185	0.53	0.28	0.13	133	196	268
VF3□30-01	5/2	Monostable	1/8		3.0	0.38	0.78	805	2.8	0.30	0.67	712	182	218
		Bistable			3.0	0.38	0.78	805	2.8	0.30	0.67	712	243	315
	5/3	Centre fermé			2.4	0.31	0.64	614	1.8	0.37	0.46	479	260	332
		Centre ouvert			2.6	0.37	0.70	692	3.0 [2.5]	0.32 [0.28]	0.76 [0.62]	773 [628]	260	332
		Centre sous pression			3.0 [1.4]	0.42 [0.44]	0.83 [0.39]	828 [392]	2.4	0.27	0.59	599	260	332
VF3□30-02	5/2	Monostable	1/4	1/8	4.0	0.36	1.0	1058	3.1	0.32	0.75	798	178	214
		Bistable			4.0	0.36	1.0	1058	3.1	0.32	0.75	798	239	311
	5/3	Centre fermé			2.4	0.45	0.68	678	1.9	0.37	0.47	506	256	328
		Centre ouvert			3.0	0.42	0.82	828	3.1 [2.7]	0.36 [0.29]	0.79 [0.66]	820 [682]	256	328
		Centre sous pression			5.5 [1.4]	0.37 [0.50]	1.4 [0.40]	1465 [412]	2.6	0.32	0.64	670	256	328
VF5□20-02	5/2	Monostable	1/4		7.1	0.46	1.9	2021	7.7	0.51	2.2	2282	313	349
		Bistable			7.1	0.46	1.9	2021	7.7	0.51	2.2	2282	368	440
	5/3	Centre fermé			6.7	0.46	1.8	1907	6.6	0.41	1.8	1880	406	478
		Centre ouvert			7.1	0.42	1.9	1960	8.0 [7.4]	0.45 [0.47]	2.2 [2.1]	2259 [2123]	406	478
		Centre sous pression			6.8 [2.7]	0.51 [0.50]	2.0 [0.78]	2016 [794]	5.7	0.37	1.4	1518	406	478
VF5□20-03	5/2	Monostable	3/8		8.8	0.44	2.4	2466	10.0	0.49	2.9	2915	299	335
		Bistable			8.8	0.44	2.4	2466	10.0	0.49	2.9	2915	354	426
	5/3	Centre fermé			7.5	0.43	2.0	2086	7.5	0.38	1.9	2011	391	463
		Centre ouvert			8.3	0.40	2.2	2258	10.0 [8.7]	0.48 [0.46]	3.0 [2.4]	2892 [2476]	391	463
		Centre sous pression			9.2 [3.0]	0.50 [0.49]	2.6 [0.85]	2704 [875]	6.1	0.35	1.6	1603	391	463

Note 1) [] : Position normale

Note 2) Valeurs sans les fixations

Note 3) Ces distributeurs ont été calculés en fonction de ISO6358 et indiquent le débit dans des conditions standards avec une pression d'alimentation de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa.

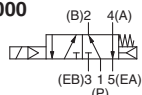
Construction/Montage en ligne

5/2 monostable

Symbole

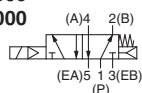
5/2 monostable

VF1000

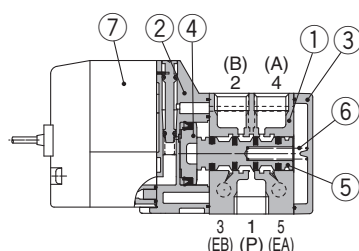


VF3000

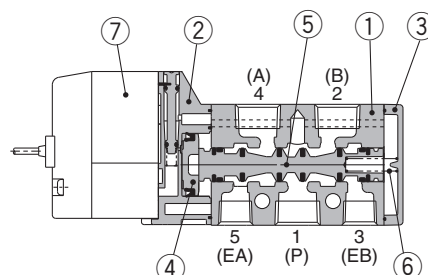
VF5000



VF1000



VF3000/5000

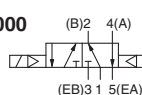


5/2 bistable

Symbole

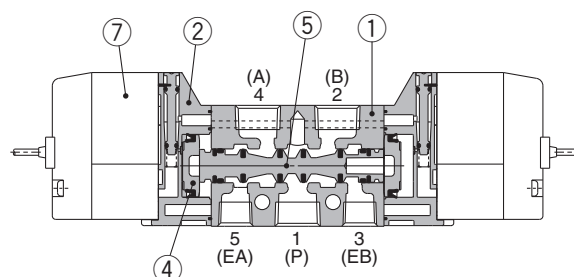
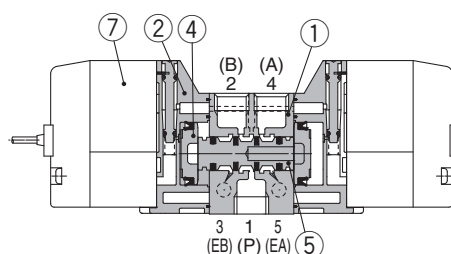
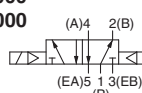
5/2 bistable

VF1000



VF3000

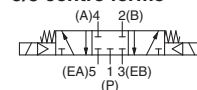
VF5000



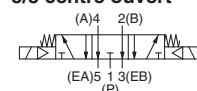
5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression

Symbole

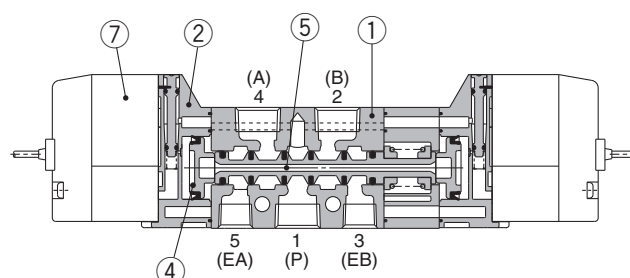
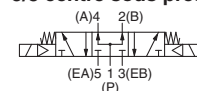
5/3 centre fermé



5/3 centre ouvert



5/3 centre sous pression



(La figure montre un modèle centre fermé).

Nomenclature

N	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulé en aluminium	Blanc
2	Plaque de fixation	Résine	Gris
3	Plaque de fermeture	(Résine VF313□-F : Moulé en aluminium) VF1120-F	Blanc
4	Piston	Résine	
5	Tiroir	Aluminium, HNBR	
6	Ressort	Acier inox	

Pièces de rechange

N	Description	Référence	Note
7	Ensemble pilote	Voir "Pour commander l'ensemble pilote" en page 5.	Filtre intégré

Réf. de la fixation

Description	Référence
Fixation (pour VF1000 bistable)	DXT144-8-1A (Avec 2 vis de fixation)

Série VF1000/3000/5000

Commander un pilote (avec un joint et deux vis de montage)

⚠ Précaution

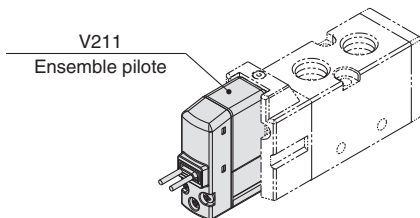
Si le remplacement ne concerne que l'ensemble pilote, il n'est pas possible de passer du modèle V211 (à fil noyé ou L/M) au modèle V212 (DIN ou à boîtier de connexion) et inversement.

Modèle de distributeur : VF□□□□□□-5GZ□1-□□□

Note) Faites votre sélection en fonction du distributeur utilisé.

■ Modèle à fil noyé ou connecteur L/M

V 2 1 1 □□-5GZ



Visualisation / protection de circuit		DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	○	○
S	Avec protection de circuit	○	— ^{Note)}
Z	Avec visualisation / protection de circuit	○	○
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	○	—
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	○	—

Note) Le modèle S n'est pas disponible avec le mode CA, car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension. Seules l'indicateur lumineux et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T.

⚠ Précaution

Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.

● Raccordement électrique

G	Fil noyé (longueur de câble, 300 mm)
H	Fil noyé (longueur de câble, 600 mm)
L	Câble inclus
LN	Connecteur embrochable L
LO	Sans câble
M	Câble inclus
MN	Connecteur embrochable M
MO	Sans câble

Note 1) Les modèles LN et MN sont munis de 2 cosses.

Note 2) Reportez-vous à la page 49 si vous devez utiliser une longueur de câble différente pour le connecteur des modèles L et M.

■ Modèle DIN ou à boîtier de connexion

Connecteur DIN
(Reportez-vous à la page 50 pour plus de détails.)

V 2 1 2 □□-5

● Caractéristiques de la pression

—	Standard (0.7 MPa)
K	Modèle haute pression (1 MPa)

● Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC.

● Tension nominale

DC	
5	24 VDC
6	12 VDC

AC (50/60 Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]
7	240 VAC
B	24 VAC

⚠ Précaution

Les caractéristiques et la tension de la bobine (visualisation et protection de circuit incluses) du modèle V212 (modèle DIN ou à boîtier) ne peuvent pas changer avec le remplacement de l'ensemble pilote.

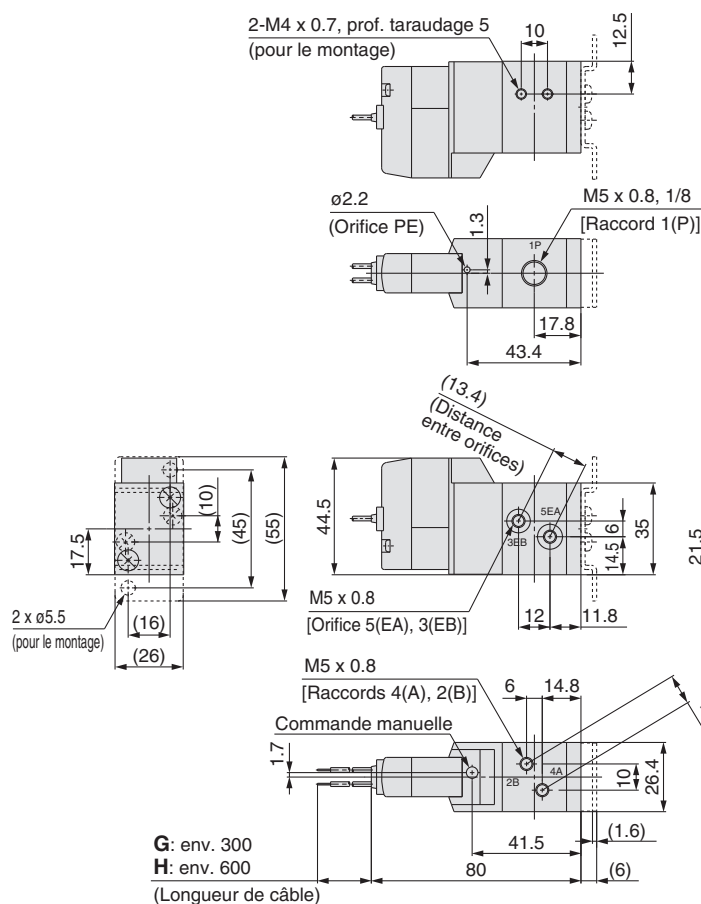
⚠ Précaution

Couple de serrage de la vis de montage pour l'ensemble pilote
M2.5: 0.32 N·m

Série VF1000/Montage en ligne/Dimensions

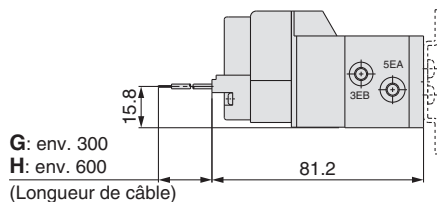
5/2 monostable

Fil noyé (G) (H) : VF1120-□^G_H□□-M5□ (-F)

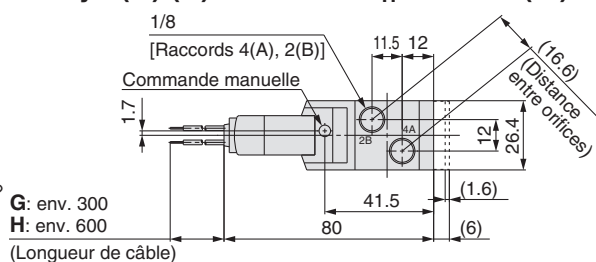


Fil noyé (G), (H)

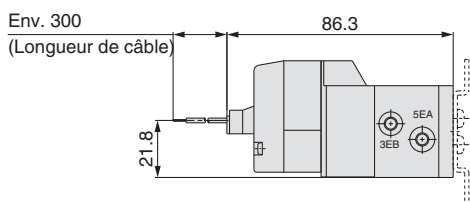
DC sans visualisation ni protection de circuit



Fil noyé (G) (H) : VF1120-□^G_H□□-01□ (-F)

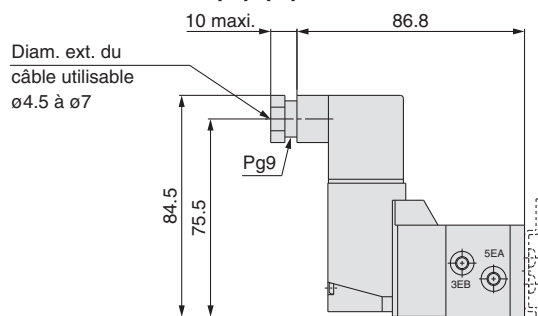


Connecteur embrochable L (L) : VF1120-□L□□-M5₀₁□ (-F)



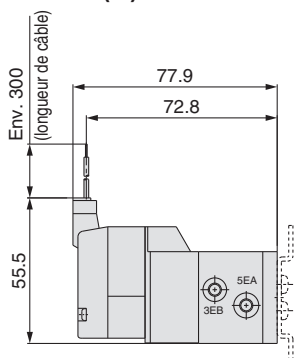
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF1120-□^D_Y□□-M5₀₁□ (-F)



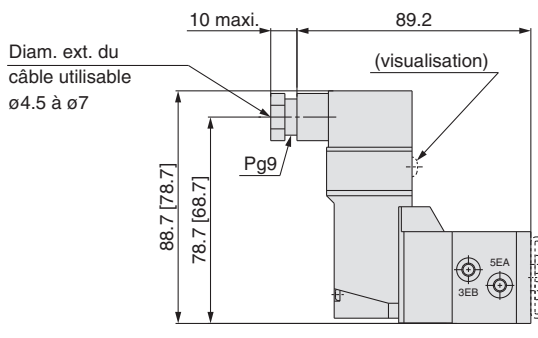
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF1120-□M□□-M5₀₁□ (-F)



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF1120-□T□□-M5₀₁□ (-F)



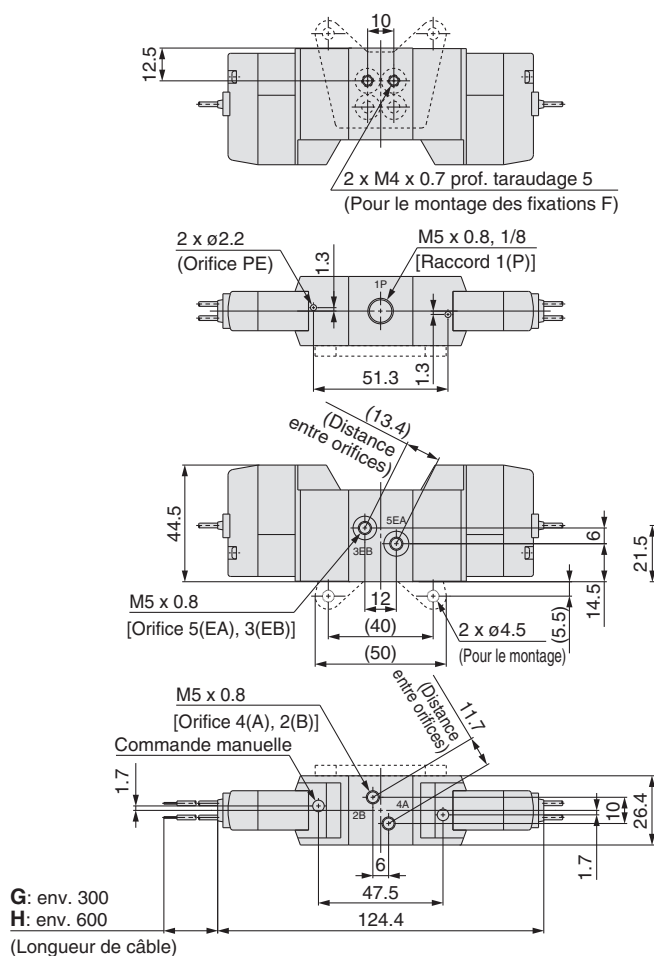
[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF1000/3000/5000

Série VF1000/Montage en ligne/Dimensions

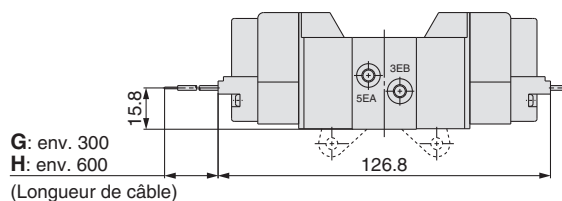
5/2 bistable

Fil noyé (G) (H) : VF1220-□^G_H□□-M5□

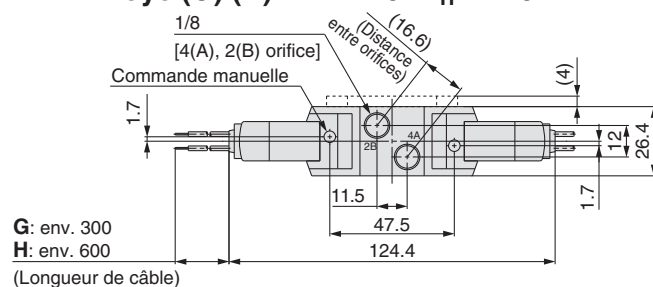


Fil noyé (G), (H)

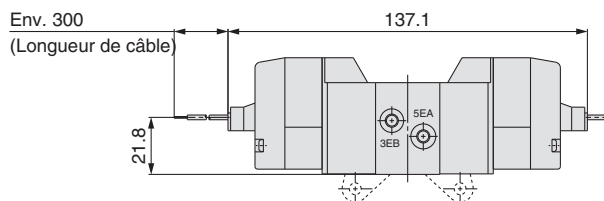
DC sans visualisation ni protection de circuit



Fil noyé (G) (H) : VF1220-□^G_H□□-01□

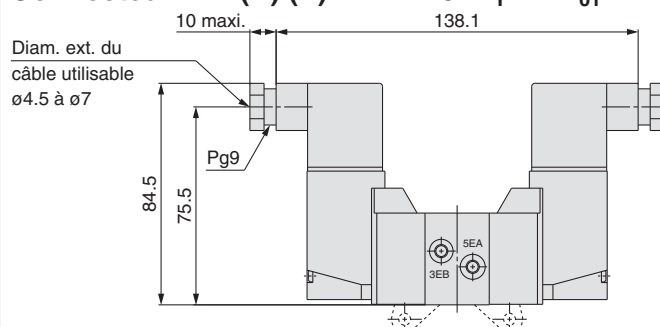


Connecteur embrochable L (L) : VF1220-□L□□-M5₀₁□



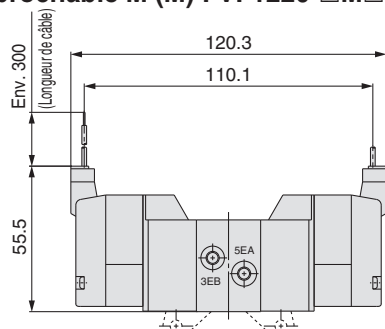
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF1220-□^D_Y□□-M5₀₁□



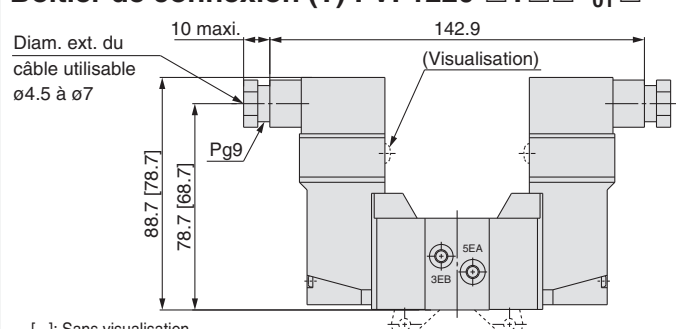
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF1220-□M□□-M5₀₁□



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF1220-□T□□-M5₀₁□

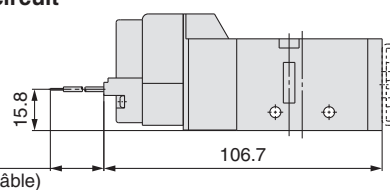


[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Fil noyé (G) (H) : VF3130-□ $\frac{G}{H}$ □□- $\frac{01}{02}$ □ (-F)



Fil noyé (G), (H)
DC sans visualisation ni protection
de circuit



Env. 300
(Longueur de câble)

111.8

21.8

10 maxi.

112.3

Diam. ext. du
câble utilisable
 $\varnothing 4.5$ à $\varnothing 7$

84.5

75.5

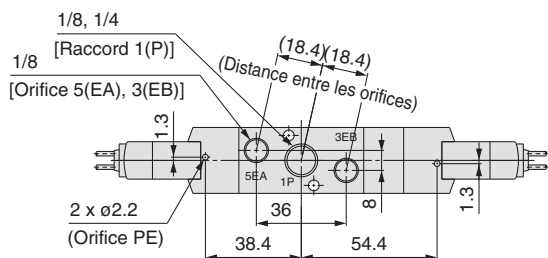
Pg9

[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

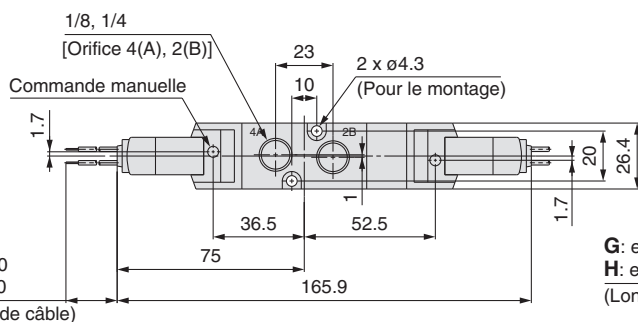
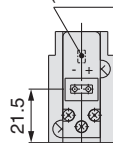
Série VF3000/Montage en ligne/Dimensions

5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression

Fil noyé (G) (H) : VF3³₄30-□^G□□-⁰¹□□

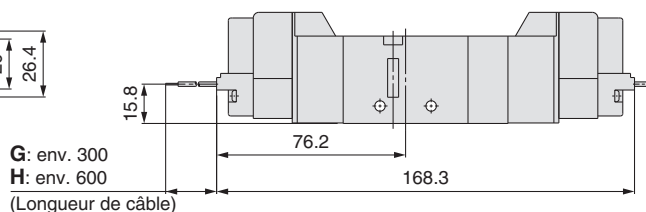


(Visualisation)

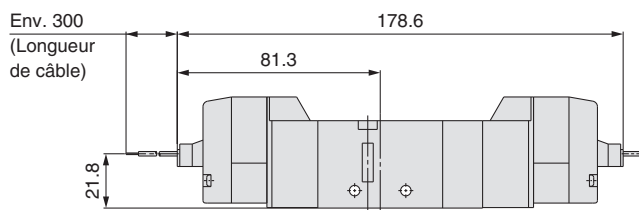


Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

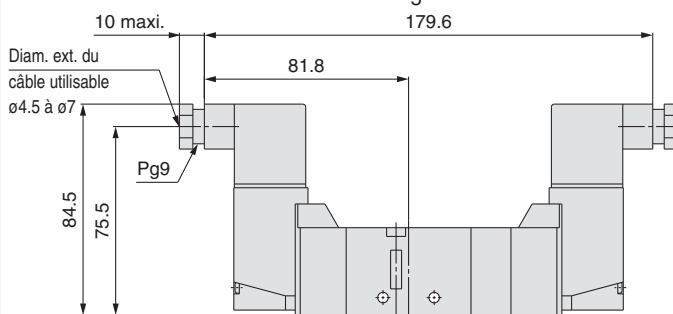


Connecteur embrochable L (L) : VF3³₄30-□^L□□-⁰¹□□



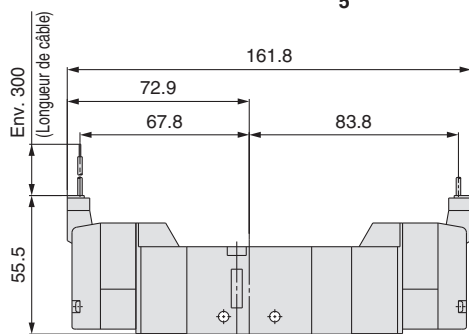
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF3³₄30-□^D□□-⁰¹□□



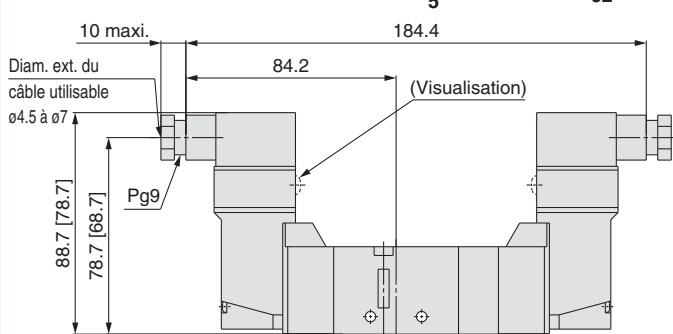
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF3³₄30-□^M□□-⁰¹□□



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF3³₄30-□^T□□-⁰¹□□



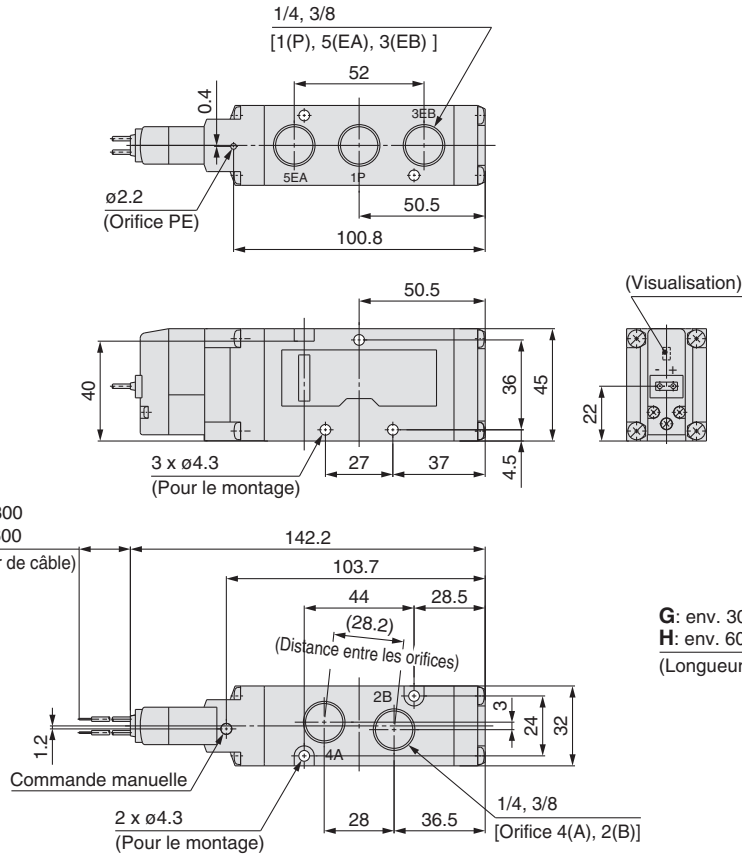
[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF1000/3000/5000

Série VF5000/Montage en ligne/Dimensions

5/2 monostable

Fil noyé (G) (H) : VF5120-□^G□□-⁰²₀₃□



G: env. 300

H: env. 600

(Longueur de câble)

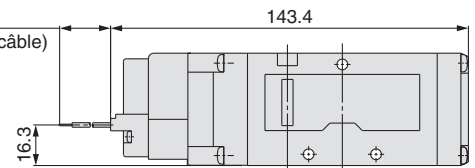
Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

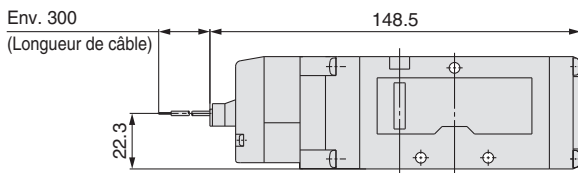
G: env. 300

H: env. 600

(Longueur de câble)

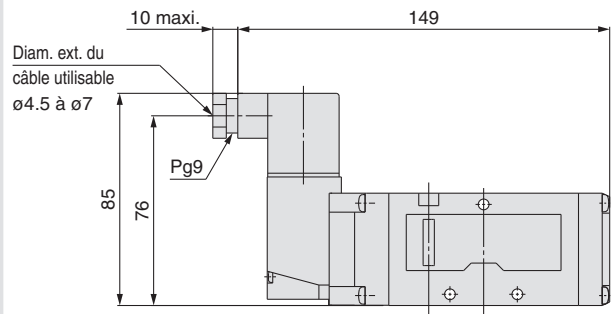


Connecteur embrochable L (L) : VF5120-□L□□-⁰²₀₃□



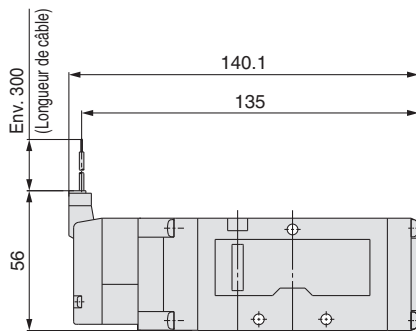
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF5120-□^D□□-⁰²₀₃□



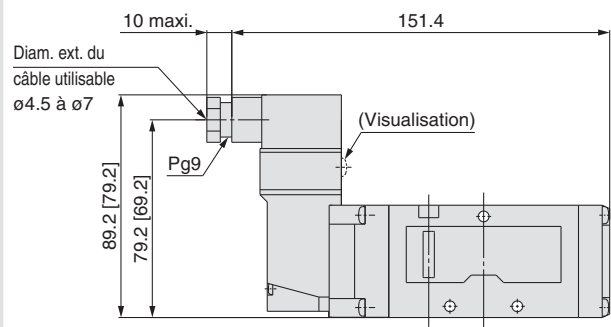
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF5120-□M□□-⁰²₀₃□



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF5120-□T□□-⁰²₀₃□



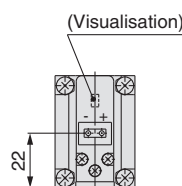
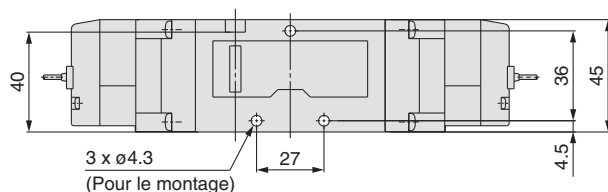
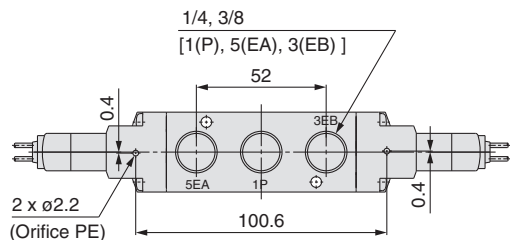
[] : Sans visualisation

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

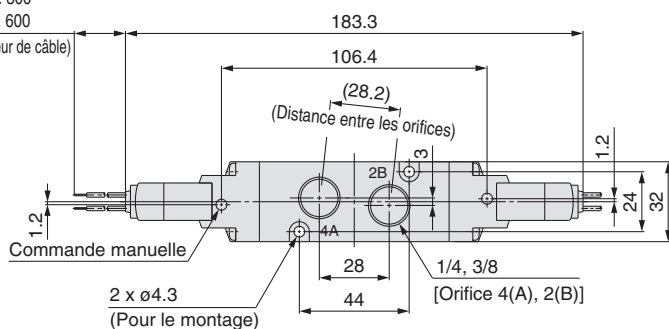
Série VF5000/Montage en ligne/Dimensions

5/2 bistable

Fil noyé (G) (H) : VF5220-□ G□□- 02□
H□□- 03□



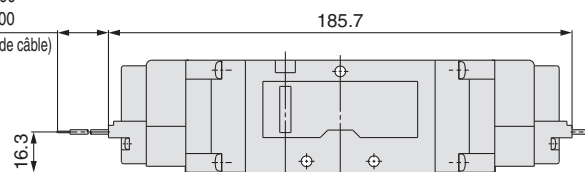
G: env. 300
H: env. 600
(Longueur de câble)



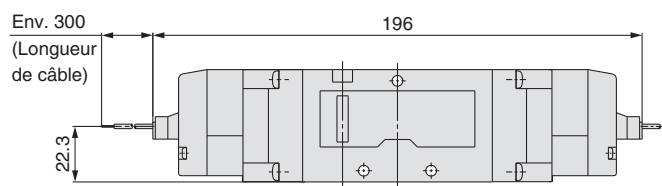
Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

G: env. 300
H: env. 600
(Longueur de câble)

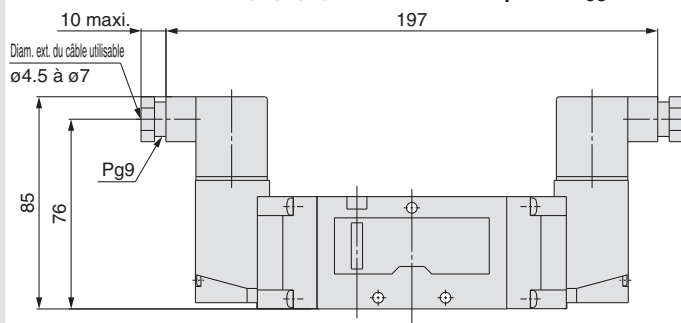


Connecteur embrochable L (L) : VF5220-□ L□□- 02□ H□□- 03□



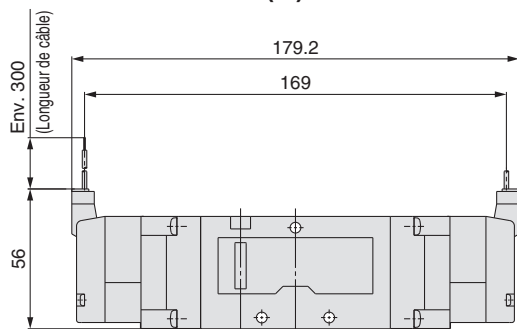
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF5220-□ D□□- 02□ H□□- 03□



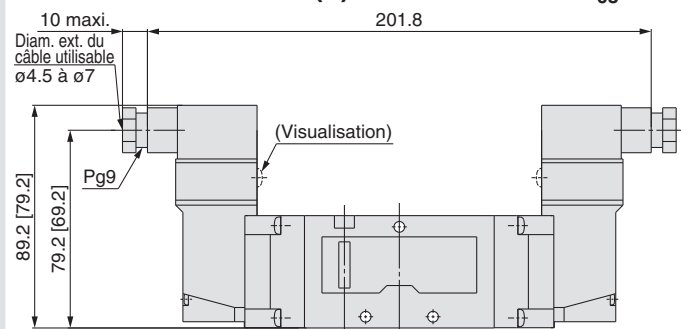
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF5220-□ M□□- 02□ H□□- 03□



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF5220-□ T□□- 02□ H□□- 03□



[] : Sans visualisation

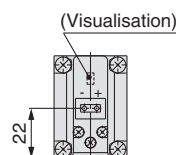
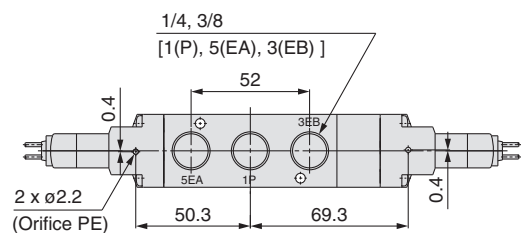
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF1000/3000/5000

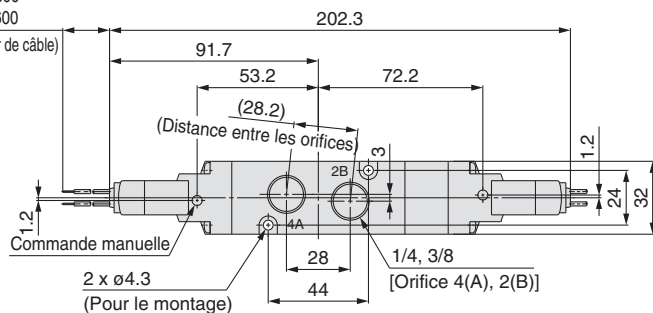
Série VF5000/Montage en ligne/Dimensions

5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression

Fil noyé (G) (H) : VF5³₄20-□^G□□-⁰²₀₃□



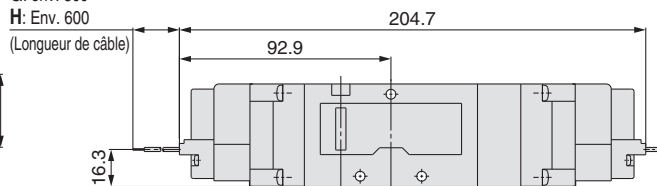
G: env. 300
H: env. 600



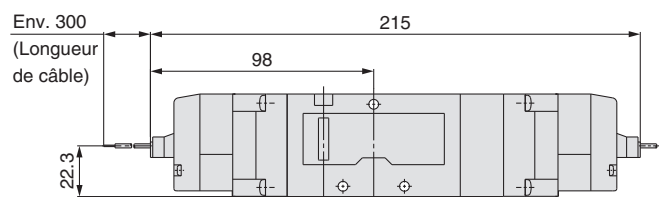
Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

G: env. 300
H: env. 600

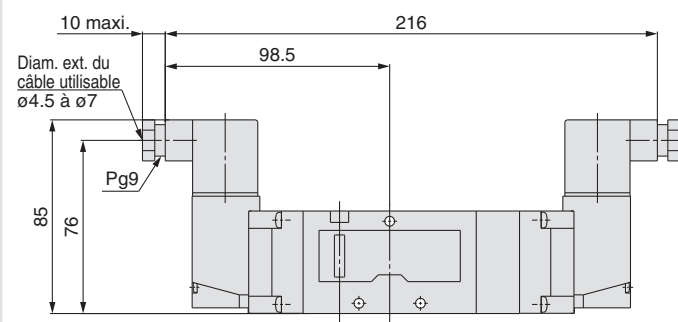


Connecteur embrochable L (L) : VF5³₄20-□L□□-⁰²₀₃□



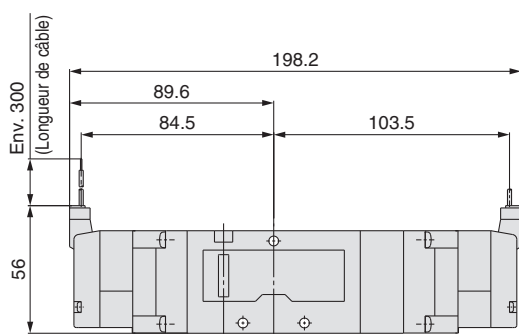
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF5³₄20-□^D□□-⁰²₀₃□



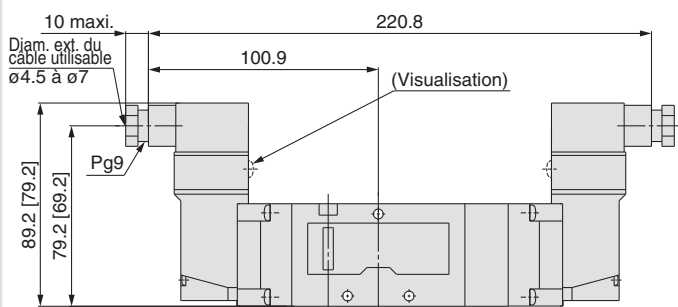
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF5³₄20-□M□□-⁰²₀₃□



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF5³₄20-□T□□-⁰²₀₃□



[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF1000/3000/5000

Exécutions spéciales

Veuillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.



1 Echappement du pilote taraudé en M3

Ici, il est possible de raccorder l'orifice d'échappement du pilote (orifice PE) si le distributeur est utilisé dans un environnement où l'évacuation ou même l'introduction de poussière sont prohibés.
La combinaison avec les caractéristiques de faible puissance en watts n'est pas possible.

CAUS
Note) Pour les modèles applicables, voir page 1.

Pour Commander les Distributeurs

VF 3 **3 0** **1** **-X500**

Série	
1	VF1000
3	VF3000
5	VF5000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

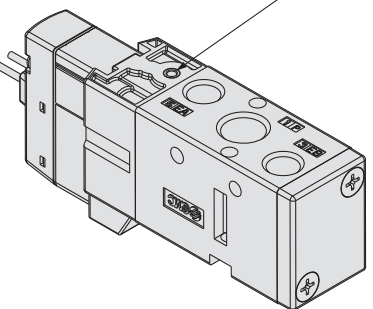
Modèle de corps

Symbole	VF1000	VF3000	VF5000
2	<input type="checkbox"/>	—	<input type="checkbox"/>
3	—	<input type="checkbox"/>	—

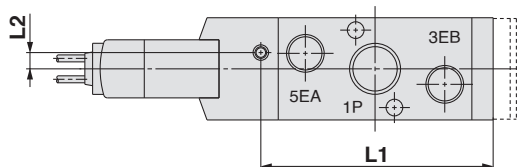
Note) Non disponible avec le montage sur embase.

• Entrée identique aux produits standard.
Les caractéristiques et performances sont les mêmes que sur les produits standards.

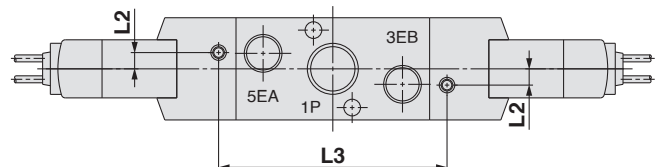
Orifice d'échappement du pilote (PE)
M3 x 0.5



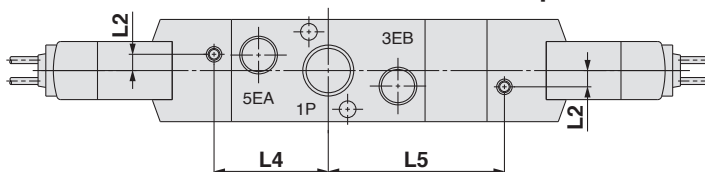
• 5/2 monostable



• 5/2 bistable



• 5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression



Série	L1	L2	L3	L4	L5
VF1000	34.5	4.2	33.4	—	—
VF3000	60	4.2	59	29.5	45.5
VF5000	95	3.45	89	44.5	63.5

2 Caractéristiques de sortie TRIAC

Pour le distributeur CA, utilisez cette caractéristique lorsque le pilote ne fonctionne pas normalement, même si l'alimentation du distributeur est coupée au niveau de l'équipement en utilisant l'unité de sortie avec une grande tension de fuite de plus de 8 % de la tension nominale (sortie TRIAC comme l'API ou le SSR, etc.).

La combinaison avec les caractéristiques de faible puissance en watts n'est pas possible. De plus, le -X600 n'est pas conforme aux normes UL.

Pour Commander les Distributeurs

VF 3 **1** **-X600**

Série	
1	VF1000
3	VF3000
5	VF5000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

• Entrée identique aux produits standard.
Note) Tension nominale : CA uniq.

Électro distributeur 5/2, 5/3 à commande asservie

Série VF3000/5000

Montage sur embase

Distributeur individuel

Note) Le mode AC ne fonctionne qu'avec un modèle à connecteur DIN ou à boîtier de connexion.
Consultez la connexion électrique pour plus de détails.



Note) Caractéristiques de pression :
0,7 MPa, CC ou 24 Vca uniquement
De plus, les caractéristiques en exécution spéciale ne sont pas conformes aux normes UL.

RoHS

Pour passer commande

Montage sur embase
(VF1000 : Non disponible)

VF 3 1 4 0 K T - 5 G Z D 1 - 02

Série

3	VF3000
5	VF5000

Note) Non disponible avec le VF1000.

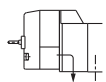
Configuration

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

Modèle de corps

Options

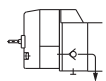
0: Échappement individuel du pilote



Orifice PE Orifice EA/EB

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

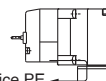
3: Échap. commun du distributeur Principal / Pilote



Orifice PE Orifice EA/EB

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4: Échappement embase du pilote



Orifice PE

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Caractéristiques de la pression

	Standard (0.7 MPa)	Conforme UL
K	Haute pression (1 MPa)	<input type="checkbox"/>

Caractéristiques de la bobine

	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note 1) Prenez le modèle avec circuit d'économie d'énergie si l'appareil est activé en permanence pendant de longues périodes. (Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.)
Note 2) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC. Seules la visualisation et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T. (Notez que si le connecteur DIN est choisi avec une connexion électrique sans connecteur, seuls DOS et YOS pourront être utilisés.)

Tension nominale

DC	Conforme UL	AC (50/60 Hz) Note)	Conforme UL
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
		3	110 VAC [115 VAC]
		4	220 VAC [230 VAC]
		7	240 VAC
		B	24 VAC

Note) Pour une sortie triac, voir les caractéristiques en exécution spéciale (X600).

Exécutions spéciales

X600	Caractéristiques de sortie TRIAC (Reportez-vous à la page 14.)

Filetage

	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Raccordement de l'embase

Symbole	Raccord	VF3000	VF5000
02	1/4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
03	3/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
04	1/2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note) Sans l'embase, deux vis de fixation et un joint sont fournis.

Commande manuelle

—: Poussoir non verrouillable	D: Modèle à poussoir verrouillable	E: Verrouillage par manette

Visualisation / protection de circuit

Symbole	Visualisation / protection de circuit	DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S	Avec protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Z	Avec visualisation / protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note 1) Il n'existe aucune option S pour le mode AC car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension.

Note 2) Etant donné qu'une led de visualisation est installée dans le connecteur du connecteur DIN, DOZ, DOU, YOZ et YOU ne sont pas disponibles.

Précaution

Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.

Note 1) Les modèles LN et MN sont munis de 2 cosses.

Note 2) Reportez-vous à la page 49 si vous devez utiliser des longueurs de câbles différentes pour le connecteur des modèles L et M.

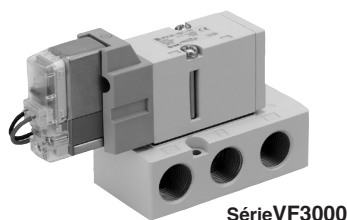
Note 3) Reportez-vous à la page 50 pour obtenir plus de détails sur le connecteur DIN (EN175301-803).

Note 4) Lorsque vous utilisez avec IP65, sélectionnez le modèle à échappement commun distributeur principal / pilote ou le modèle à échappement d'embase de témoin.

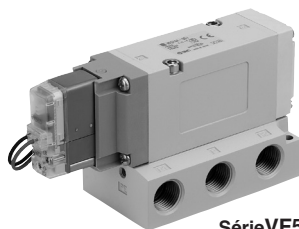
Note 5) Avec les mêmes spécifications que le type CC, toutes les entrées électriques du type 24 VAC sont marquées CE/UKCA.

Raccordement électrique

Fil noyé	Connecteur embrochable L	Connecteur embrochable M	Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
G: Câble 300 mm H: Câble 600 mm	L: Câble inclus (300 mm)	M: Câble inclus (300 mm)	D: connecteur inclus	Y: connecteur inclus	T: Boîtier de connexion
G: longueur de câble, 300 mm H: longueur de câble, 600 mm DC Sans visualisation ni protection de circuit	LN: sans câble	MN: sans câble	DO: sans connecteur	YO: sans connecteur	
	LO: sans connecteur	MO: sans connecteur			
Conforme CE/UKCA	DC	DC	DC	DC	DC
	AC	AC	AC	AC	AC



Série VF3000



Série VF5000



Exécutions spéciales
(Reportez-vous en p. 14 pour les détails.)

Symbol	Caractéristiques
X600	Caractéristiques de sortie TRIAC

Caractéristiques

Modèle			VF3000	VF5000
Fluide			Air	
Plage de pression d'utilisation [MPa]	Standard	5/2 5/3 monostable	0.15 à 0.7	
		5/2 bistable	0.1 à 0.7	
	Modèle haute pression	5/2 5/3 monostable	0.15 à 1.0	
		5/2 bistable	0.1 à 1.0	
Température d'utilisation [°C]			−10 à 50 (Sans risque de gel)	
Pression d'utilisation maxi.		5/2 monostable/bistable	10	5
fréquence [Hz]		5/3	3	3
Commande manuelle			Poussoir non verrouillable Poussoir verrouillable Verrouillage par manette	
Type d'échappement du pilote			Échappement individuel, Principal/ Échap. commun du distributeur pilote	Pilote échappement embase
Lubrification			Non requise	
Position de montage			Quelconque	
Résistance aux chocs / vibrations [m/s ²] <small>Note 1)</small>			300/50	
Indice de protection			Imperméable aux poussières (IP65 <small>Note 2)</small> pour D, Y, T)	

Note 1) Résistance aux impacts : Aucun dysfonctionnement n'est constaté suite au test de chocs réalisé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, à l'état activé et désactivé pour chaque statut. (Condition initiale)

Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence de 45 à 2 000 Hz. Test réalisé à l'état activé et désactivé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature. (Condition initiale)

Note 2) Basé sur IEC60529. Lorsque vous utilisez avec IP65, sélectionnez le modèle à échappement commun distributeur principal / pilote ou le modèle à échappement d'embase de pilote.

Caractéristiques de la bobine

Connexion électrique		Fil noyé (G), (H) Connecteur embrochable L (L) Connecteur embrochable M (M)	Connecteur DIN (D) Connecteur DIN (EN175301-803) (Y) Boîtier de connexion (T)
		G, H, L, M	D, Y, T
Bobine nominale tension [V]	DC	24, 12	
	AC (50/60 Hz)	—	24, 100, 110, 200, 220, 240
Variation de tension admissible		±10 % ^{Note 1, 2, 3)} de la tension nominale	
Consommation électrique [W]	DC	Standard	1.5 (Avec Led de visualisation : 1.55)
		Avec circuit d'économie d'énergie	0.75 (Avec Led de visualisation uniquement)
Puissance apparente [VA] <div>Note 1, 2, 3)</div>	AC	24 V	1.5 (Avec Led de visualisation : 1.55)
		100 V	1.5 (Avec Led de visualisation : 1.75)
		110 V [115 V]	—
		200 V	
		220 V [230 V]	
		240 V	
Protection de circuit		Diode (modèle non polarisé : Varistor)	
Visualisation		LED (Ampoule au néon utilisée pour mode AC)	

Note 1) Commune entre 110 et 115 VAC et entre 220 et 230 VAC.

Note 2) La variation de tension admissible est comprise entre -15 % et +5 % de la tension nominale pour 115 VAC ou 230 VAC.

Note 3) Étant donné que le circuit interne des modèles S, Z et T (équipés d'un circuit d'économie d'énergie) provoque une chute de tension, il est nécessaire de maintenir la variation de la tension admissible dans les plages suivantes :

24 VDC : -7 % à +10 %

12 VDC : -4 % à +10 %

Temps de réponse

Série	Action		Caractéristiques de la pression	Plage de pression d'utilisation [MPa]	Temps de réponse en ms (à 0.5 MPa)			
					Sans visualisation ni protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit		AC
						Types S, Z	Types U, R	
VF1000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	20	45	23	45
		Bistable		0.1 à 0.7	12	12	12	12
		Monostable	Modèle haute pression	0.15 à 1.0	23	48	26	48
		Bistable		0.1 à 1.0	15	15	15	15
VF3000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	20	45	23	45
		Bistable		0.1 à 0.7	12	12	12	12
	5/3			0.15 à 0.7	30	55	33	55
	5/2	Monostable	Modèle haute pression	0.15 à 1.0	23	48	26	48
		Bistable		0.1 à 1.0	15	15	15	15
	5/3				0.15 à 1.0	33	58	36
	VF5000	5/2	Monostable	Standard	0.15 à 0.7	30	55	33
Bistable			0.1 à 0.7		15	15	15	15
5/3			0.15 à 0.7	50	75	53	75	
5/2		Monostable	Modèle haute pression	0.15 à 1.0	33	58	36	58
		Bistable		0.1 à 1.0	18	18	18	18
5/3				0.15 à 1.0	53	78	56	78

Note) Selon le test d'efficacité dynamique, JIS B 8375-1981 (température de bobine : 20 °C sous tension nominale)

Série VF3000/5000

Caractéristiques: Masse / Debit

Modèle de distributeur	Fonction		Raccord	Caractéristiques du débit ^{Note 1)}								Masse [g] ^{Note 2)}	
				1 → 4/2 (P → A/B)				4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)				Fil noyé	Connecteur DIN
				C [dm³/ (s/bar)]	b	Cv	Q [l/min] (ANR) ^{Note 3)}	C [dm³/ (s/bar)]	b	Cv	Q [l/min] (ANR) ^{Note 3)}		
VF3□40-02	5/2	Monostable	1/4	2.8	0.14	0.64	649	2.5	0.18	0.57	592	344 (192)	380 (228)
		Bistable		2.8	0.14	0.64	649	2.5	0.18	0.57	592	405 (252)	477 (324)
	5/3	Centre fermé		2.1	0.22	0.49	509	1.6	0.26	0.41	397	422 (270)	494 (342)
		Centre ouvert		2.3	0.21	0.53	554	2.8 [2.1]	0.23 [0.26]	0.66 [0.50]	682 [521]	422 (270)	494 (342)
		Centre sous pression		2.9 [1.1]	0.16 [0.45]	0.67 [0.32]	679 [311]	2.1	0.23	0.49	512	422 (270)	494 (342)
VF3□40-03	5/2	Monostable	3/8	3.1	0.24	0.76	760	2.6	0.23	0.62	634	327 (192)	363 (228)
		Bistable		3.1	0.24	0.76	760	2.6	0.23	0.62	634	388 (252)	460 (324)
	5/3	Centre fermé		2.2	0.33	0.57	570	1.6	0.34	0.40	418	405 (270)	477 (342)
		Centre ouvert		2.6	0.27	0.61	649	2.8 [2.3]	0.30 [0.28]	0.68 [0.55]	712 [578]	405 (270)	477 (342)
		Centre sous pression		3.4 [1.3]	0.29 [0.48]	0.80 [0.38]	859 [376]	2.2	0.31	0.52	563	405 (270)	477 (342)
VF5□44-02	5/2	Monostable	1/4	7.3	0.49	2.1	2128	7.3	0.50	2.0	2146	486 (297)	522 (333)
		Bistable		7.3	0.49	2.1	2128	7.3	0.50	2.0	2146	541 (352)	613 (424)
	5/3	Centre fermé		6.6	0.35	1.7	1734	6.3	0.31	1.6	1612	578 (390)	650 (462)
		Centre ouvert		7.4	0.33	1.9	1918	8.1 [7.4]	0.35 [0.34]	2.1 [1.9]	2128 [1931]	578 (390)	650 (462)
		Centre sous pression		8.0 [2.9]	0.35 [0.48]	2.1 [0.85]	2102 [839]	5.6	0.31	1.5	1433	578 (390)	650 (462)
VF5□44-03	5/2	Monostable	3/8	8.4	0.34	2.2	2192	8.9	0.29	2.3	2249	473 (297)	509 (333)
		Bistable		8.4	0.34	2.2	2192	8.9	0.29	2.3	2249	529 (352)	601 (424)
	5/3	Centre fermé		7.3	0.34	2.0	1905	7.1	0.28	1.8	1783	566 (390)	638 (462)
		Centre ouvert		8.1	0.27	2.0	2022	14.0 [8.3]	0.26 [0.31]	3.4 [2.2]	3473 [2124]	566 (390)	638 (462)
		Centre sous pression		8.1 [2.5]	0.33 [0.48]	2.0 [0.74]	2100 [723]	5.7	0.31	1.4	1459	566 (390)	638 (462)
VF5□44-04	5/2	Monostable	1/2	9.4	0.43	2.7	2614	12.0	0.32	3.0	3091	545 (297)	581 (333)
		Bistable		9.4	0.43	2.7	2614	12.0	0.32	3.0	3091	600 (352)	672 (424)
	5/3	Centre fermé		7.1	0.41	2.1	1945	7.4	0.32	2.0	1906	638 (390)	710 (462)
		Centre ouvert		8.6	0.39	2.4	2323	13.0 [8.9]	0.21 [0.40]	3.1 [2.5]	3132 [2421]	638 (390)	710 (462)
		Centre sous pression		11.0 [2.6]	0.18 [0.47]	2.6 [0.78]	2606 [746]	6.1	0.35	1.6	1603	638 (390)	710 (462)

Note 1) [] : Position normale

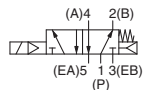
Note 2) Valeurs sans les fixations

Note 3) Ces distributeurs ont été calculés en fonction de ISO6358 et indiquent le débit dans des conditions standards avec une pression d'alimentation de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa.

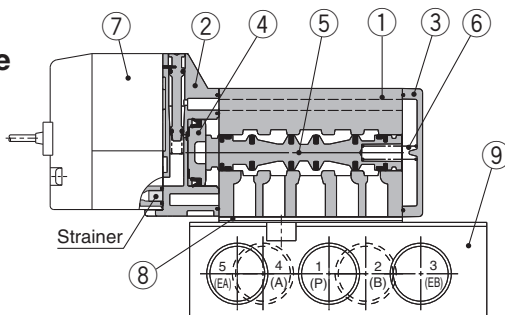
Construction/Montage sur embase

VF3000/5000

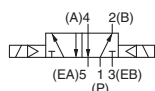
Symbole 5/2 monostable



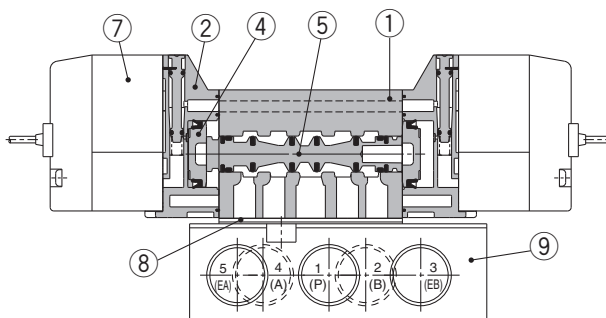
5/2 monostable



Symbole 5/2 bistable



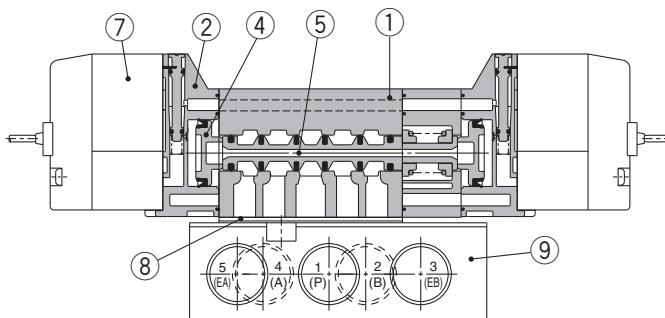
5/2 bistable



Symbole 5/3 centre fermé



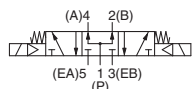
5/3 centre fermé/centre ouvert/centre sous pression



5/3 centre ouvert



5/3 centre sous pression



(La figure montre un modèle centre fermé).

Référence de l'embase

VF 3 000-71-1

Série

3	VF3000
5	VF5000

Filetage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Raccord

Symbol	Raccord	VF3000	VF5000
1	1/4	○	○
2	3/8	○	○
3	1/2	—	○

Nomenclature

N	Description	Matière	Remarques
1	Corps	Moulé en aluminium	Blanc
2	Plaque de fixation	Résine	Gris
3	Plaque de fermeture	Résine	Blanc
4	Piston	Résine	
5	Tiroir	Aluminium, HNBR	
6	Ressort	Acier inox	

Pièces de rechange

N	Description	Référence		Note
		VF3000	VF5000	
7	Ensemble pilote	Voir "Pour Commander l'Ensemble Pilote" en page 19.		Filtre intégré
8	Joint	DXT031-30-11	DXT156-9-8	HNBR
9	Embase	1/4: VF3000-71-1□ 3/8: VF3000-71-2□	1/4: VF5000-71-1□ 3/8: VF5000-71-2□ 1/2: VF5000-71-3□	Alliage d'aluminium
—	Vis de fixation à tête ronde (1 pce)	DXT031-44-1 (Avec M4 x 39,5 SW)	—	Pour la fixation du distributeur
—	Vis CHC (1 pce)	—	AXT620-32-1 (Avec M4 x 48 SW)	Pour la fixation du distributeur

⚠ Prémcaution

Couple de Serrage du
Montage de Distributeur

M4: 1.4 N·m

Commander un pilote (avec un joint et deux vis de montage)

⚠ Précaution

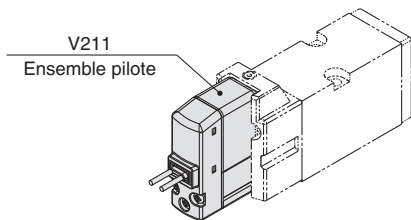
Si le remplacement ne concerne que l'ensemble pilote, il n'est pas possible de passer du modèle V211 (à fil noyé ou L/M) au modèle V212 (DIN ou à boîtier de connexion) et inversement.

Modèle de distributeur : VF□□□□□□-5GZ□1-□□□

Note) Faites votre sélection en fonction du distributeur utilisé.

■ Modèle à fil noyé ou connecteur L/M

V 2 1 1 □□-5GZ



Visualisation / protection de circuit		DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	○	○
S	Avec protection de circuit	○	— ^{Note)}
Z	Avec visualisation / protection de circuit	○	○
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	○	—
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	○	—

Note) Le modèle S n'est pas disponible avec le mode CA, car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension. Seules l'indicateur lumineux et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T.

⚠ Précaution

Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page annexe 7 pour plus de détails.

● Raccordement électrique

G	Fil noyé (longueur de câble, 300 mm)	
H	Fil noyé (longueur de câble, 600 mm)	
L	Connecteur embrochable L	Câble inclus
LN		Sans câble
LO		Sans connecteur
M	Connecteur embrochable M	Câble inclus
MN		Sans câble
MO		sans connecteur

Note 1) Les modèles LN et MN sont munis de 2 cosses.

Note 2) Reportez-vous à la page 51 si vous devez utiliser une longueur de câble différente pour le connecteur des modèles L et M.

■ Modèle DIN ou à boîtier de connexion

Connecteur DIN
(Reportez-vous à la page arrière 5 pour plus de détails.)

V 2 1 2 □□-5

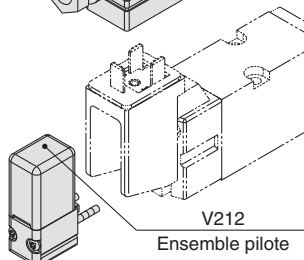
● Caractéristiques de la pression

—	Standard (0.7 MPa)
K	Modèle haute pression (1 MPa)

● Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC.



● Tension nominale

DC	
5	24 VDC
6	12 VDC

AC (50/60 Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]
7	240 VAC
B	24 VAC

Note) Seul le modèle V212 peut être réglé sur le mode AC. Seul le modèle V211 peut être réglé sur le mode AC.

⚠ Précaution

Les caractéristiques et la tension de la bobine (visualisation et protection de circuit incluses) du modèle V212 (modèle DIN ou à boîtier) ne peuvent pas changer avec le remplacement de l'ensemble pilote.

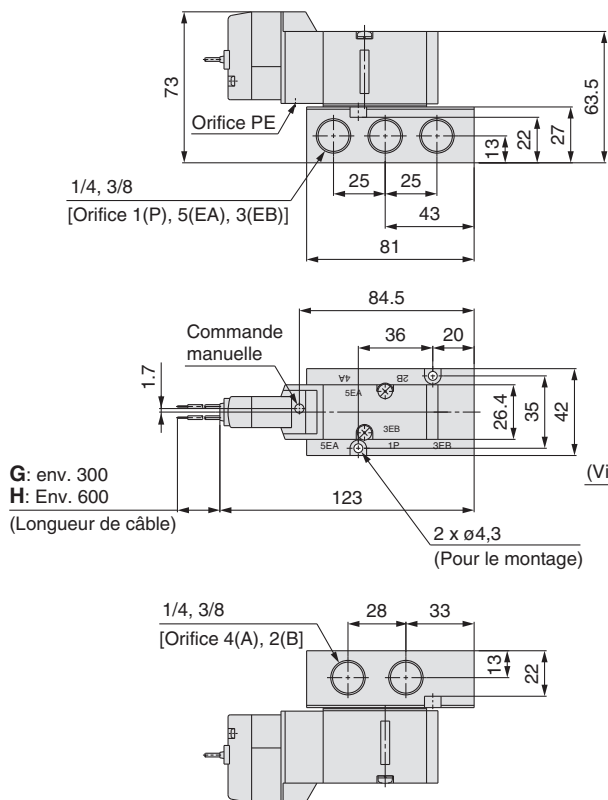
⚠ Précaution

Couple de serrage de la vis de montage pour l'ensemble pilote
M2.5: 0.32 N·m

Série VF3000 / Montage en ligne / Dimensions

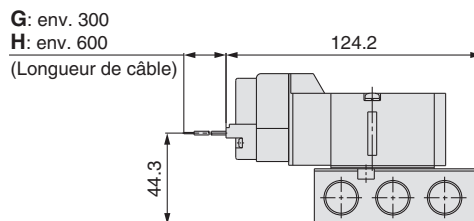
5/2 monostable

Fil noyé (G) (H) : VF3140-□_G□□-⁰²□₀₃

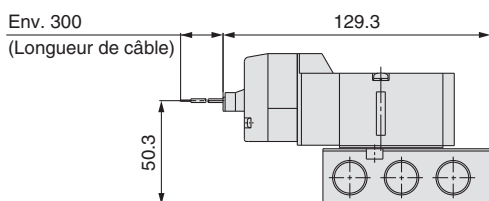


Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

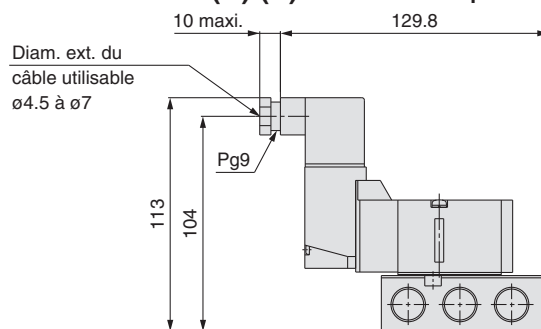


Connecteur embrochable L (L) : VF3140-□L□□-⁰²□₀₃



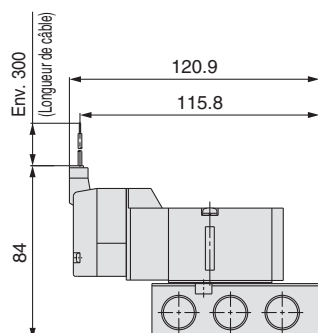
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF3140-□_D□□-⁰²□₀₃



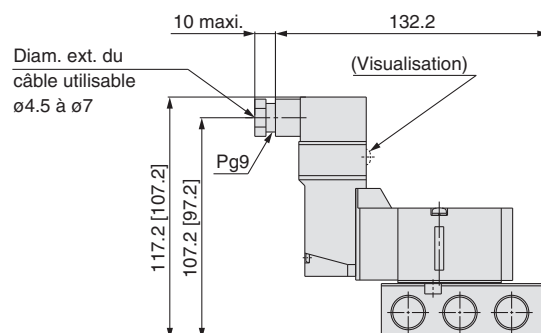
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF3140-□M□□-⁰²□₀₃



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF3140-□T□□-⁰²□₀₃



[] : Sans visualisation

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF3000/5000

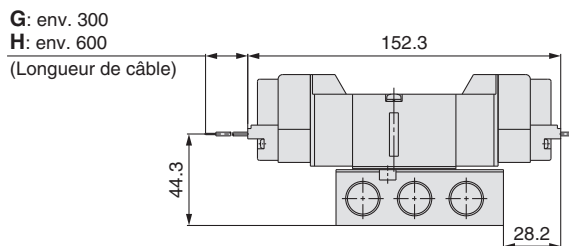
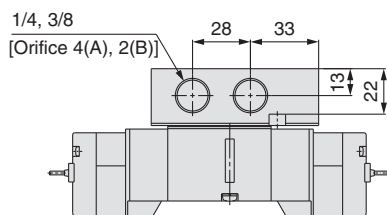
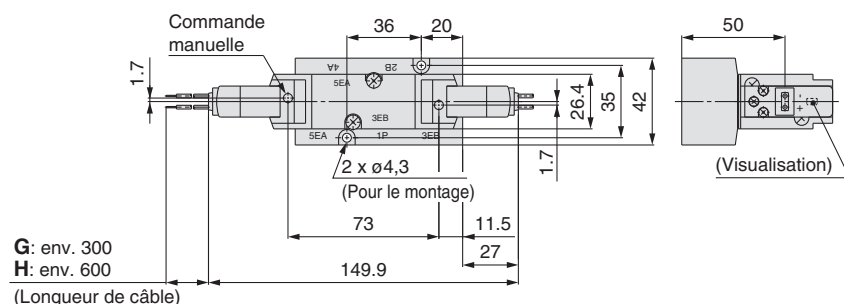
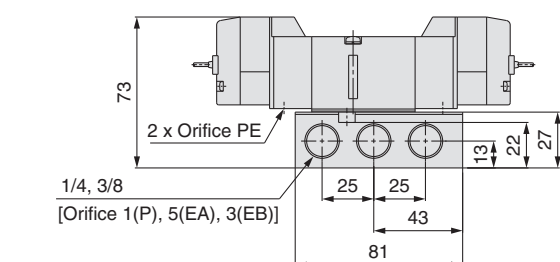
Série VF3000 / Montage en ligne / Dimensions

5/2 bistable

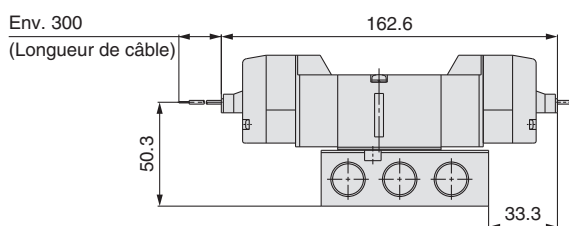
Fil noyé (G) (H) : VF3240-□^G□□-02□₀₃

Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

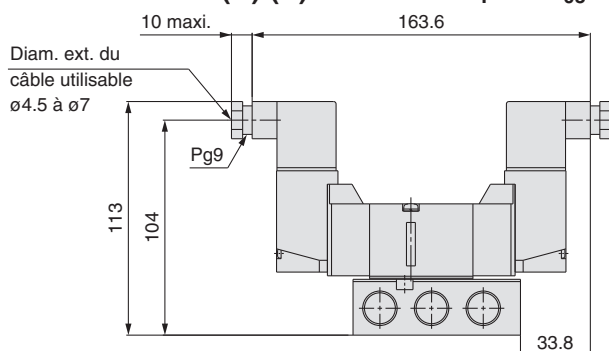


Connecteur embrochable L (L) : VF3240-□L□□-02□₀₃



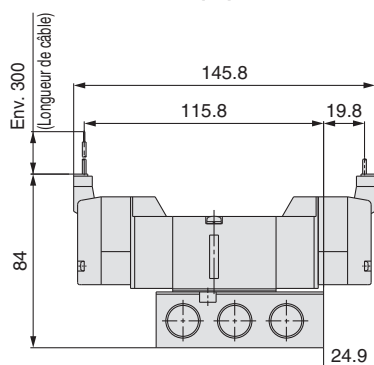
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF3240-□^D□□-02□₀₃



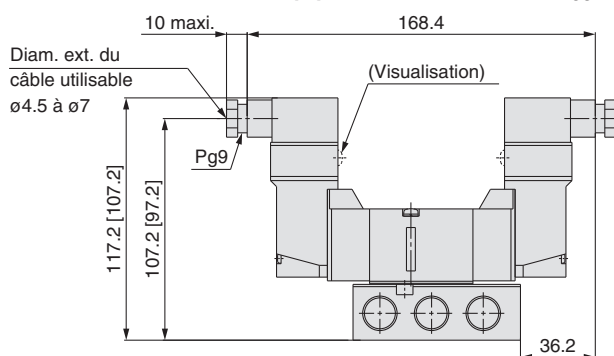
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M) : VF3240-□M□□-02□₀₃



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T) : VF3240-□T□□-02□₀₃



[] : Sans visualisation

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

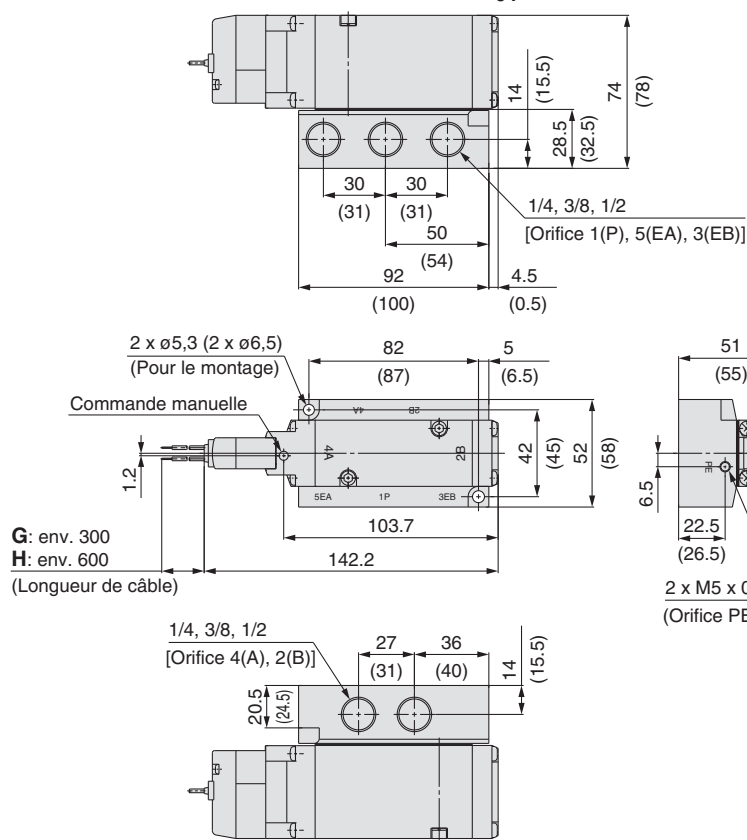
Fil noyé (G) (H) : VF³₄40-□_H □□ - 02 □
5 03

Série VF3000/5000

Série VF5000 / Montage en ligne / Dimensions

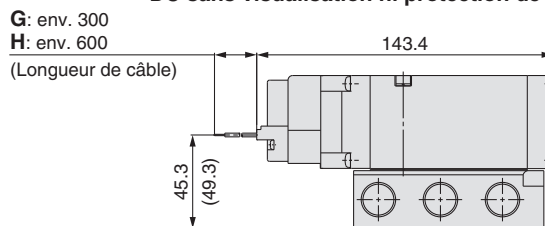
5/2 monostable

Fil noyé (G) (H) : VF5144-□^G□□-02
03
04



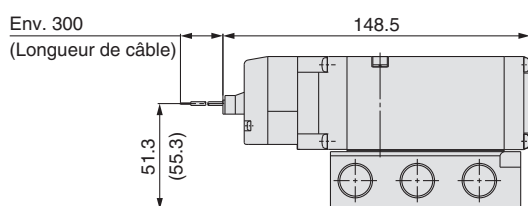
Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit



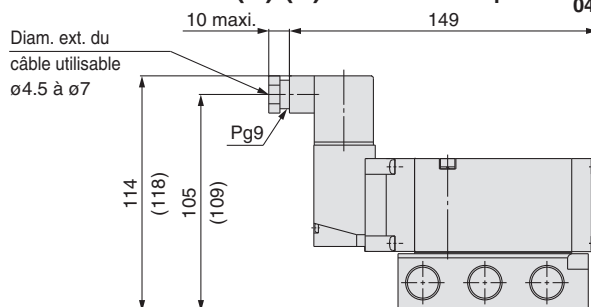
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Connecteur embrochable L (L) : VF5144-□L□□-02 03 04



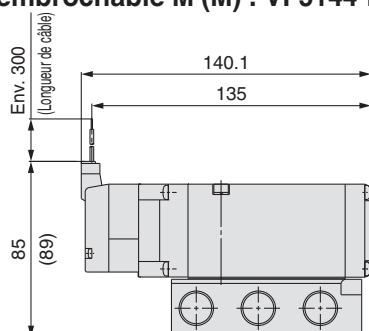
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de filetage 1/2.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF5144-□^D□□-02 03 04



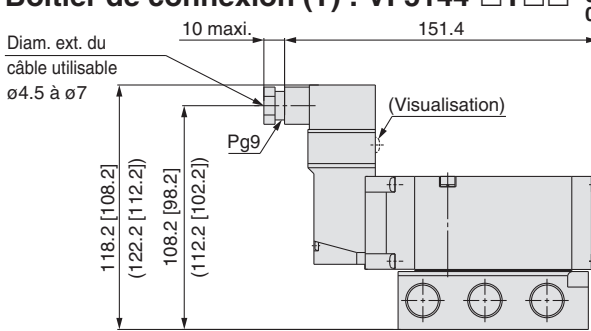
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de filetage 1/2.

Connecteur embrochable M (M) : VF5144-□M□□-02 03 04



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de filetage 1/2.

Boîtier de connexion (T) : VF5144-□T□□-02 03 04



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
[] : sans visualisation
Les dimensions entre () concernent le raccord de filetage 1/2.

Série VF5000 / Montage en ligne / Dimensions

5/2 bistable

Fil noyé (G) (H) : VF5244-□^G□□-02
□^H□□-03
□□-04

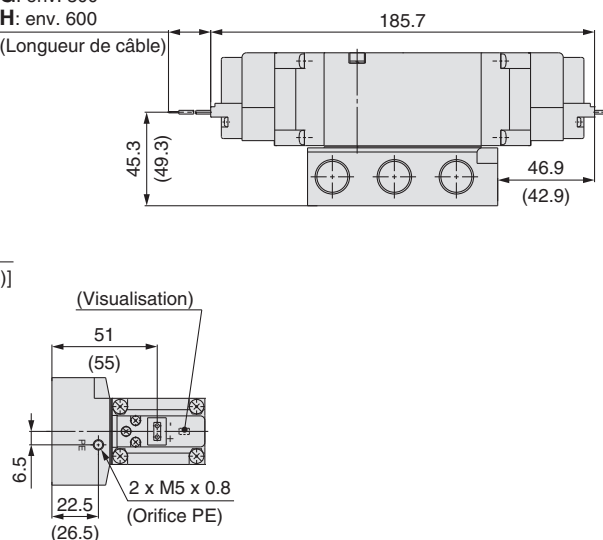
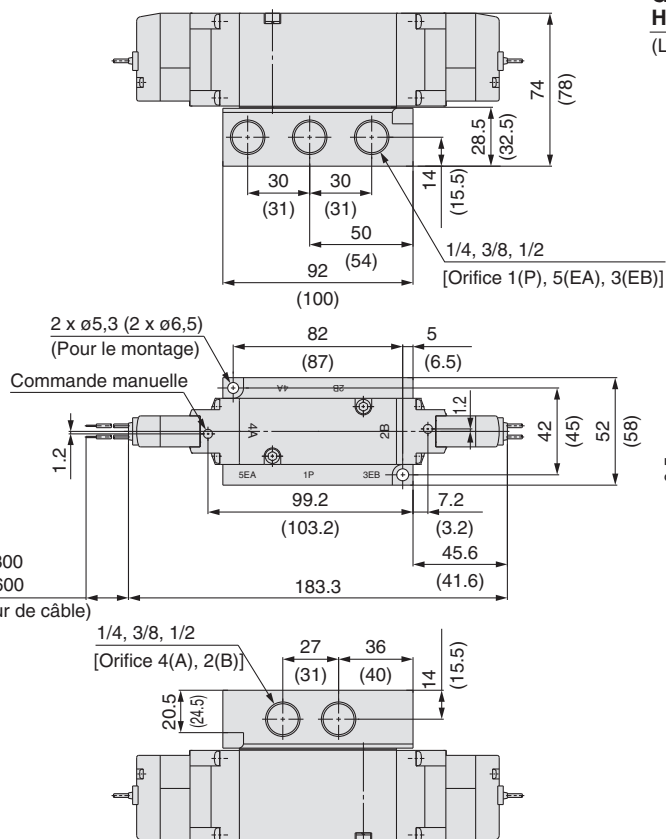
Fil noyé (G), (H)

DC sans visualisation ni protection de circuit

G: env. 300

H: env. 600

(Longueur de câble)



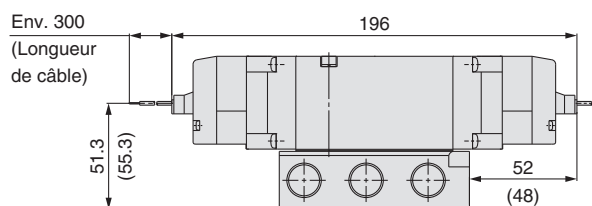
G: env. 300

H: Env. 600

(Longueur de câble)

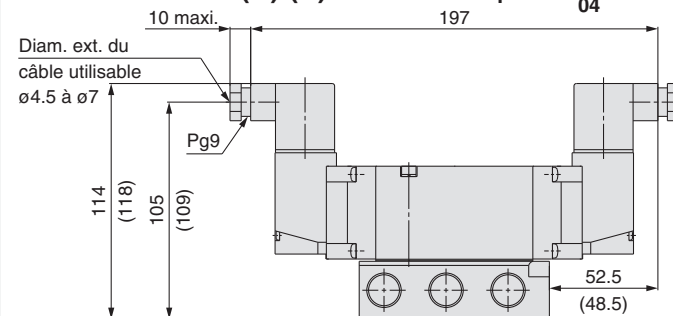
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Connecteur embrochable L (L) : VF5244-□L□□-02 □□-03 □□-04



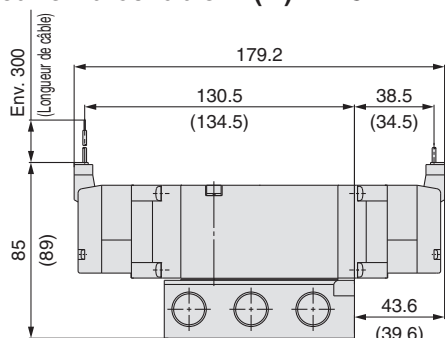
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Connecteur DIN (D) (Y) : VF5244-□^D□□-02 □□-03 □□-04



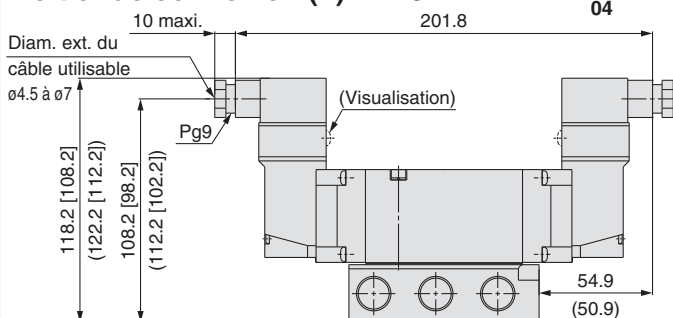
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Connecteur embrochable M (M) : VF5244-□M□□-02 □□-03 □□-04



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Boîtier de connexion (T) : VF5244-□T□□-02 □□-03 □□-04



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.
[] : sans visualisation
Les dimensions entre () concernent le raccord de conduite 1/2.

Monté sur corps
Montage sur embase

Caractéristique de faible puissance en watts

Série VF1000/3000

Type unitaire

RoHS



Note) Les modèles de type AC qui sont conformes à la norme CE/UKCA ont des bornes DIN uniquement. Se référer à l'entrée électrique pour plus de détails.

Pour Commander les Distributeurs

VF 3 1 3 0 Y - 5 G 1 - 02

Série

1	VF1000
3	VF3000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

Note) Seuls 1 et 2 sont disponibles avec le VF1000.

Modèle de corps

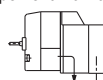
		Embase montable		
		30	31	40
2	Montage en ligne VF1000	—	—	—
3	Montage sur embase VF1000	<input type="checkbox"/> Note 1)	<input type="checkbox"/> Note 1)	—
	Montage en ligne VF3000	<input type="checkbox"/> Note 1)	—	—
4	Montage sur embase VF3000	—	—	<input type="checkbox"/> Note 2)

Note 1) Reportez-vous en page 30.

Note 2) Reportez-vous en page 41.

Options

0: Échappement individuel du pilote

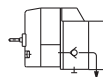


Raccord PE Raccord EA/EB

VF1000 VF3000

☐ ☐

3: Échap. commun du distributeur Principal/ Pilote



Raccord PE Raccord EA/EB

VF1000 VF3000

☐ ☐

Modèle à faible puissance en watts

Tension nominale

1	100 VCA
2	200 VCA
3	110 VCA
4	220 VCA
5	24 VCC
6	12 VCC

Fixation

—	Sans fixation
F	Avec fixation Disponible avec les VF1120, VF1220 et VF3130 uniquement.

Taraudage

—	Rc, M5
F	G
N	NPT
T	NPTF

Raccords A, B

<montage en ligne>

M5	M5 x 0.8 (VF1000)
01	1/8 (VF1000, VF3000)
02	1/4 (VF3000)

Orifice de l'embase

<montage sur embase>

—	Sans embase
02	Orifice : 1/4
03	Orifice : 3/8

Symbole de version

Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable
D	Modèle à poussoir verrouillable
E	Verrouillable par manette

Indicateur lumineux/protection de circuit

Electrical entry for G, H, L, M

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (non polarisé)
U	Avec indicateur lumineux/protection de circuit (non polarisé)

* Pour les distributeurs à tension alternative, il n'y a pas d'option "S". Elle est déjà intégrée au circuit redresseur.
* Pour "R" et "U", la tension continue est seulement disponible.

Electrical entry for D, Y

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit (non polarisé)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)

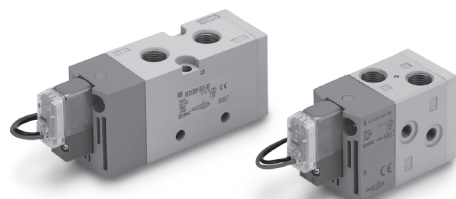
* DOZ et YOZ ne sont pas disponibles.
* Pour les distributeurs à tension alternative, il n'y a pas d'option "S". Elle est déjà intégrée au circuit redresseur.

Connexion électrique

	24 VCC, 12 VCC				24 VCC, 12 VCC 100 VCA, 110 VCA, 200 VCA, 220 VCA	
	Fil noyé	Connecteur encliquetable L	Connecteur M enfichable		Connecteur DIN	
G: Câble 300 mm		L: Avec connecteur câblé (longueur 300 mm)	M: Avec connecteur câblé (longueur 300 mm)	MN: Sans câble	[Compatibilité IP65] D: Avec connecteur	[Compatibilité IP65] Y: Avec connecteur
H: Longueur de câble, 600 mm		LN: Sans câble	LO: Sans connecteur	MO: Sans connecteur	DO: Sans connecteur	YO: Sans connecteur
Conforme CE/UKCA	DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	AC	—	—	—	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note 1) Les types LN et MN sont munis de 2 cosses.

Note 2) Le connecteur DIN de type Y est conforme à la norme EN-175301-803C (ancienne DIN 43650C). Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 55.



Caractéristiques

Modèle		VF1000	VF3000
Fluide		Air	
Plage de pression d'utilisation du pilote interne [MPa]	5/2 / 5/3 monostable	0.15 à 0.7	
	5/2 bistable	0.1 à 0.7	
Température d'utilisation [°C]		-10 à 50 (hors-gel)	
Fréquence d'utilisation max. [Hz]	5/2 monostable/bistable	5	5
	5/3	3	3
Commande manuelle		Modèle à poussoir non verrouillable Modèle à poussoir verrouillable Verrouillable par manette	
Type d'échappement du pilote		Échappement individuel, échappement commun pour distributeur pilote/principal (sauf VF1000)	
Lubrification		Non requise	
Sens de montage		Quelconque	
Résistance aux chocs/vibrations [m/s²] Note 2)		150/30	
Protection		Étanche aux poussières (IP65 ^{Note 1)} pour le connecteur DIN)	

Note 1) Basé sur IEC 60529.

Note 2) Résistance aux chocs : Aucun dysfonctionnement n'est constaté suite au test de chocs réalisé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, à l'état activé et désactivé pour chaque statut. (Condition initiale)

Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence 45 et 2000 Hz. Test réalisé à l'état activé et désactivé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature. (Condition initiale)

Caractéristiques de l'électrodistributeur

Connexion électrique			Fil noyé (G), (H) Connecteur encliquetable L (L) Connecteur encliquetable M	Connecteur DIN (D), (Y)
			G, H, L, M	D, Y
Bobine nominale tension [V]	CC	24, 12		
	AC (50/60 Hz)	— 100, 110, 200, 220		
Variation de tension admissible			±10 % de la tension nominale ^{Note 1, 2, 3)}	
Consommation électrique [W]	CC	Standard	0.35 (avec indicateur lumineux : 0.4 (avec indicateur lumineux sur connecteur DIN : 0.45))	
^{Note 1, 2, 3)} Puissance électrique [VA]	CA	100 V	—	0.78 (Avec visualisation : 0.87)
		110 V [115 V]	—	0.86 (Avec visualisation : 0.97) [0.94 (avec indicateur lumineux : 1.07)]
		200 V	—	1.15 (Avec visualisation : 1.30)
		220 V [230 V]	—	1.27 (Avec visualisation : 1.46) [1.39 (avec indicateur lumineux : 1.60)]
Protection de circuit			Diode (connecteur DIN, modèle non polarisé : Varistor)	
Visualisation			LED (néon utilisé pour le mode CA sur connecteur DIN)	

Note 1) Commune entre 110 et 115 VCA et entre 220 et 230 VCA.

Note 2) La variation de tension admissible est comprise entre -15 % et +5 % de la tension nominale pour 115 VCA ou 230 VCA.

Note 3) Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 54.

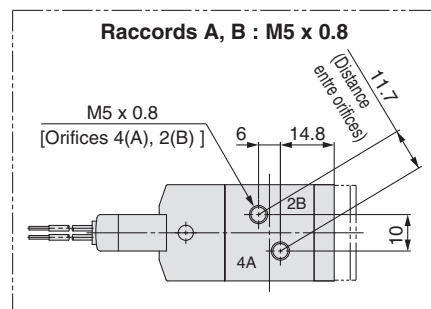
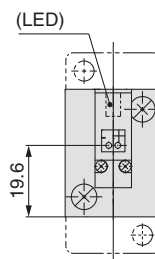
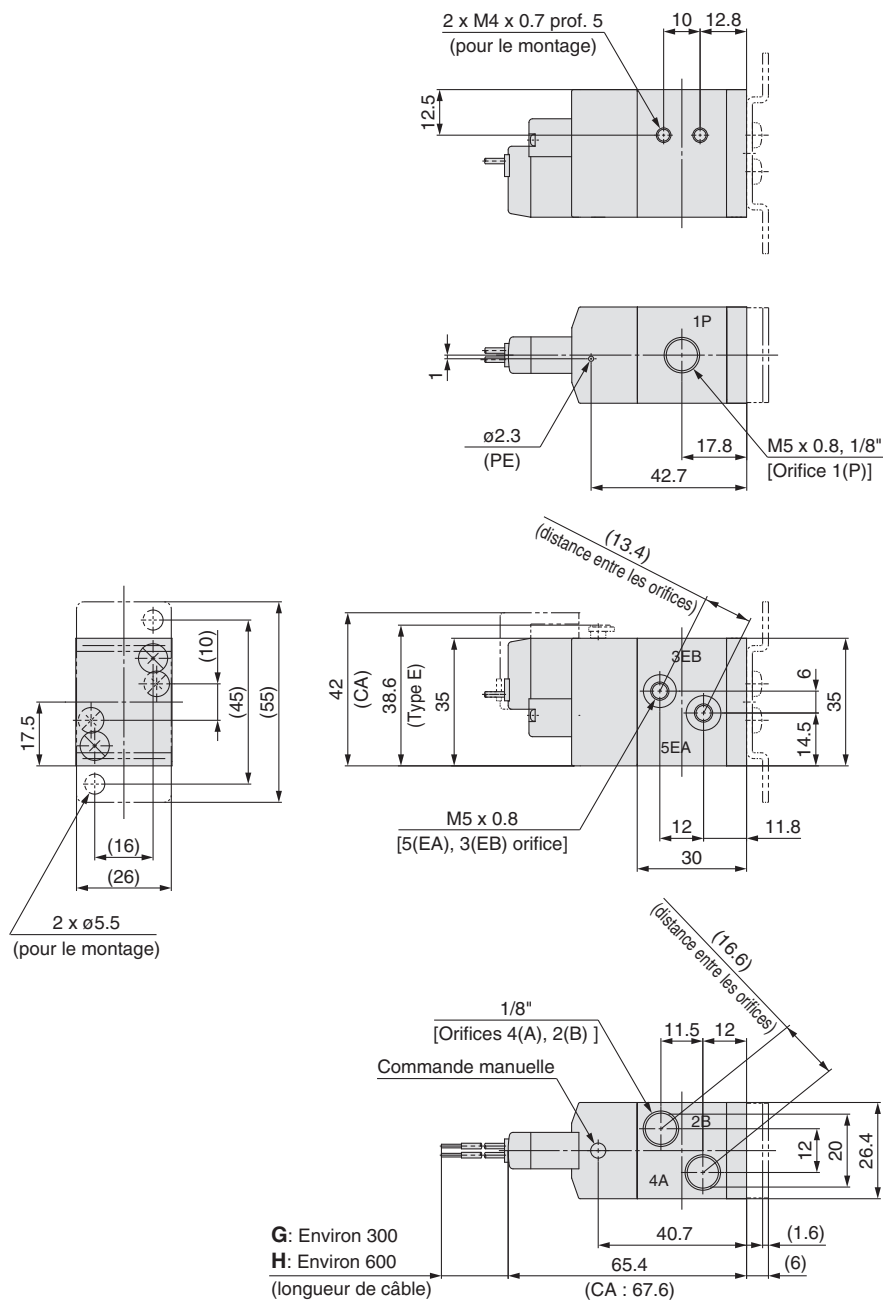
Temps de réponse

Série	Action	Temps de réponse [ms] (à 0.5 MPa)			
		Sans visualisation ni protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit		CA
			Type S, Z	Types U, R	
VF1000	5/2 monostable	45	55	45	45
	5/2 bistable	12	12	12	12
VF3000	5/2 monostable	55	63	55	50
	5/2 bistable	14	14	14	16
	5/3	100	100	90	90

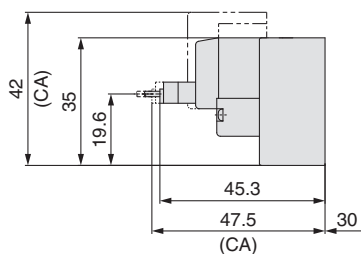
Note) Selon le test d'efficacité dynamique, JIS B 8419: 2010.
(Température de bobine : 20 °C, à tension nominale)

Dimensions

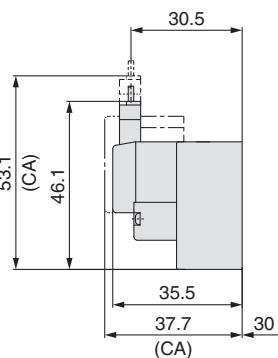
VF1000



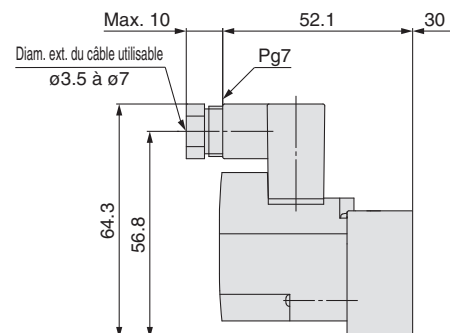
Connecteur encliquetable L (L)



Connecteur encliquetable M



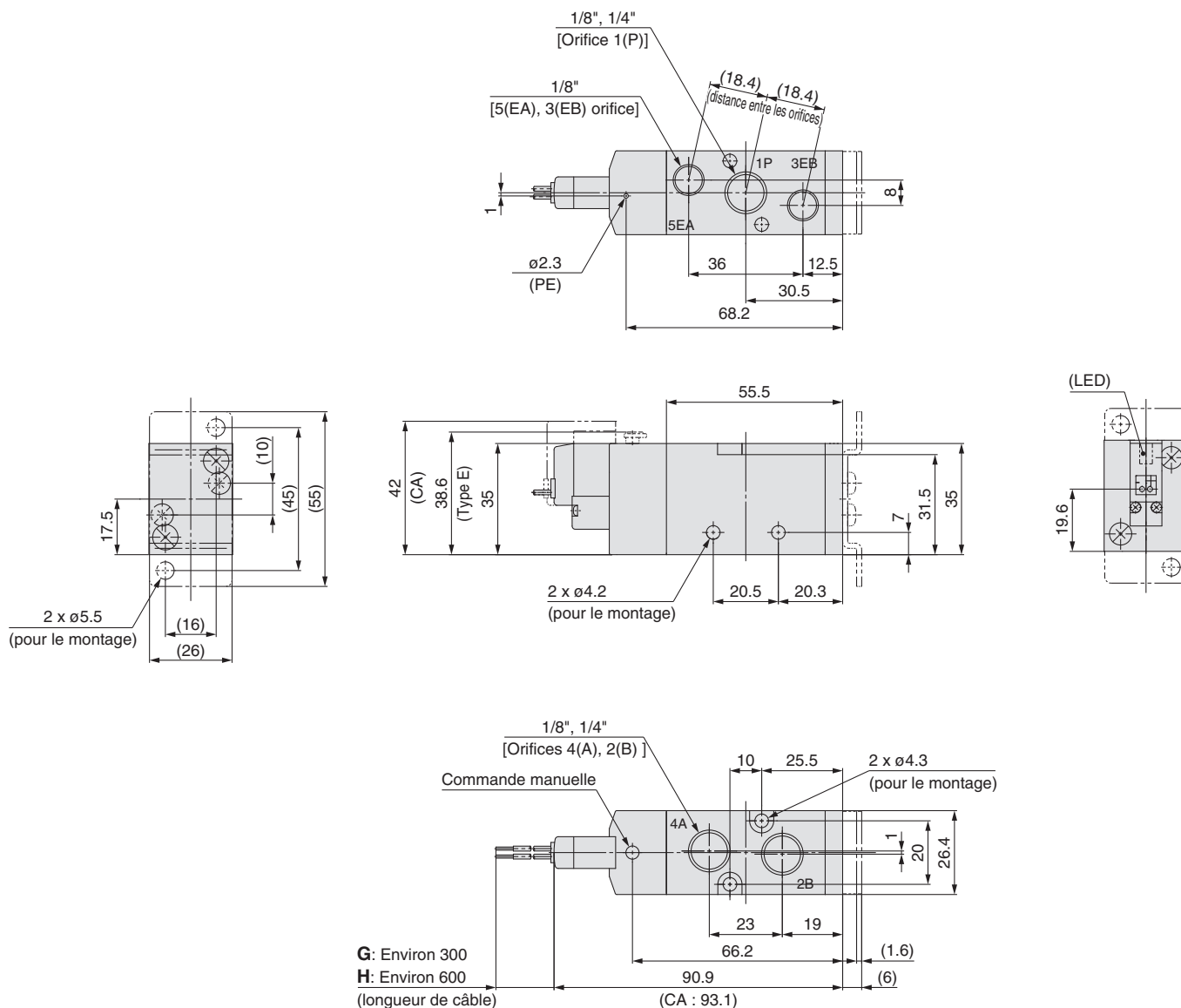
Connecteur DIN (D) (Y)



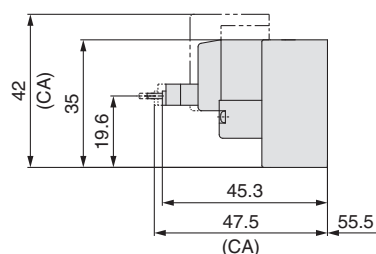
Série VF1000/3000

Dimensions

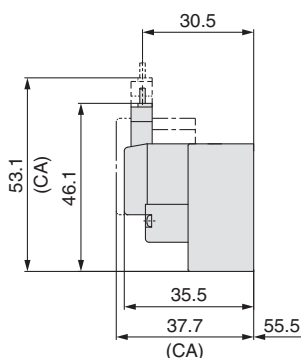
VF3000



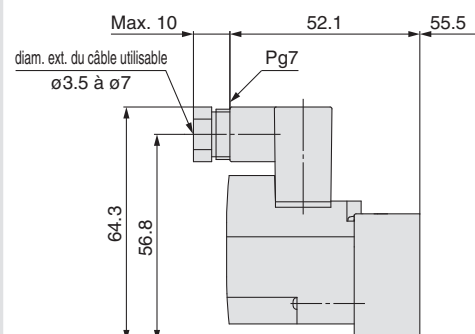
Connecteur encliquetable L (L)



Connecteur encliquetable M



Connecteur DIN (D) (Y)



Électro distributeur 5/2, 5/3 à commande asservie

Série VF1000/3000/5000

Embase

Montage en ligne



Note) Le mode AC ne fonctionne qu'avec un modèle à connecteur DIN ou à boîtier de connexion.
Consultez la connexion électrique pour plus de détails.



* Voir tableau ci-dessous.

Note) Caractéristiques de pression : 0.7 MPa, CC ou 24 Vca uniquement. S'applique uniquement à X500 pour les caractéristiques en exécution spéciale.

Pour commander les embases

Échappement commun

VV5F 1 - 30 - 04 1 -

Série	
1	VF1000
3	VF3000
5	VF5000

Modèle sur embase

Symbole	Raccord P, R	VF1000	VF3000	VF5000
30	1/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	1/4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	3/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	1/2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Stations

02	2 stations
...	...
20	20 stations

Note) Jusqu'à 10 stations pour VV5F5-20, et jusqu'à 15 stations pour VV5F5-21.

Échappement individuel (VF1000 uniquement)

VV5F1 - 31 - 04 3 -

Stations	
02	2 stations
...	...
20	20 stations

Modèle sur embase

Symbole	Orifice P, R	Orifice EA, EB
31	1/8	M5

Note) Pour toute commande unitaire d'un corps taraudé, les vis pour l'embase et le joint ne sont pas incluses. Merci de les commander séparément. * Sauf VF1000 (cf. page 32 pour plus d'informations).

Pour commander les distributeurs

Note) Pour les caractéristiques de faible puissance en watts, reportez-vous à « Pour Commander les Distributeurs » à la page 26.

VF 3 1 3 0 - 5 G - 1 - 01 -

Série	
1	VF1000
3	VF3000
5	VF5000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

Note) Seuls 1 et 2 sont disponibles avec le VF1000.

Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note 1) Prenez le modèle avec circuit d'économie d'énergie si l'appareil est activé en permanence pendant de longues périodes. (Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.)

Note 2) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC. Seules la visualisation et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T. (Notez que si le connecteur DIN est choisi avec une connexion électrique sans connecteur, seuls DOS et YOS pourront être utilisés.)

Caractéristiques de la pression

—	Standard (0.7 MPa)
K	Haute pression (1 MPa)

Tension nominale

Modèle de corps

Symbole	VF1000	VF3000	VF5000
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note) Embase uniquement

Options

DC	Conforme UL	AC (50/60 Hz)	Note	Conforme UL	Conforme UL
5	24 VDC	1	100 VAC	4	220 VAC [230 VAC]
6	12 VDC	2	200 VAC	7	240 VAC
		3	110 VAC [115 VAC]	B	24 VAC

Note) Pour une sortie triac, voir les caractéristiques en exécution spéciale (X600).

Exécutions spéciales

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 14. De plus, le -X600 n'est pas conforme aux normes UL.

Orifices A, B

Symbole	Raccordement	VF1000	VF3000	VF5000
M5	M5 x 0.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	1/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
02	1/4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
03	3/8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Filetage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Note) M5 n'est disponible qu'avec l'option " ".

Visualisation / protection de circuit

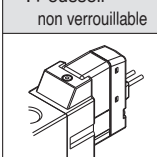
Symbole	Visualisation / protection de circuit	DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S	Avec protection de circuit	<input type="checkbox"/>	Note 1)
Z	Avec visualisation / protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note 1) Il n'existe aucune option S pour le mode AC car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension.

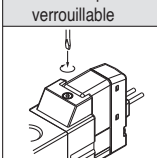
Note 2) Etant donné qu'une led de visualisation est installée dans le connecteur du connecteur DIN, DOZ, DOU, YOZ et YOU ne sont pas disponibles.

Commande manuelle

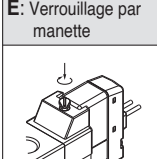
— : Pousoir non verrouillable



D : Modèle à pousoir verrouillable



E : Verrouillage par manette



⚠ Précaution

Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.

Fil noyé	Connecteur embrochable L	Connecteur embrochable M	Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
 G: longueur de câble, 300 mm H: longueur de câble, 600 mm DC Sans visualisation ni protection de circuit	 L: Câble inclus (300 mm) LN: sans câble LO: sans connecteur	 M: Câble inclus (300 mm) MN: Sans câble du câble MO: sans connecteur	 DO: connecteur inclus YO: connecteur inclus	 Y: connecteur inclus T: Boîtier de connexion	
Conforme CE/UKCA	DC	CE UK CA	CE UK CA	CE UK CA	CE UK CA

Note 1) Les types LN et MN sont munis de 2 cosses. Note 2) Reportez-vous à la page 49 si vous devez utiliser des longueurs de câbles différentes pour le connecteur des modèles L et M. Note 3) Reportez-vous à la page 50 pour obtenir plus de détails sur le connecteur DIN (EN175301-803). Note 4) Lorsque vous utilisez le système avec IP65, sélectionnez le type d'échappement commun de distributeur principal / pilote. Note 5) Avec les mêmes spécifications que le type CC, toutes les entrées électriques du type 24 VAC sont marquées CE/UKCA.

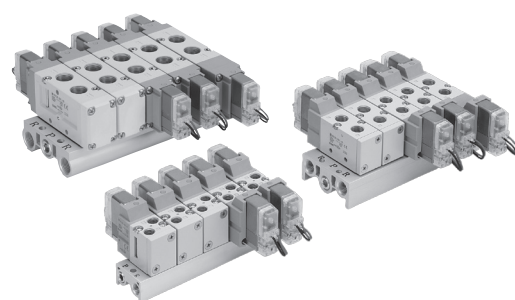
Série VF1000/3000/5000

Caractéristiques de l'embase

Série	VF1000		VF3000	VF5000	
Modèle d'embase	VV5F1-30 Raccord 4(A), 2(B) 1/8 Orifice 1(P) 1/8 Orifice 5/3(R) 1/8	VV5F1-31 Raccord 4(A), 2(B) 1/8 Orifice 5(EA), 3(EB) M5 x 0.8 Orifice 1(P) 1/8	VV5F3-30 Raccord 4(A), 2(B) 1/8, 1/4 Orifice 1(P) 1/4 Orifice 5(R) 3(R) 1/4	VV5F5-20 Raccord 4(A), 2(B) 1/4, 3/8 Orifice 5(R) 3(R) 3/8	VV5F5-21 Raccord 4(A), 2(B) 1/4, 3/8 Orifice 1(P) 1/2 Orifice 5(R) 3(R) 1/2
Orifice d'échap.	Échap. commun	Échap. individuel	Échap. commun	Échap. commun	Échap. commun
Distributeur compatible	VF1□30 VF1□33		VF3□30 VF3□33	VF5□20 VF5□23	
Stations utilisables	2 à 20 stations		2 à 20 stations	2 à 10 stations	2 à 15 stations
Embase Poids : W [g] Stations: n	W = 29n + 21	W = 51n + 35	W = 64 + 63n	W = 97n + 80	W = 139n + 550

Remarque) Alimentez en pression les orifices 1(P) et évacuez l'air à partir des orifices R pour chacun des côtés et pour 10 stations minimum (5 stations ou plus pour le VF5000).

Pour commander un bloc d'embase



Exemple (VV5F3-30)

Electrodistributeur

Centre fermé (24 VDC)

VF3330-5GZ1-02 (1 jeu)

Électrodistributeur bistable (24 VDC)

VF3230-5GZ1-02 (1 jeu)

Électrodistributeur monostable (24 VDC)

VF3130-5GZ1-02 (3 jeux)

Embase 5/3 Centre fermé

(5 stations)

VV5F3-30-051

Côté U

Stations

3

2

1

Côté D

VV5F3-30-051 1 jeu (Type 30, réf. de l'embase à 5 stations)

* VF3130-5GZ1-02 3 jeux (Réf. de l'électrodistributeur monostable)

* VF3230-5GZ1-02 1 jeu (Réf. de l'électrodistributeur bistable)

* VF3330-5GZ1-02 1 jeu (Réf. de l'électrodistributeur 5/3 centre fermé)

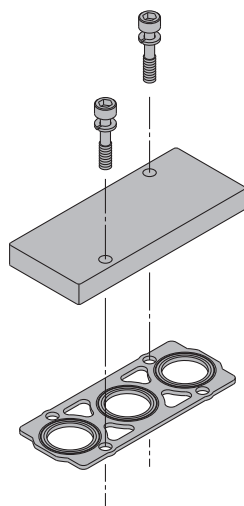
→ L'astérisque symbolise le bloc. Il prédétermine la référence de l'électrodistributeur, etc.

• La disposition du distributeur est numérotée de la 1ère station au côté D.

• Indiquez les distributeurs nécessaires sous la référence de l'embase, dans l'ordre, en commençant par la station 1 comme l'illustre le schéma. Si la disposition est compliquée, indiquez-le sur la fiche de configuration de l'embase.

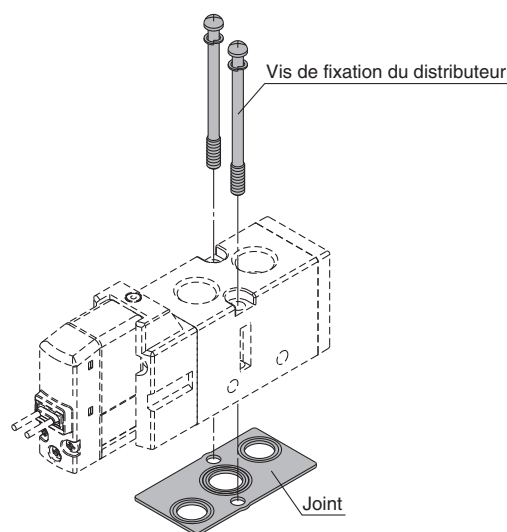
Options des embases

■ Pour montage en ligne Plaque d'obturation



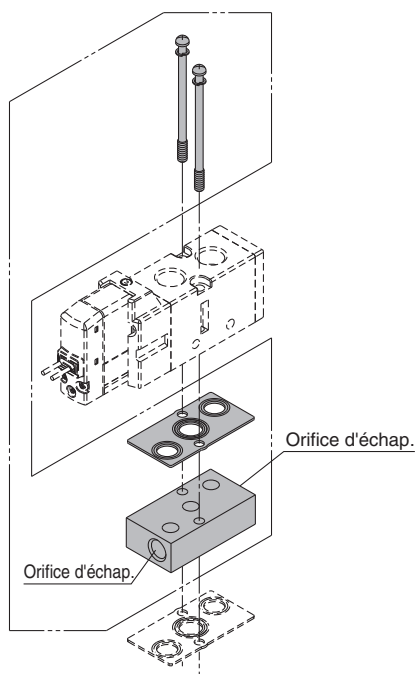
Série	Réf. de la plaque d'obturation
VF1000	DXT144-13-3A
VF3000	DXT031-38-5A
VF5000	VF5000-70-1A

■ Vis de fixation, réf. de joint



Série	Vis de fixation du distributeur (1un) :	Joint
VF1000	Vis à tête ronde DXT031-44-1 (Avec M4 x 39,5 SW)	DXT144-12-2
VF3000		DXT155-25-7
VF5000	Vis CHC AXT620-32-1 (Avec M4 x 48 SW)	DXT156-9-6

■ Entretoise d'échappement individuelle



⚠ Précaution

Couple de serrage des vis de fixation

M4 : 1.4 N·m

⚠ Attention

Lors de la fixation d'un distributeur ou d'une entretoise sur l'embase, etc., un seul sens de montage est défini. Si la fixation a été faite dans le mauvais sens, l'équipement à connecter peut connaître des dysfonctionnements. Consultez les dimensions externes lors du montage.

VF **3** 000-75-1 **A**

• Série

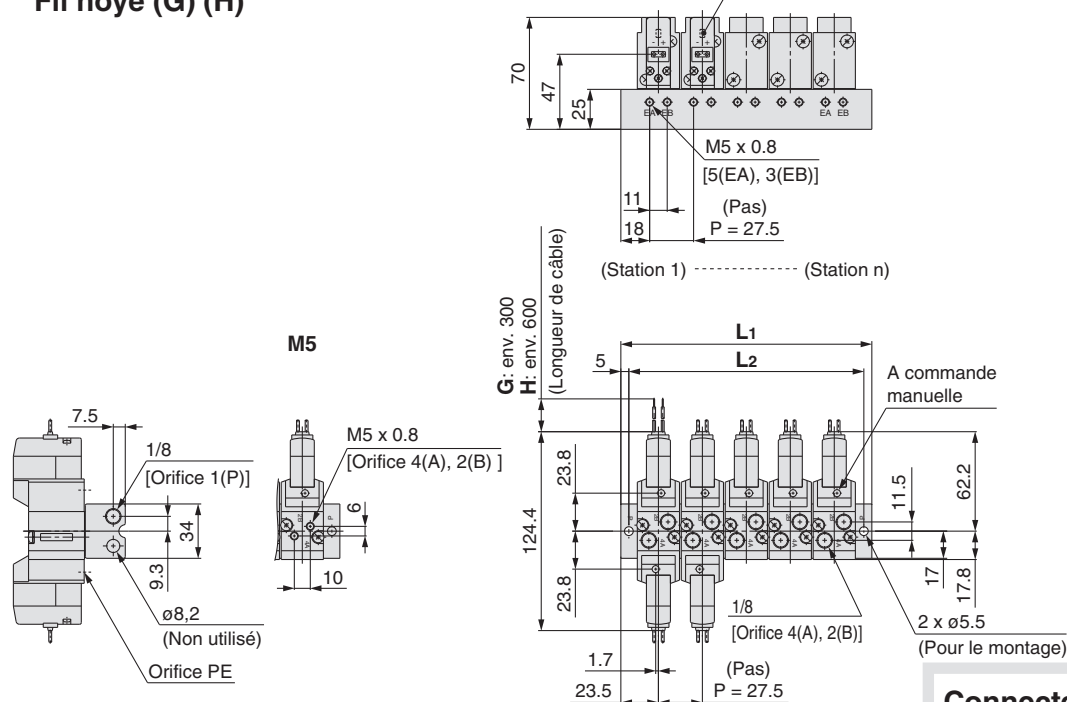
Symbole	Série	Raccord
3	VF3000	1/8
5	VF5000	1/4

• Filetage

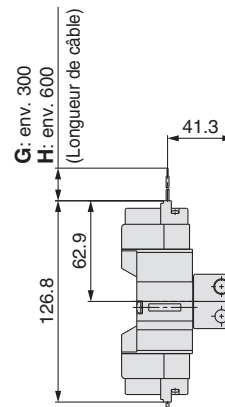
—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Série VF1000/Dimensions

Type 31/VV5F1-31-□□3-□: Échappement individuel (Visualisation) Fil noyé (G) (H)



Fil noyé (G), (H) DC sans visualisation/ protection de circuit

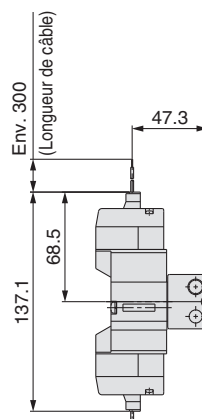


L : Dimensions

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
L1	74.5	102	129.5	157	184.5	212	239.5	267	294.5	322	349.5	377	404.5
L2	64.5	92	119.5	147	174.5	202	229.5	257	284.5	312	339.5	367	394.5

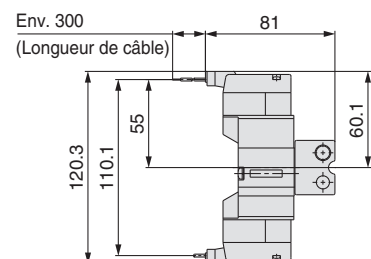
n	15	16	17	18	19	20
L1	432	459.5	487	514.5	542	569.5
L2	422	449.5	477	504.5	532	559.5

Connecteur embrochable L (L)



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

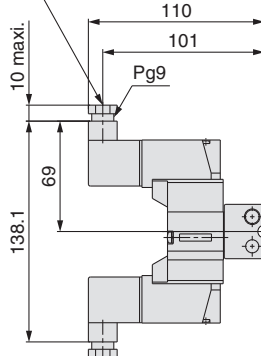
Connecteur embrochable M (M)



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires

Connecteur DIN (D) (Y)

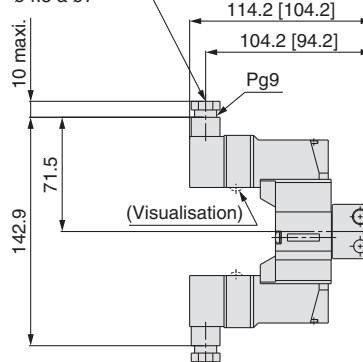
Diam. ext. câble utilisable
ø4.5 à ø7



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

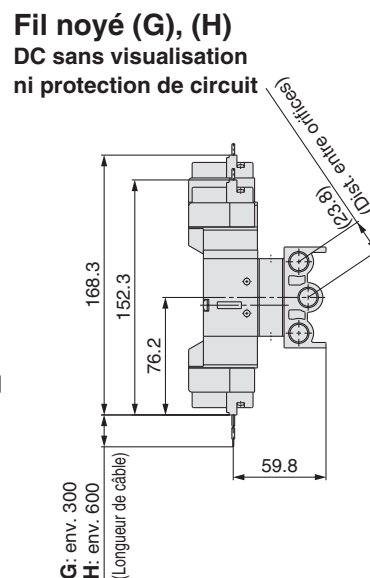
Boîtier de connexion (T)

Diam. ext. câble utilisable
ø4.5 à ø7



[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Type 30/VV5F3-30-□□1-□: Lorsque l'entretoise individuelle d'échappement (VF3000-75-1A) est montée.
Fil noyé (G) (H)



Technical drawing of the 300 Series cable head assembly. The drawing shows a side view of the cable head with a cable attached. Dimensions are indicated with arrows and text:

- Env. 300 (Approx. 300)
- Longueur de câble (Cable length)
- 178.6
- 162.6
- 81.3
- 65.8

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil nové (G) sauf indications contraires.

L Dimensions		n: Stations											
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
L1	83.5	111	138.5	166	193.5	221	248.5	276	303.5	331	358.5	386	413.5
L2	71.5	99	126.5	154	181.5	209	236.5	264	291.5	319	346.5	374	401.5

L \ n	15	16	17	18	19	20
L1	441	468.5	496	523.5	551	578.5
L2	429	456.5	484	511.5	539	566.5

151.6
135.6
67.8
145.8
72.9
99.5

Env. 300
(Longueur de câble)

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

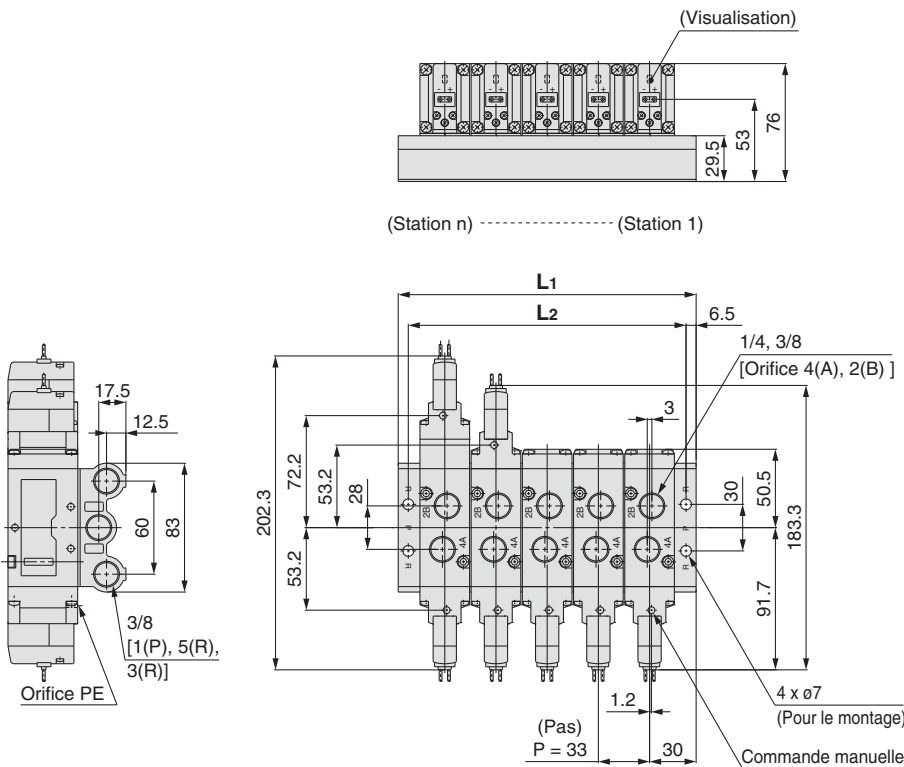
[illegible]

[]: Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF1000/3000/5000

Série VF5000/Dimensions

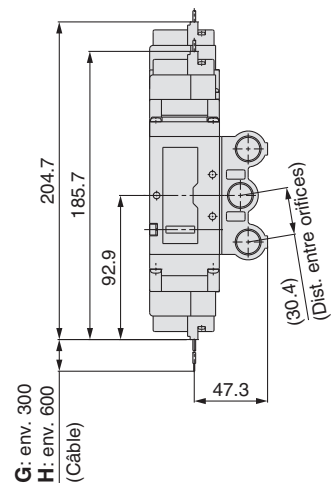
Type 20/VV5F5-20-□□1-□: Échappement commun
Fil noyé (G)



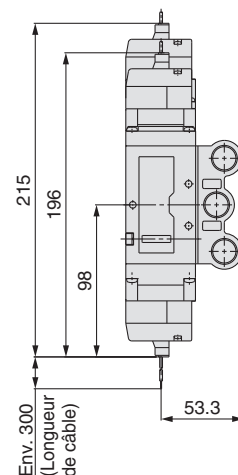
L : Dimensions

		n : Stations									
L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
L1		93	126	159	192	225	258	291	324	357	
L2		80	113	146	179	212	245	278	311	344	

Fil noyé (G), (H)
DC sans visualisation
ni protection de circuit

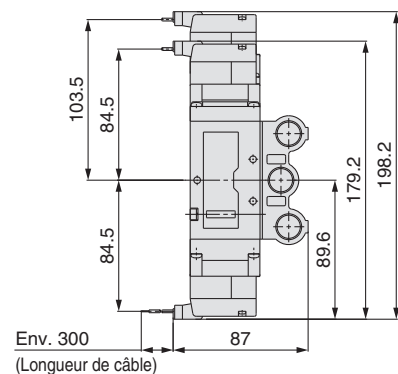


Connecteur embrochable L (L)



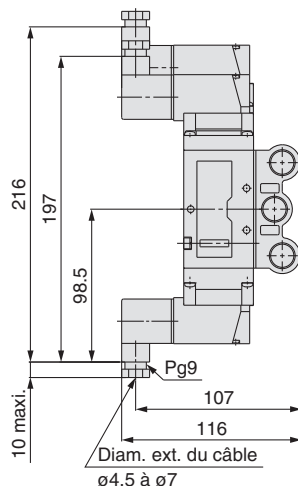
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M)



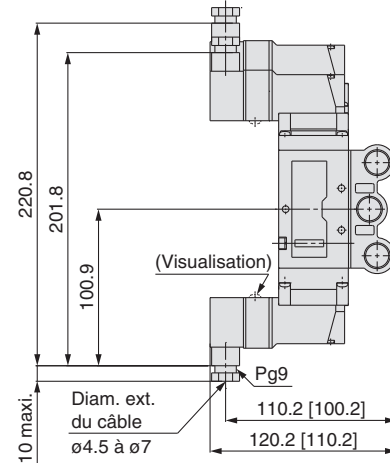
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y)



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

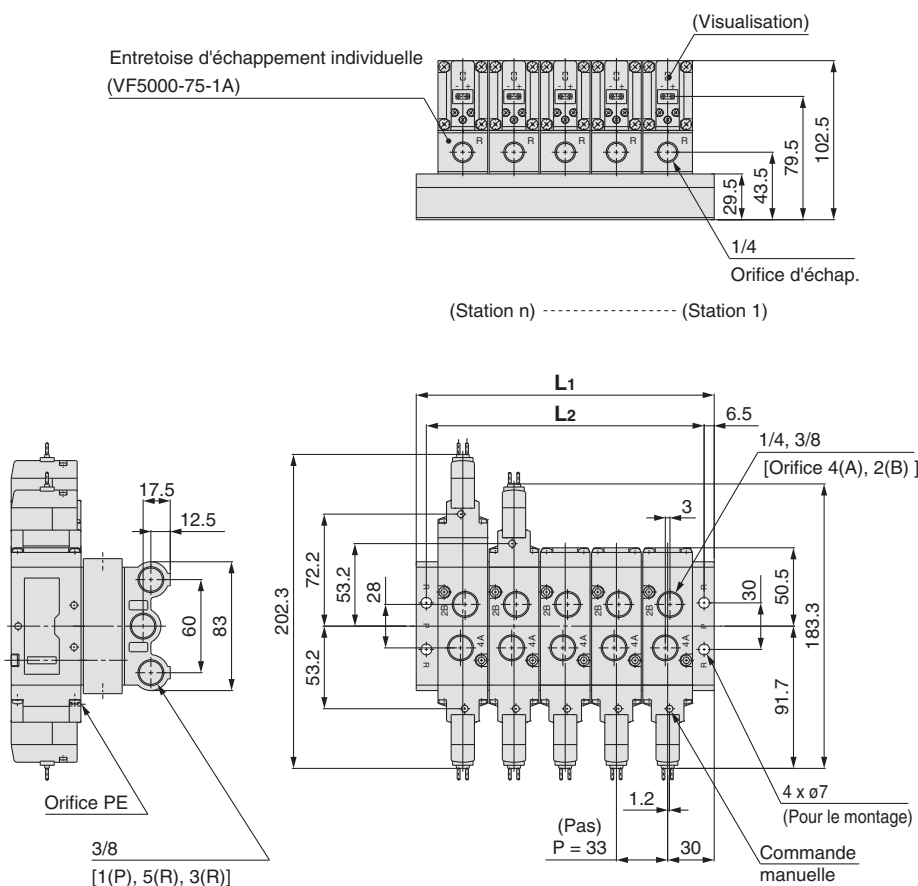
Boîtier de connexion (T)



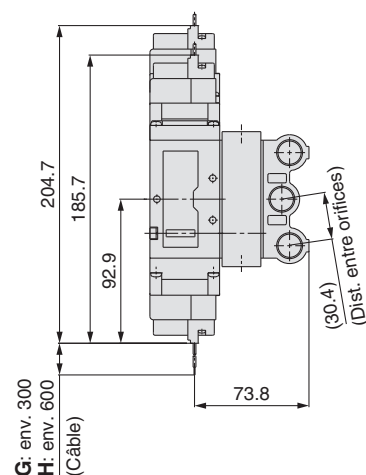
[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Série VF5000/Dimensions

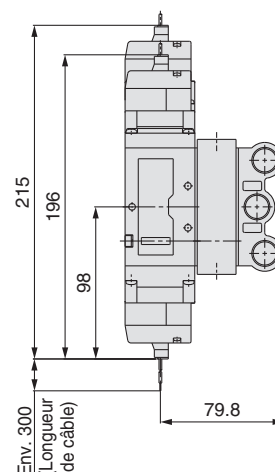
Type 20/VV5F5-20-□□1-□: Lorsque l'entretoise individuelle d'échappement (VF5000-75-1A) est montée.
Fil noyé (G)



Fil noyé (G), (H)
DC sans visualisation
ni protection de circuit



Connecteur embrochable L (L)



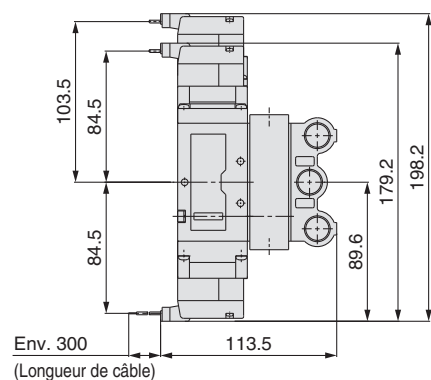
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

L : Dimensions

n : Stations

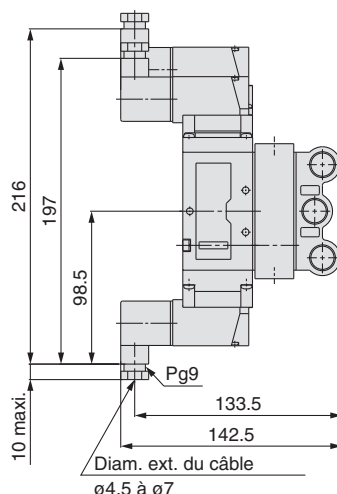
L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L1		93	126	159	192	225	258	291	324	357
L2		80	113	146	179	212	245	278	311	344

Connecteur embrochable M (M)



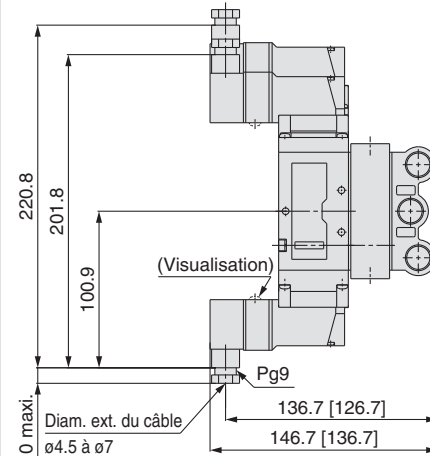
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y)



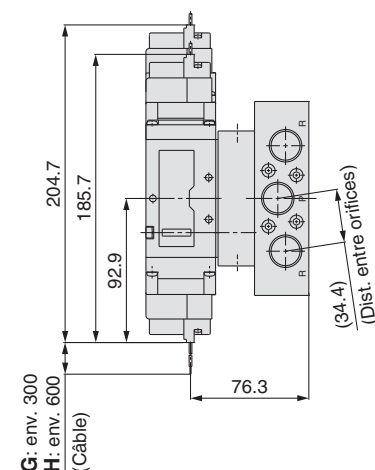
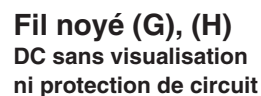
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T)



[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Type 21/VV5F5-21-□□1-□: Lorsque l'entretoise individuelle d'échappement (VF5000-75-1A) est montée.
Fil noyé (G)

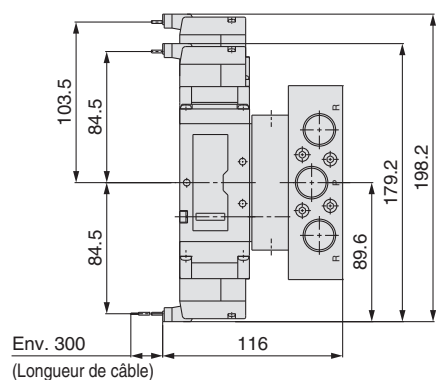


Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil nové (G) sauf indications contraires.

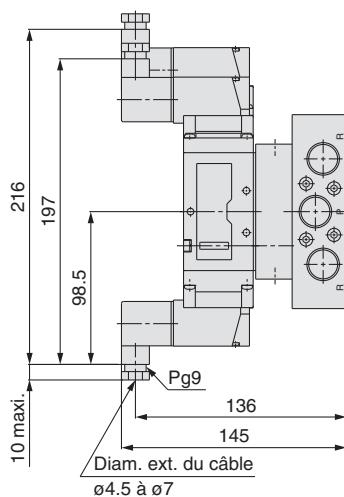
n : Stations

$L \backslash n$	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
L_1	163	196	229	262	295	328	361	394	427	460	493	526	559	592
L_2	128	161	194	227	260	293	326	359	392	425	458	491	524	557

Connecteur DIN (D) (Y)

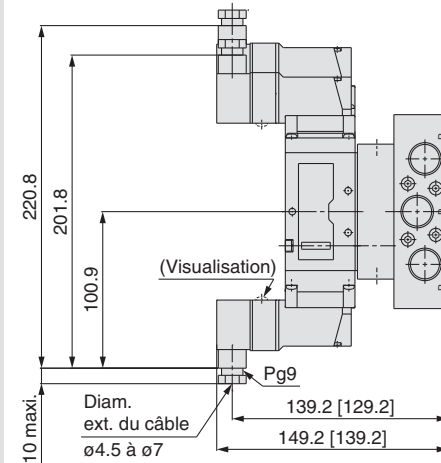


Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T)



[]: Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Électro distributeur 5/2, 5/3 à Commande Asservie

Série VF3000/5000

Embase

Montage sur embase

Note) Le mode AC ne fonctionne qu'avec un modèle à connecteur DIN ou à boîtier de connexion.
Consultez la connexion électrique pour plus de détails.



Note) Caractéristiques de pression:
0.7 MPa, CC ou 24 Voa uniquement.

* Voir tableau ci-dessous.

Pour commander des embases

Échappement commun

VV5F 3 - 40 - 05 2 - 02 F

Symbole	Série	Orifice P, R	Orifice A, B
3	VF3000	1/4	1/4
5	VF5000	3/8	1/4

Série

Stations

Filetage

Note) Jusqu'à 10 stations pour VV5F5.

Pour commander les distributeurs (Avec un joint et deux vis de montage inclus)

Note) Pour les caractéristiques de faible puissance en watts, reportez-vous à « Pour Commander les Distributeurs » à la page 26.

VF 3 1 4 0 - 5 G 1 -

Série

3	VF3000
5	VF5000

Note) Non disponible avec le VF1000.

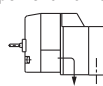
Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

Type de corps

Options

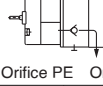
0: Échappement individuel du pilote



Orifice PE Orifice EA/EB

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

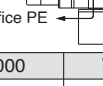
3: Échap. commun du distributeur Principal / Pilote



Orifice PE Orifice EA/EB

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4: Échappement embase du pilote



Orifice PE

VF3000	VF5000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Caractéristiques de la bobine

Standard
T Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

Note 1) Prenez le modèle avec circuit d'économie d'énergie si l'appareil est activé en permanence pendant de longues périodes. (Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.)

Note 2) Le modèle T est valable uniquement pour le mode DC. Seules la visualisation et la protection de circuit du modèle Z sont valables avec le modèle T. (Notez que si le connecteur DIN est choisi avec une connexion électrique sans connecteur, seuls DOS et YOS pourront être utilisés.)

Caractéristiques de la pression		Conforme UL
Standard (0.7 MPa)	<input checked="" type="checkbox"/>	
K Haute pression (1 MPa)	<input type="checkbox"/>	

Tension nominale

DC	Conforme UL	AC (50/60 Hz) Note)	Conforme UL
5 24 VDC	<input checked="" type="checkbox"/>	1 100 VAC	<input type="checkbox"/>
6 12 VDC	<input checked="" type="checkbox"/>	2 200 VAC	<input type="checkbox"/>
		3 110 VAC [115 VAC]	<input type="checkbox"/>
		4 220 VAC [230 VAC]	<input type="checkbox"/>
		7 240 VAC	<input type="checkbox"/>
		B 24 VAC	<input checked="" type="checkbox"/>

Note) Pour une sortie triac, voir les caractéristiques en exécution spéciale (X600).

Exécutions spéciales

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 14. Les caractéristiques en exécution spéciale ne sont pas conformes aux normes UL.

Commande manuelle

—: Poussoir non verrouillable	D: Modèle à poussoir verrouillable	E: Verrouillage par manette

Visualisation / protection de circuit

Symbole	Visualisation / protection de circuit	DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S	Avec protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Z	Avec visualisation / protection de circuit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note 1) Il n'existe aucune option S pour le mode AC car le redresseur empêche déjà l'apparition de surtension.

Note 2) Etant donné qu'une led de visualisation est installée dans le connecteur du connecteur DIN, DOZ, DOU, YOZ et YOU ne sont pas disponibles.

Précaution

Une tension résiduelle persiste si vous utilisez le modèle avec protection de circuit. Reportez-vous à la page 51 pour plus de détails.

Raccordement électrique

Fil noyé	Connecteur embrochable L	Connecteur embrochable M	Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
<p>G: longueur de câble, 300 mm</p> <p>H: longueur de câble, 600 mm</p> <p>L: Câble inclus (300 mm)</p> <p>LN: sans câble</p> <p>M: Câble inclus (300 mm)</p> <p>MN: sans câble</p> <p>DO: sans connecteur</p> <p>YO: sans connecteur</p> <p>T: Boîtier de connexion</p>	<p>G: longueur de câble, 300 mm</p> <p>H: longueur de câble, 600 mm</p> <p>DC Sans visualisation ni protection de circuit</p> <p>LO: sans connecteur</p>	<p>G: longueur de câble, 300 mm</p> <p>H: longueur de câble, 600 mm</p> <p>DC Sans visualisation ni protection de circuit</p> <p>LO: sans connecteur</p>	<p>[Compatibilité IP65]</p> <p>D: connecteur inclus</p> <p>DO: sans connecteur</p>	<p>[Compatibilité IP65]</p> <p>Y: connecteur inclus</p> <p>YO: sans connecteur</p>	<p>[Compatibilité IP65]</p> <p>T: Boîtier de connexion</p>
Conforme CE/UKCA	Conforme CE/UKCA	Conforme CE/UKCA	Conforme CE/UKCA	Conforme CE/UKCA	Conforme CE/UKCA

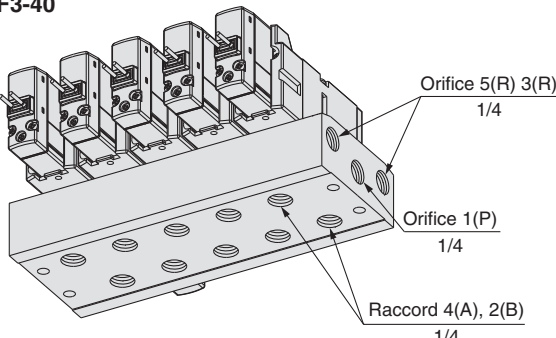
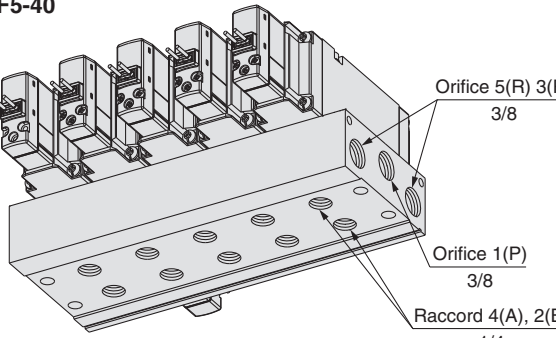
Note 1) Les modèles LN et MN sont munis de 2 cosses. Note 2) Reportez-vous à la page 41 si vous devez utiliser des longueurs de câbles différentes pour le connecteur des modèles L et M.

Note 3) Reportez-vous à la page 50 pour obtenir plus de détails sur le connecteur DIN (EN175301-803).

Note 4) Lorsque vous utilisez avec IP65, sélectionnez le modèle à échappement commun distrib. principal / pilote ou le modèle à échappement d'embase de pilote.

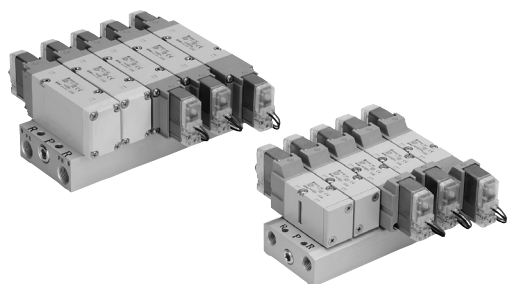
Note 5) Avec les mêmes spécifications que le type CC, toutes les entrées électriques du type 24 VAC sont marquées CE/UKCA.

Caractéristiques de l'embase

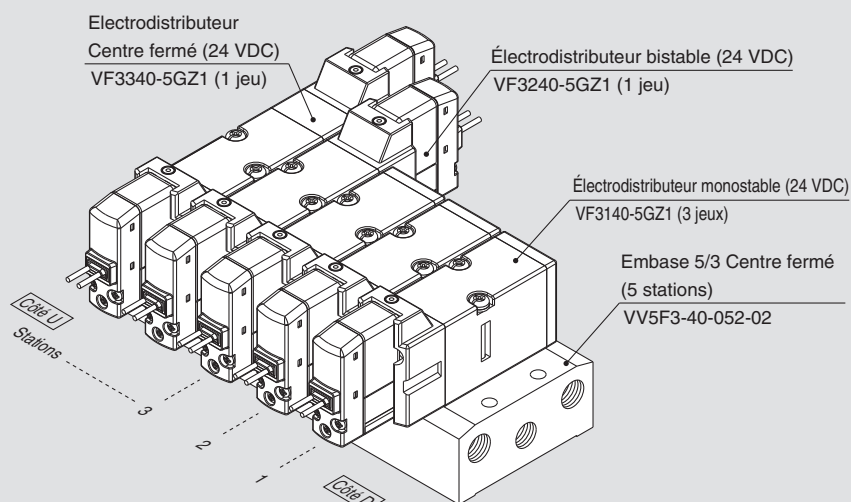
Série	Modèle d'embase	Orifice d'échap.	Distributeur compatible	Stations utilisables	Embase Poids : W [g] Stations : n
VF3000	VV5F3-40 	Échap. commun	VF3□40 VF3□43	2 à 20 stations	$W = 110n + 116$
VF5000	VV5F5-40 	Échap. commun	VF5□44	2 à 10 stations	$W = 161n + 128$

Note) Alimentez en pression les orifices 1(P) et évacuez l'air à partir des orifices R pour chacun des côtés et pour 10 stations minimum (5 stations ou plus pour le VF5000).

Pour commander un bloc d'embase



Exemple (VV5F3-40)



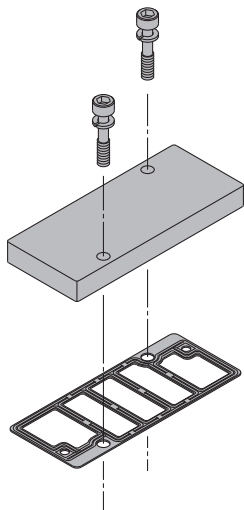
VV5F3-40-052-02 1 jeu (Type 40, réf. de l'embase à 5 stations)
 * VF3140-5GZ1 3 jeux (Réf. de l'électro distributeur monostable)
 * VF3240-5GZ1 1 jeu (Réf. de l'électro distributeur bistable)
 * VF3340-5GZ1 1 jeu (Réf. de l'électro distributeur 5/3 centre fermé)

→ L'astérisque symbolise le bloc. Il prédétermine la référence de l'électro distributeur, etc.

- La disposition du distributeur est numérotée de la 1ère station au côté D.
- Indiquez les distributeurs nécessaires sous la référence de l'embase, dans l'ordre, en commençant par la station 1 comme l'illustre le schéma. Si la disposition est compliquée, indiquez-le sur la fiche de configuration de l'embase.

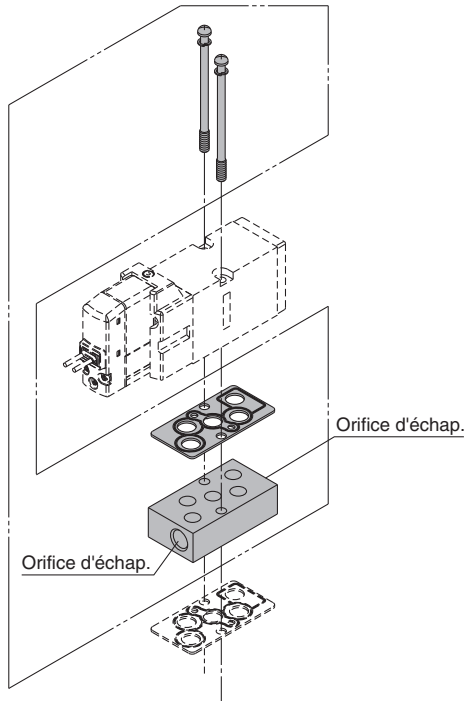
Options des embases

■ Montage sur embase
Plaque d'obturation

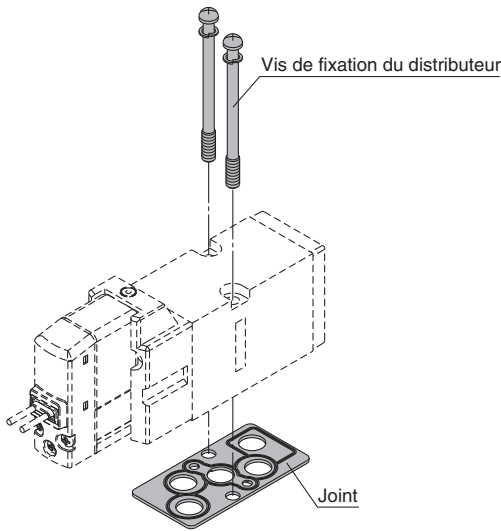


Série	Réf. de la plaque d'obturation
VF3000	DXT031-38-5A
VF5000	VF5000-70-2A

■ Entretoise d'échappement individuelle



■ Vis de fixation, réf. de joint



Série	Vis de fixation du distributeur (1un) :	Joint
VF3000	Vis à tête ronde DXT031-44-1 (Avec M4 x 39,5 SW)	DXT031-30-11
VF5000	Vis CHC AXT620-32-1 (Avec M4 x 48 SW)	DXT156-9-8

⚠ Précaution

Couple de serrage des vis de fixation

M4 : 1.4 N·m

⚠ Attention

Lors de la fixation d'un distributeur ou d'une entretoise sur l'embase, etc., un seul sens de montage est défini. Si la fixation a été faite dans le mauvais sens, l'équipement à connecter peut connaître des dysfonctionnements. Consultez les dimensions externes lors du montage.

VF 3 000-75-2 A

• Série

Symbole	Série	Raccord
3	VF3000	1/8
5	VF5000	1/4

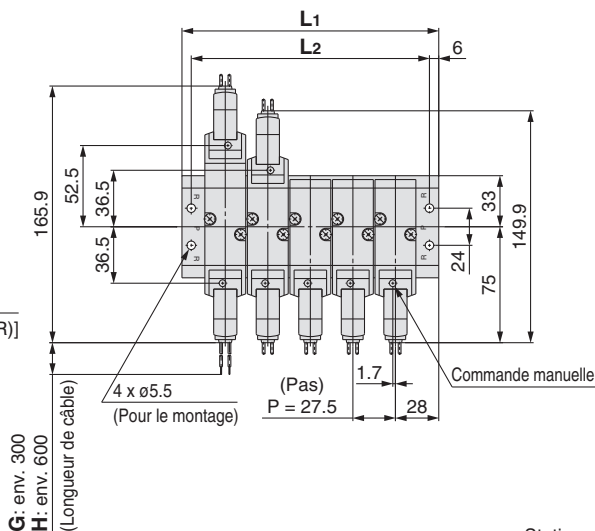
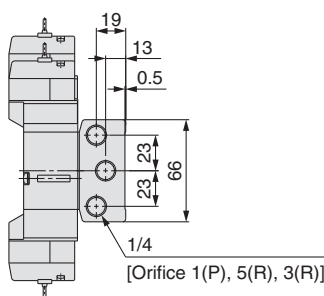
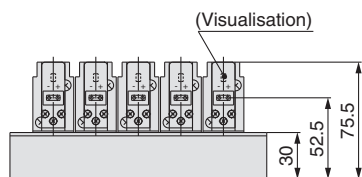
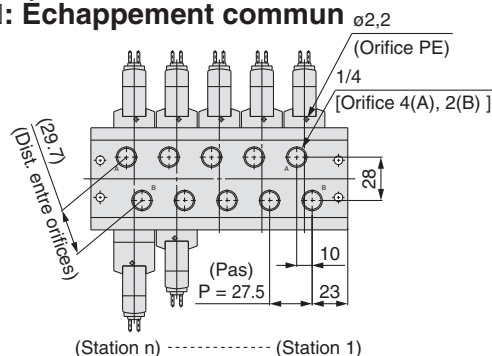
• Filetage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Série VF3000/Dimensions

Type 40/VV5F3-40-□□2-02□: Échappement commun

Fil noyé (G) (H)



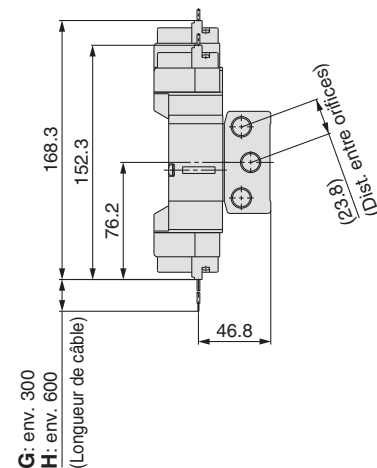
L : Dimensions

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
L1	83.5	111	138.5	166	193.5	221	248.5	276	303.5	331	358.5	386	413.5
L2	71.5	99	126.5	154	181.5	209	236.5	264	291.5	319	346.5	374	401.5

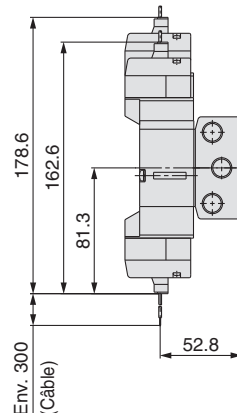
L \ n	15	16	17	18	19	20
L1	441	468.5	496	523.5	551	578.5
L2	429	456.5	484	511.5	539	566.5

n : Stations

Fil noyé (G), (H)
DC sans visualisation
ni protection de circuit

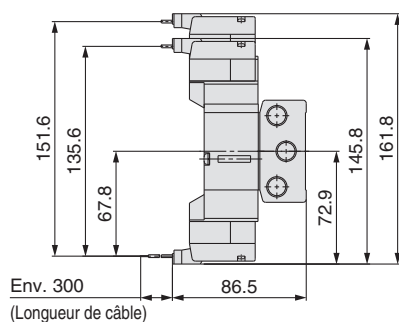


Connecteur embrochable L (L)



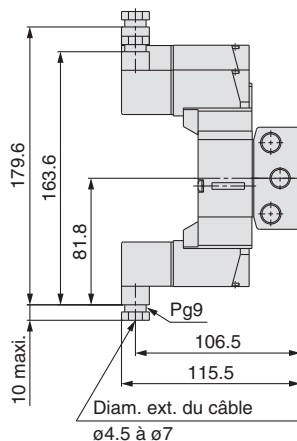
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M)



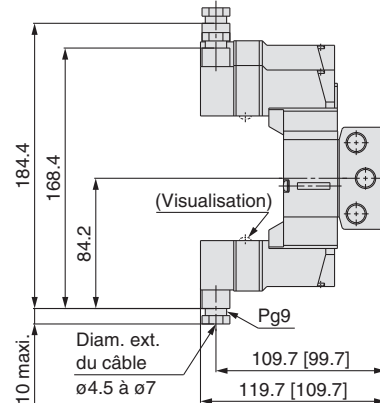
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y)




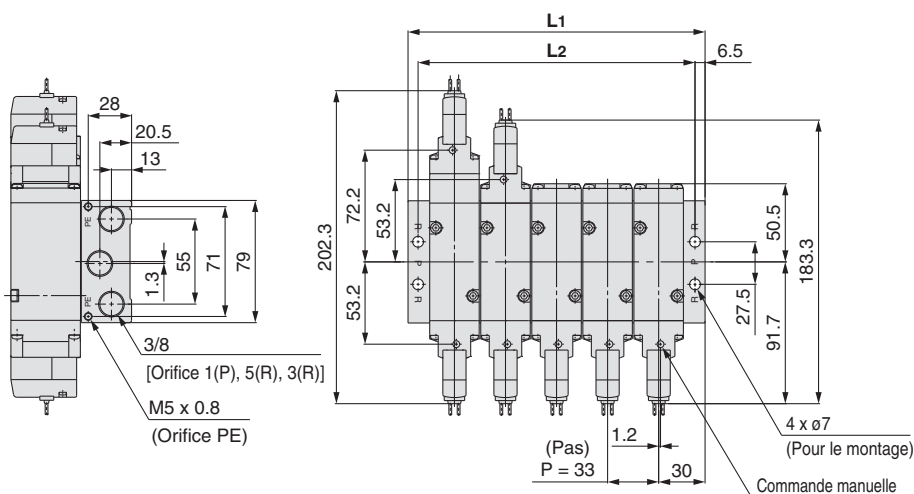
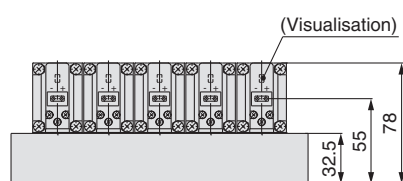
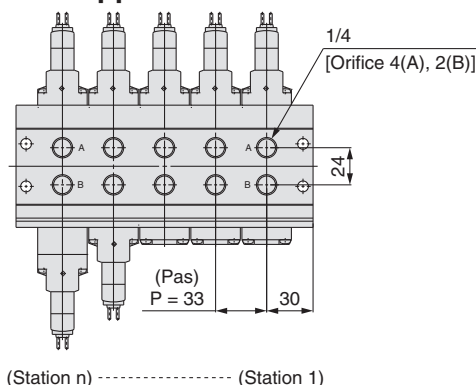
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T)



[] : Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Type 40/VV5F5-40-□□2-02□: Échappement commun
Fil noyé (G)  1/4

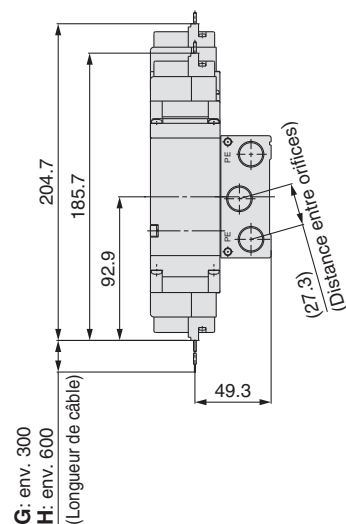


L : Dimensions

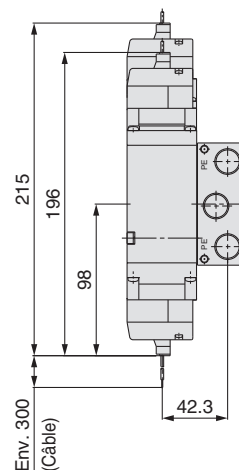
n : Stations

$L \backslash n$	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L_1	93	126	159	192	225	258	291	324	357
L_2	80	113	146	179	212	245	278	311	344

Fil noyé (G), (H)
DC sans visualisation
ni protection de circuit

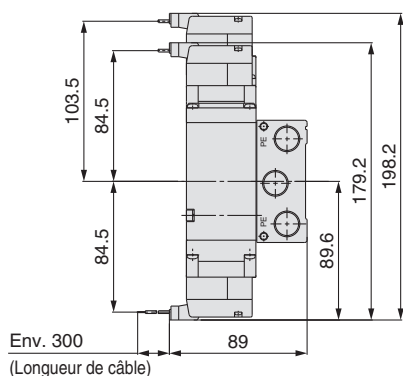


Connecteur embrochable L (L)



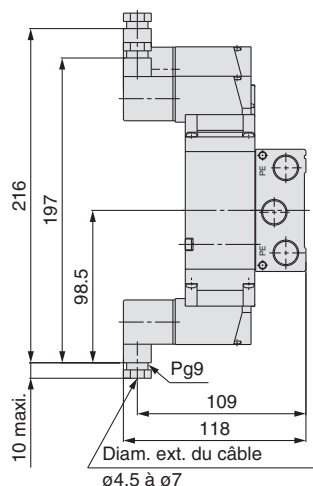
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil nové (G) sauf indications contraires.

Connecteur embrochable M (M)



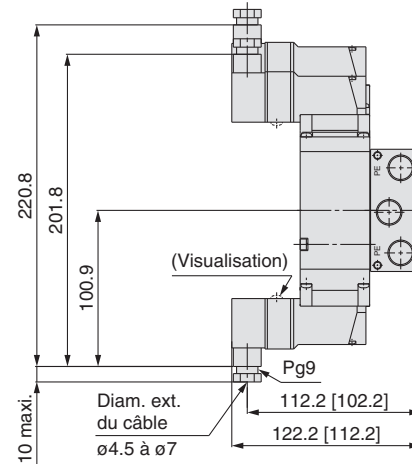
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Connecteur DIN (D) (Y)



Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.

Boîtier de connexion (T)



[]: Sans visualisation
Les dimensions sont identiques à celles du modèle à fil noyé (G) sauf indications contraires.



Série VF

Précautions spécifiques au produit 1

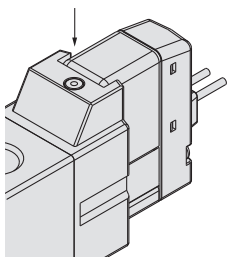
Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Commande manuelle

⚠ Attention

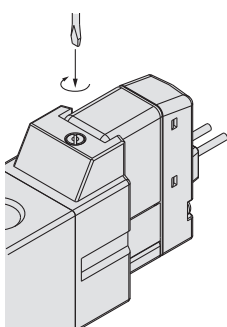
La commande manuelle permet de commuter le distributeur principal sans entrer un signal électrique pour le distributeur. L'actionneur connecté se déclenche manuellement. Utilisez la commande manuelle après avoir vérifié qu'il n'y ait aucun danger.

■ Poussoir non verrouillable

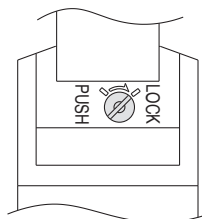


Appuyez sur le bouton de commande manuelle à l'aide d'un petit tournevis jusqu'à ce qu'il se bloque. Enlevez le tournevis pour faire revenir le bouton de commande manuelle.

■ Modèle à poussoir verrouillable

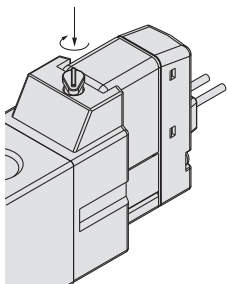


Blocage

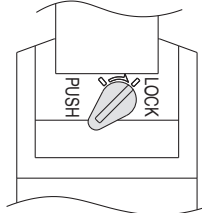


Appuyez sur le bouton de commande manuelle à l'aide d'un petit tournevis à tête plate jusqu'à ce qu'il s'arrête. Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre de 90° pour verrouiller. Tournez dans le sens antihoraire pour le débloquer.

■ Verrouillage par manette



Blocage



Tout en appuyant, tournez dans le sens de la flèche. S'il n'est pas tourné, il fonctionne de la même manière que le modèle à poussoir non verrouillable.

⚠ Précaution

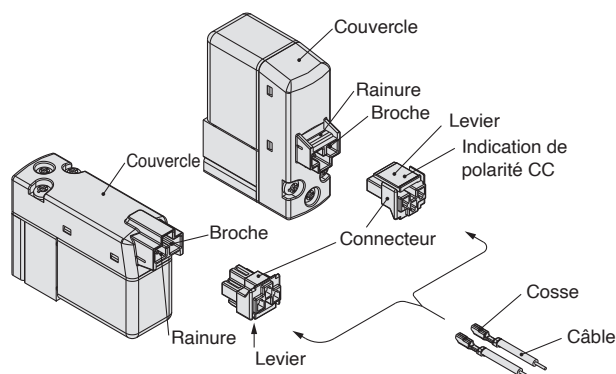
Appuyez sur le bouton poussoir vers le bas avant de tourner pour bloquer le bouton de commande manuelle (modèle D ou E). Tournez le bouton poussoir sans l'enfoncer au préalable peut endommager la commande manuelle et causer des problèmes comme une fuite d'air, etc. N'appliquez pas de couple excessif lorsque vous tournez la commande manuelle de blocage. (0.1 N·m)

Utilisation des connecteurs embrochables L / M

⚠ Précaution

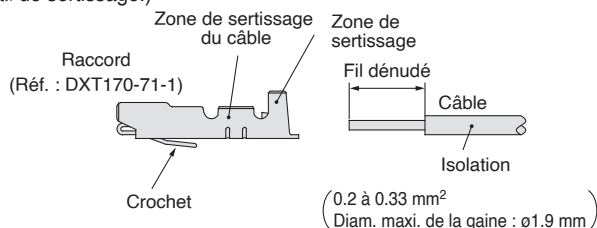
1. Pour fixer et détacher les connecteurs

- Pour fixer un connecteur, maintenez le levier et le connecteur entre vos doigts et insérez-le tout droit sur les broches du distributeur de manière à ce que le cliquet du levier s'introduise dans la rainure et se bloque.
- Pour détacher un connecteur, faites sortir le cliquet de la rainure en poussant le levier vers le bas avec votre pouce, puis tirez le connecteur vers l'extérieur.



2. Sertissage des câbles et des cosses

N'est pas nécessaire si vous commandez un modèle précâblé. Laissez 3.2 à 3.7 mm à découvert à l'extrémité des câbles, insérez les extrémités des fils correctement dans les cosses, puis sertissez-les à l'aide d'un outil de sertissage. Une fois fait, assurez-vous que les gaines des câbles ne pénètrent pas dans la zone de sertissage des fils. (Contactez SMC pour plus de détails sur l'outil de sertissage.)



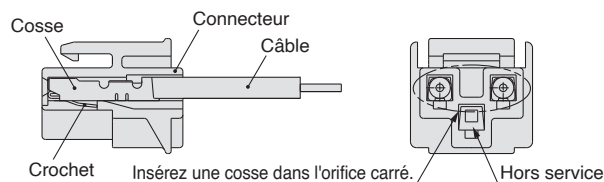
3. Pour fixer ou détacher les cosses

• Pour les fixer

Insérez les cosses à l'intérieur des orifices carrés du connecteur (indication +, -) et enfoncez-les complètement jusqu'à ce qu'elles se bloquent dans le siège du connecteur. (Lorsqu'elles sont complètement enfoncées, leurs crochets s'ouvrent et elles se bloquent automatiquement.) Vérifiez ensuite si elles sont bloquées en tirant légèrement les câbles.

• Pour les détacher

Pour extraire une cosse d'un connecteur, tirez le câble tout en exerçant une pression sur le crochet de la cosse à l'aide d'une tige à pointe fine d'environ 1 mm. Si la cosse doit être réutilisée, tirez d'abord le crochet vers l'extérieur.





Série VF

Précautions spécifiques au produit 2

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Longueur du câble du connecteur embrochable

⚠ Précaution

Les câbles du connecteur embrochable ont une longueur standard de 300 mm, cependant, les longueurs suivantes sont également disponibles.

Pour commander le connecteur

DC	:	V200-30-4A-	
100 VAC	:	V200-30-1A-	
200 VAC	:	V200-30-2A-	
Autres tensions AC	:	V200-30-3A-	
Sans câble	:	V200-30-A	
(Avec connecteur et 2 cosses)			

● Longueur de câble

	300 mm
6	600 mm
10	1 000 mm
15	1 500 mm
20	2 000 mm
25	2 500 mm
30	3 000 mm
50	5 000 mm

Pour passer commande

Commandez la référence du bloc connecteur avec la référence de l'électrodistributeur sans connecteur.

(Exemple) Longueur de câble, 2 000 mm

DC	AC
VF3130-5LO1-02	VF3130-1LO1-02
V200-30-4A-20	V200-30-1A-20

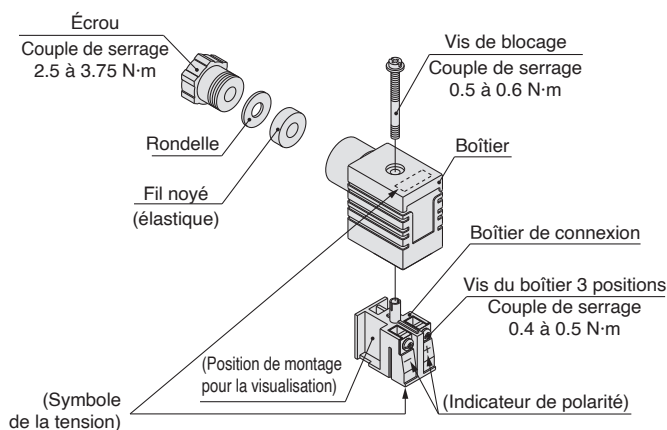
Utilisation du connecteur DIN

Bien que le connecteur DIN soit protégé par un indice IP65 contre la poussière et l'eau, il est défendu de l'utiliser avec de l'eau.

⚠ Précaution

Filetages

- 1) Desserrez la vis de blocage et retirez le connecteur du bornier de l'électrodistributeur.
- 2) Une fois la vis retirée, insérez un tournevis à tête plate dans la rainure inférieure du bornier et faites levier pour l'ouvrir afin de séparer le bornier et le boîtier.
- 3) Desserrez les vis du bornier, insérez le fil du câble à l'intérieur et immobilisez-le en serrant les vis du bornier. Lorsque vous utilisez un modèle DC muni d'une protection de circuit (polarité : modèles S et Z), connectez les câbles correspondant à la polarité (+ ou -) imprimée sur le bornier.
- 4) Serrez l'écrou pour immobiliser le câble. Lors des connexions, veillez à choisir des câbles correspondant à la plage spécifiée (entre $\varnothing 4.5$ et $\varnothing 7$) et à l'indice de protection IP65. Serrez l'écrou et la vis de blocage en respectant le couple de serrage spécifié.



* Reportez-vous en page 50 pour les références du connecteur DIN.

Pour changer le sens de l'entrée

Une fois le bornier et le boîtier séparés, l'entrée des câbles peut être changée en replaçant le boîtier dans le sens opposé.

Remarque) Attention à ne pas endommager les éléments avec les câbles.

Précautions

Encliquez ou tirez le connecteur en ligne droite, jamais en diagonale.

Câble compatible

Diam. ext. du câble : $\varnothing 4.5$ à $\varnothing 7$

Références : 0.5 mm² à 1.5 mm², 2 ou 3 fils, équivalent à JIS C 3306

Borne sertie compatible

Borne O : R1.25-4M comme spécifié dans JIS C 2805

Borne Y : 1.25-3L, proposée par JST Mfg. Co., Ltd.

Outil pour le bornier : Taille 1.5 maxi



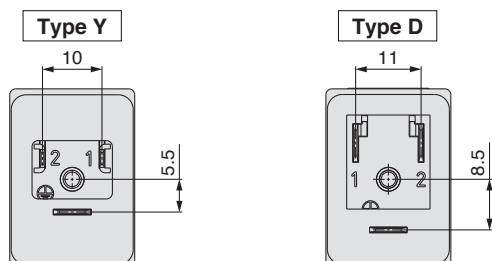
Série VF

Précautions spécifiques au produit 3

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Connecteur DIN (EN175301-803)

Le connecteur DIN du modèle Y correspond au connecteur DIN avec un pas de 10 mm compatible avec EN175301-803B. Etant donné que ce pas est différent du connecteur DIN du modèle D, ces deux modèles sont interchangeables.



Pour commander le connecteur DIN

⚠ Précaution

● Sans visualisation :

CC, CA, autres tensions : V200-□-1

● avec indicateur lumineux

CC

Modèle polarisé (□Z) : V200-□-3-□

Modèle non polarisé (□U) : V200-□-5-□

● Tension nominale

05	24 VCC
06	12 VCC

Schéma du circuit CA (□Z) : V200-□-5-B (Tension nominale 24 VCA)

: V200-□-7-□

Caractéristiques du connecteur

61	Type D
63	Type Y

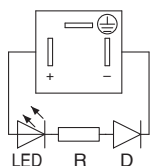
● Tension nominale

01	100/110 VCA [115 VCA]
02	200/220 VCA [230 VCA]
07	240 VCA

Note) Pour 24 VCA, la référence est V200-61-5-B.
63

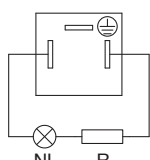
Diagramme du circuit avec indicateur lumineux (connecteur intégré)

Schéma du circuit CC (□Z)



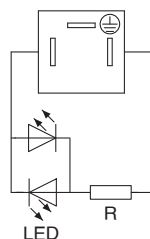
LED : Led
D : Diode de protection
R : Résistance

Schéma du circuit CA (□Z)



NL : Néon, R : Résistance

Schéma du circuit CC (□U)



LED : Led
R : Résistance

Note) La caractéristique 24 VCA est la même que celles du diagramme du circuit CC (□U)

Utilisation du boîtier de connexion

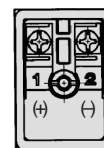
⚠ Précaution

Raccords

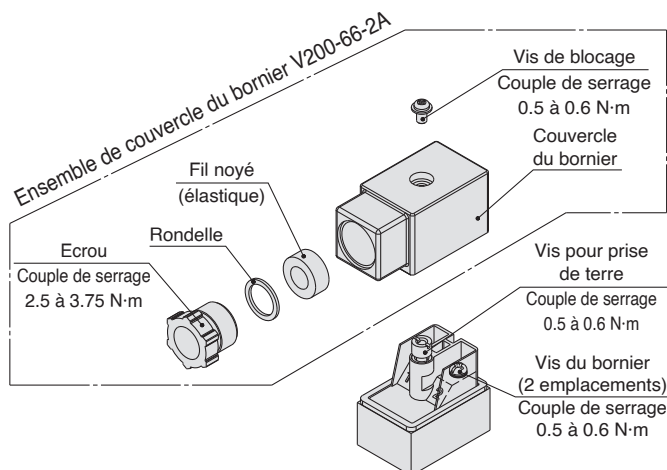
- 1) Desserrez la vis de blocage et enlevez le couvercle du boîtier.
- 2) Desserrez les vis du boîtier, insérez le fil du câble ou du connecteur sertie à l'intérieur et immobilisez-le en serrant les vis du bornier.

Lorsque vous utilisez un modèle CC muni d'une protection de circuit (polarité : modèles S et Z), branchez les câbles au terminal 1 et 2 en respectant la polarité (+ ou -) comme le montre la figure de droite.

- 3) Immobilisez le câble tout en serrant l'écrou de terre.



Lors des connexions, veillez à choisir des câbles correspondant à la plage spécifiée (entre $\phi 4.5$ et $\phi 7$) et à l'indice de protection IP65. Serrez l'écrou et la vis de blocage en respectant le couple de serrage spécifié.



Câble compatible

Diam. ext. de câble : $\phi 4.5$ à $\phi 7$

Références : 0.5 mm² à 1.5 mm², 2 ou 3 fils, équivalent à JIS C 3306

Borne sertie compatible

Borne O : Équivalent à R1.25-3 comme spécifié dans JIS C 2805.

Borne Y : équivalent à 1.25-3, proposée par JST Mfg. Co., Ltd.

Note) Utilisez la borne O avec une prise de terre.



Série VF

Précautions spécifiques au produit 4

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

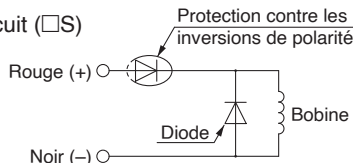
Indicateur lumineux / protection de circuit

⚠ Précaution

<CC>

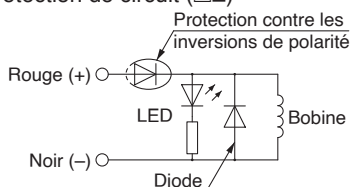
■ Type polarisé

Avec protection de circuit (□S)



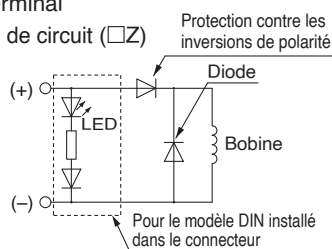
● Modèle avec fil noyé ou connecteur encliquetable L / M

Avec visualisation et protection de circuit (□Z)



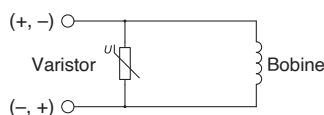
● Connecteur DIN ou bornier terminal

Avec visualisation et protection de circuit (□Z)



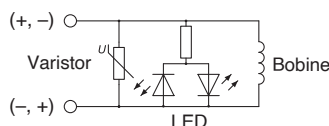
■ Modèle non polarisé

Avec protection de circuit (□R)



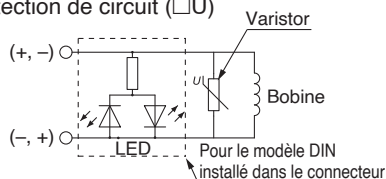
● Modèle avec fil noyé ou connecteur encliquetable L / M

Avec visualisation et protection de circuit (□U)



● Connecteur DIN ou bornier terminal

Avec visualisation et protection de circuit (□U)



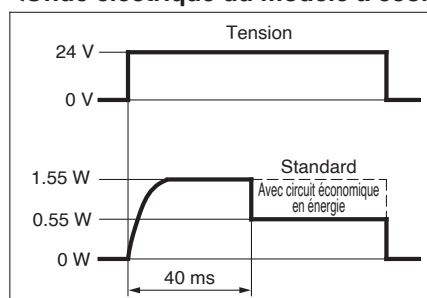
- Veuillez brancher correctement les câbles aux bornes + (positive) et - (négative) du connecteur. (Pour le modèle non polarisé, la connexion des câbles ne pose pas de problème.)
- Si vous utilisez un distributeur muni d'une diode de protection de polarité, la tension risque de chuter d'environ 1V. Par conséquent, veuillez prêter une attention particulière aux variations de tensions admissibles. (Pour obtenir plus de détails, reportez-vous aux caractéristiques de bobine de chaque distributeur.)
- Les bobines, dont les connexions sont précâblées sont : + (positif rouge) et - (négatif noir).

■ Avec circuit économique en énergie

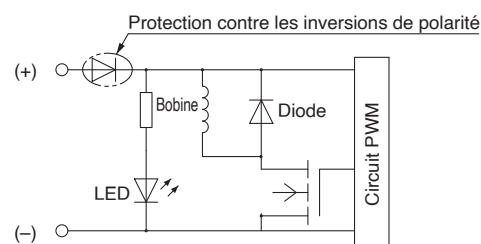
La consommation électrique baisse d'environ 1/3 lorsque la puissance requise pour maintenir le distributeur à l'état activé est diminuée. (La durée d'activation effective est supérieure à 40 ms pour 24 VCC.)

Reportez-vous au schéma des ondes de puissance électrique ci-dessous.

<Onde électrique du modèle à économie d'énergie>



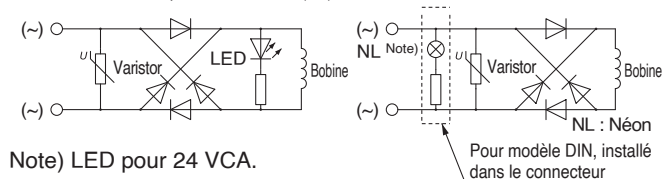
- Étant donné que le transistor risque de faire chuter la tension d'env. 0.5 V, faites attention aux variations de tensions admissibles. (Pour plus d'informations, reportez-vous aux caractéristiques de la bobine de chaque le distributeur.)



<CA>

Le modèle S n'est pas disponible, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.

- Modèle avec fil noyé ou connecteur encliquetable L / M Avec visualisation et protection de circuit (□Z)
- Connecteur DIN ou bornier terminal Avec visualisation et protection de circuit (□Z)



Tension résiduelle de la protection de circuit

Note) Avec un varistor ou une protection de circuit, une tension résiduelle persiste dans l'élément de protection et la tension nominale. Consultez le tableau suivant et tenez compte de la protection du circuit côté contrôleur. Reportez-vous aux caractéristiques des pages 2 et 16 pour connaître les changements que cela implique dans le temps de réponse.

Tension résiduelle

Protection de circuit	CC		CA
	24 V	12 V	
S, Z	Environ 1 V		Environ 1 V
R, U	Environ 47 V	Environ 32 V	—

Service continu

Pour les applications telles que le montage d'un distributeur sur un panneau de commande, assurez-vous que la radiation de la chaleur ne dépasse pas la température d'utilisation spécifiée. De plus, ne touchez pas la bobine pendant son fonctionnement ni juste après sa mise en service



Série VF

Précautions spécifiques au produit 4-1

Veillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les « Précautions d'utilisation des produits SMC » et le « Manuel d'utilisation » sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Service continu


Précaution

Si un distributeur doit être activé de façon continue pendant de longues périodes, l'augmentation de la température causée par l'augmentation de chaleur de la bobine peut faire baisser les performances de l'électrodistributeur, réduire sa durée de vie ou avoir des effets négatifs sur l'équipement périphérique. En particulier si au moins 3 stations d'embase adjacentes sont continuellement activées pendant une période prolongée, soyez prudents car l'élévation de température est plus prononcée. Dans ce cas, si cela est possible, veillez à sélectionner un électrodistributeur avec circuit d'économie d'énergie.

Produit approuvé UL

Précaution

Lorsque la conformité à la norme UL est requise, le produit doit être utilisé avec une alimentation de classe 2 UL1310.

Le produit est un produit approuvé UL uniquement s'il possède un marquage  sur le corps.



Série VF

Précautions spécifiques au produit 5

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Précautions pour les raccords instantanés

⚠ Précaution

Les raccords utilisés peuvent interférer les uns avec les autres en fonction de leur type ou de leur taille. Veuillez vérifier les dimensions en vous reportant au catalogue des raccords avant leur utilisation. Les raccords dont la conformité aux séries VF est déjà confirmée sont indiqués ci-après. Si le raccord est choisi dans la plage recommandée, il n'y aura aucune interférence.

Raccords compatibles : Série KQ2H, KQ2S

Série	Modèle	Orifice de raccordement	Raccord	Diam. ext. du tube utilisable						
				ø3.2	ø4	ø6	ø8	ø10	ø12	ø16
VF1000	VF1□20-□□1-M5	4(A), 2(B)	M5							
		5(EA), 3(EB)	M5							
	VF1□20-□□1-01	4(A), 2(B)	1/8							
		5(EA), 3(EB)	M5							
	VF1□3□-□□1-M5	4(A), 2(B)	M5							
	VF1□3□-□□1-01	4(A), 2(B)	1/8							
	Embase multiple à 30 stations	1(P), 5/3(R)	1/8							
	Embase multiple à 31 stations	1(P)	1/8							
5(EA), 3(EB)		M5								

Série	Modèle	Orifice de raccordement	Raccord	Diam. ext. du tube utilisable						
				ø3.2	ø4	ø6	ø8	ø10	ø12	ø16
VF3000	VF3□3□-□□1-01	4(A), 2(B)	1/8							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	1/8							
	VF3□3□-□□1-02	4(A), 2(B)	1/4							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	P: 1/4, EA, EB: 1/8							
	VF3□4□-□□1-02	4(A), 2(B)	1/4							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	1/4							
	VF3□4□-□□1-03	4(A), 2(B)	3/8							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	3/8							
	Embase multiple à 30 stations	1(P), 5(R), 3(R)	1/4							
	Embase multiple à 40 stations	4(A), 2(B)	1/4							
1(P), 5(R), 3(R)		1/4								

Série	Modèle	Orifice de raccordement	Raccord	Diam. ext. du tube utilisable						
				ø3.2	ø4	ø6	ø8	ø10	ø12	ø16
VF5000	VF5□2□-□□1-02	4(A), 2(B)	1/4							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	1/4							
	VF5□2□-□□1-03	4(A), 2(B)	3/8							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	3/8							
	VF5□44-□□1-02	4(A), 2(B)	1/4							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	1/4							
	VF5□44-□□1-03	4(A), 2(B)	3/8							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	3/8							
	VF5□44-□□1-04	4(A), 2(B)	1/2							
		1(P), 5(EA), 3(EB)	1/2							
	Embase multiple à 20 stations	1(P), 5(R), 3(R)	3/8							
	Embase multiple à 21 stations	1(P), 5(R), 3(R)	1/2							
	Embase multiple à 40 stations	4(A), 2(B)	1/4							
		1(P), 5(R), 3(R)	3/8							



Caractéristique de faible puissance en watts (VF1000/3000)

Précautions spécifiques au produit 6

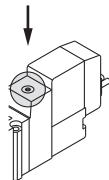
Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les "Précautions d'utilisation des produits SMC" et le "Manuel d'utilisation" sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Commande manuelle

⚠ Attention

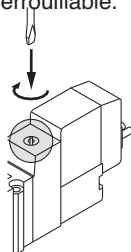
1. Poussoir à impulsion sans verrouillage [Standard]

Appuyez dans le sens de la flèche.



2. Modèle à poussoir verrouillable [type D]

Tout en appuyant, tournez dans le sens de la flèche. S'il n'est pas tourné, il fonctionne de la même manière que le modèle à poussoir non verrouillable.



Position de verrouillage



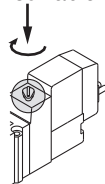
⚠ Précaution

Lors de l'utilisation du modèle D, utilisez un tournevis d'horloger et tournez doucement.

[Couple de serrage : Moins de 0.1 N·m]

3. Poussoir verrouillable par manette [type ED]

Tout en appuyant, tournez dans le sens de la flèche. S'il n'est pas tourné, il fonctionne de la même manière que le modèle à poussoir non verrouillable.



Verrouillé position



⚠ Précaution

Appuyez sur le bouton poussoir vers le bas avant de tourner pour bloquer le bouton de commande manuelle (modèle D ou E). Tournez le bouton poussoir sans l'enfoncer au préalable peut endommager la commande manuelle et causer des problèmes comme une fuite d'air, etc.

Électrodistributeur pour caractéristique 200/220 VCA

⚠ Attention

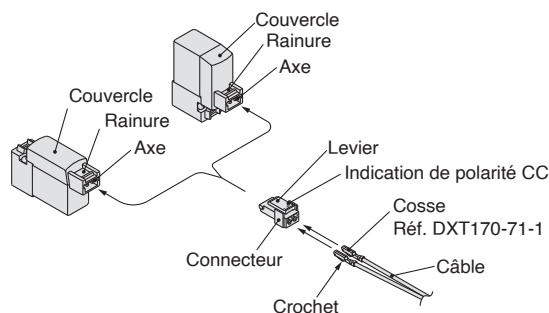
Les électrodistributeurs CA avec fil noyé ou connecteur encliquetable L/M disposent d'un circuit redresseur intégré dans la partie pilote pour faire fonctionner la bobine DC. Avec les pilotes 200/220 VCA, ce redresseur intégré génère de la chaleur lorsqu'il est activé. La surface peut devenir très chaude en fonction de l'état d'activation ; par conséquent, ne touchez pas les électrodistribu-

Utilisation des connecteurs encliquetables L / M

⚠ Précaution

1. Fixation/retrait du connecteur

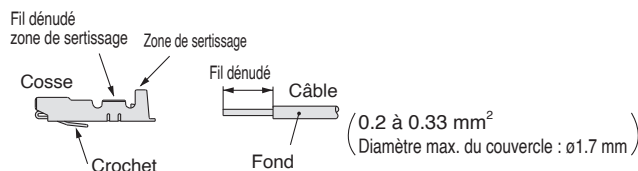
- Pour fixer un connecteur, maintenez le levier et le connecteur entre vos doigts et insérez-le tout droit sur les broches du distributeur de manière à ce que le cliquet du levier s'introduise dans la rainure et se bloque.
- Pour extraire un connecteur, faites sortir le cliquet de la rainure en poussant le levier vers le bas avec votre pouce, puis tirez le connecteur vers l'extérieur.



2. Sertissage du câble et de l'embout

Laissez 3.2 à 3.7 mm à découvert à l'extrémité des câbles, insérez les extrémités des fils correctement dans les cosse, puis sertissez-les à l'aide d'un outil de sertissage. Une fois fait, assurez-vous que les gaines des câbles ne pénètrent pas dans la zone de sertissage des fils.

(Outil de sertissage t : réf. DXT170-75-1)



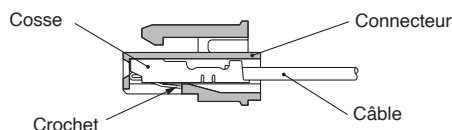
3. Insertion/extraction des câbles à cosse

• Insertion

Insérez les cosse à l'intérieur des orifices carrés du connecteur (avec indication +, -), et enfoncez-les complètement jusqu'à ce qu'elles se bloquent par accrochage dans les sièges du connecteur. (Lorsqu'elles sont complètement enfoncées, leurs crochets s'ouvrent et elles se bloquent automatiquement.) Vérifiez ensuite si elles sont bloquées en tirant légèrement les câbles.

• Extraction

Pour extraire une cosse d'un connecteur, tirez le câble tout en exerçant une pression sur le crochet de la cosse à l'aide d'une tige à pointe fine d'environ 1 mm. Si la cosse doit être réutilisée, tirez d'abord le crochet vers l'extérieur.





Caractéristique faible puissance (VF1000/3000) Précautions spécifiques au produit 7

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les « Précautions d'utilisation des produits SMC » et le « Manuel d'utilisation » sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Longueur du câble avec connecteur encliquetable

⚠ Précaution

Les câbles avec connecteur encliquetable ont une longueur de 300 mm en standard, mais les longueurs suivantes sont également disponibles :

Pour passer commande un connecteur

CC : **SY100-30-4A-**

100 Vca : **SY100-30-1A-**

200 Vca : **SY100-30-2A-**

Autres tensions CA : **SY100-30-3A-**

Sans câble : **SY100-30-A**

(Avec connecteur et 2 cosses)

Pour passer commande

Indiquez la référence du connecteur encliquetable ainsi que la référence de l'électrodistributeur à connecteur encliquetable sans connecteur.

(Exemple) Longueur de câble : 2000 mm

CC
VF3130Y-5LO1-02
SY100-30-4A-20

CA
VF3130Y-1LO1-02
SY100-30-1A-20

● Longueur de câble

Néant	300 mm
6	600 mm
10	1000 mm
15	1500 mm
20	2000 mm
25	2500 mm
30	3000 mm
50	5000 mm

Visualisation et protection de circuit

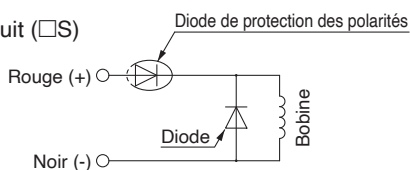
⚠ Précaution

<CC>

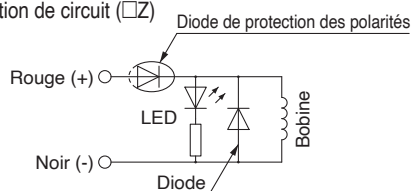
● Fil noyé ou connecteur encliquetable L/M

■ Modèle polarisé

Avec protection de circuit (□S)

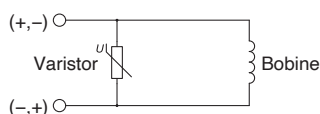


Avec visualisation et protection de circuit (□Z)

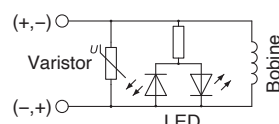


■ Modèle non polarisé

Avec protection de circuit (□R)



Avec visualisation et protection de circuit (□U)



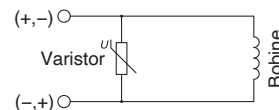
Visualisation et protection de circuit

⚠ Précaution

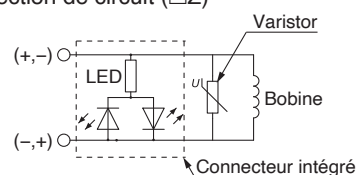
● Connecteur DIN

■ Modèle non polarisé

Avec protection de circuit (□S)



Avec visualisation et protection de circuit (□Z)

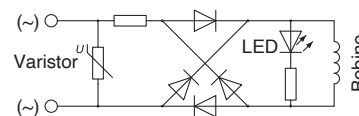


<CA>

Modèle S non disponible car un redresseur empêche la génération de surtensions.

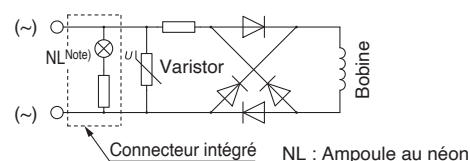
● Fil noyé ou connecteur encliquetable L/M

Avec visualisation et protection de circuit (□Z)



● Connecteur DIN

Avec visualisation et protection de circuit (□Z)



Note) LED pour 24 Vca.

Tension résiduelle de la protection de circuit

Note) Avec un varistor ou une protection de circuit, une tension résiduelle persiste dans l'élément de protection et la tension nominale. Consultez le tableau suivant et tenez compte de la protection du circuit côté contrôleur. Reportez-vous aux caractéristiques pour connaître les changements que cela implique dans le temps de réponse.

Tension résiduelle

Protection de circuit	CC		CA
	24	12	
Diode	Environ 1 V		Environ 1 V
Varistor	Environ 47 V	Environ 32 V	—



Caractéristique faible puissance (VF1000/3000) Précautions spécifiques au produit 8

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser les produits. Pour les consignes de sécurité et les précautions relatives aux électrodistributeurs à 3/4/5 voies, consultez les « Précautions d'utilisation des produits SMC » et le « Manuel d'utilisation » sur le site Internet de SMC, <https://www.smc.eu>

Utilisation du connecteur DIN

⚠ Précaution

Raccordement

1. Desserrez la vis de serrage et retirez le connecteur du bornier de l'électrodistributeur.
2. Une fois la vis de serrage retirée, insérez un tournevis à tête plate dans la rainure inférieure du bornier et faites levier pour l'ouvrir afin de séparer le bornier et le boîtier.
3. Desserrez les vis des bornes (vis à fente) sur le bornier, insérez les noyaux des câbles conducteurs dans les bornes selon la méthode de connexion, et fixez-les solidement avec les vis des bornes.
4. Immobilisez le câble en serrant l'écrou libre.

⚠ Précaution

Lorsque vous effectuez des connexions, remarquez que si vous utilisez une autre taille que la taille recommandée ($\varnothing 3,5$ à $\varnothing 7$) de câble robuste, vous ne respecterez plus les normes IP65 (protection). Assurez-vous aussi de serrer l'écrou libre et la vis de serrage en respectant le couple de serrage spécifié.

Pour changer le sens d'entrée

Après avoir séparé le bornier du boîtier, l'entrée du câble peut être modifiée en fixant le boîtier dans le sens souhaité (4 sens par intervalles de 90°).

* Lorsqu'il est équipé d'une visualisation, veillez à ne pas endommager celle-ci avec les câbles.

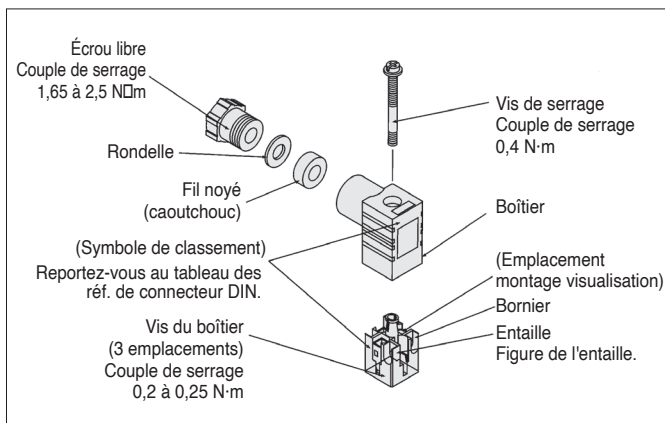
Précautions

Branchez et débranchez le connecteur verticalement sans inclinaison.

Câble compatible

Diam. ext. du câble : $\varnothing 3,5$ à $\varnothing 7$

(Référence) 0,5 mm², 2 ou 3 fils, équivalent à JIS C 3306



Type « Y »

Le connecteur DIN de type Y est un connecteur DIN compatible avec le pas DIN de 8 mm standard.

- Le connecteur DIN de type D avec un pas de 9,4 mm entre les bornes n'est pas interchangeable.
- Pour le distinguer du connecteur DIN de type D, « N » est indiqué à la fin du symbole de tension. (Pour les pièces de connecteur sans visualisation, « N » n'est pas indiqué. Veuillez vous référer à la plaque signalétique pour les distinguer.)
- Les dimensions sont totalement identiques à celles du connecteur DIN de type D.

Réf. de connecteur DIN

⚠ Précaution

Connecteur DIN (D)

Sans visualisation	SY100-61-1
--------------------	------------

Avec visualisation

Tension nominale	Symbole de la tension	Réf.
24 Vcc	24 V	SY100-61-3-05
12 Vcc	12 V	SY100-61-3-06
100 Vca	100 V	SY100-61-2-01
200 Vca	200 V	SY100-61-2-02
110 Vca	110 V	SY100-61-2-03
220 Vca	220 V	SY100-61-2-04

Connecteur DIN (Y)

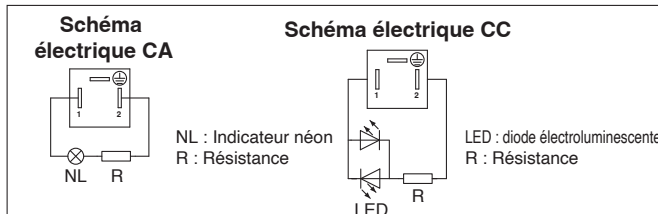
Sans visualisation

Tension nominale	Symbole de la tension	Réf.
Commun toutes tensions	Sans	SY100-82-1

Avec visualisation

Tension nominale	Symbole de la tension	Réf.
24 Vcc	24 V	SY100-82-3-05
12 Vcc	12 V	SY100-82-3-06
100 Vca	100 V	SY100-82-2-01
200 Vca	200 V	SY100-82-2-02
110 Vca (115 Vca)	110 V	SY100-82-2-03
220 Vca (230 Vca)	220 V	SY100-82-2-04

Circuit avec visualisation



Distributeur pilote

Le montage du distributeur pilote de faible puissance n'est pas interchangeable avec celui du modèle standard. De plus, sachez que le distributeur pilote ne peut pas être remplacé.

Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC) ¹⁾, à tous les textes en vigueur à ce jour.

Précaution:

Précaution indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.

Attention:

Attention indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Danger:

Danger indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

- 1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales relatives aux systèmes.
ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales relatives aux systèmes.
IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales)
ISO 10218-1 : Manipulation de robots industriels - Sécurité.
etc.

Attention

1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.

Etant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.

3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisés des objets manipulés ont été confirmées.
2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.

4. Contactez SMC et prenez les mesures de sécurité nécessaires si les produits doivent être utilisés dans une des conditions suivantes :

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues, ou utilisation du produit en extérieur ou dans un endroit où le produit est exposé aux rayons du soleil.
2. Installation en milieu nucléaire, matériel embarqué (train, navigation aérienne, véhicules, espace, navigation maritime), équipement militaire, médical, combustion et récréation, équipement en contact avec les aliments et les boissons, circuits d'arrêt d'urgence, circuits d'embrayage et de freinage dans les applications de presse, équipement de sécurité ou toute autre application qui ne correspond pas aux caractéristiques standard décrites dans le catalogue du produit.
3. Equipement pouvant avoir des effets néfastes sur l'homme, les biens matériels ou les animaux, exigeant une analyse de sécurité spécifique.
4. Lorsque les produits sont utilisés en système de verrouillage, préparez un circuit de style double verrouillage avec une protection mécanique afin d'éviter toute panne. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des dispositifs.

Précaution

1. Ce produit est prévu pour une utilisation dans les industries de fabrication.

Le produit, décrit ici, est conçu en principe pour une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication.

Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans d'autres industries, veuillez consulter SMC au préalable et remplacer certaines spécifications ou échanger un contrat au besoin.

Si quelque chose semble confus, veuillez contacter votre succursale commerciale la plus proche.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez les lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité

1. La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance. ²⁾ Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
 2. En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsable, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
 3. Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.
- 2) Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an.
Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison.
Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

Clauses de conformité

1. L'utilisation des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
2. Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

Précaution

Les produits SMC ne sont pas conçus pour être des instruments de métrologie légale.

Les instruments de mesure fabriqués ou vendus par SMC n'ont pas été approuvés dans le cadre de tests types propres à la réglementation de chaque pays en matière de métrologie (mesure).

Par conséquent les produits SMC ne peuvent être utilisés dans ce cadre d'activités ou de certifications imposées par les lois en question.

Consignes de sécurité

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

Historique de révision

Édition B	- Un modèle de simple effet a été ajouté. - De nouvelles exécutions spéciales ont été ajoutées: ① Avec broches de positionnement sur la surface de montage latérale ② Montage du détecteur latéral	ZT
-----------	---	----

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at	Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be	Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg	Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr	Poland	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz	Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
Denmark	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smcdk.com	Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info@smcee.ee	Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smcft@smc.fi	Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr	Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de	Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr	Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu	Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie	Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	satis@smcturkey.com.tr
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it	UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv	South Africa	+27 10 900 1233	www.smcza.co.za	zasales@smcza.co.za